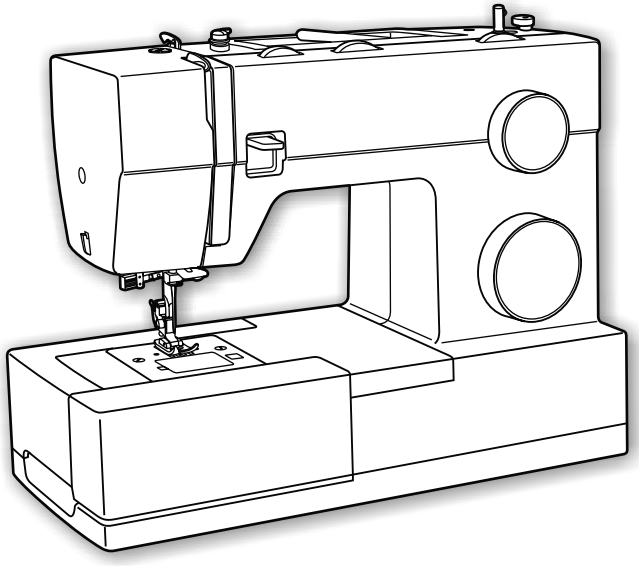


Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Használati útmutató

Instrukcja obsługi

SINGER®

4432

ČESKY 4

SLOVENSKY 39

MAGYAR 73

POLSKI 107

SINGER®

Singer je registrovaná ochranná značka společnosti
The Singer Company Ltd. S.à.r.l. a její poboček.
Copyright © 2013
Všechny práva vyhrazené po celém světě.

OBAL VÝROBKU.
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu. Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.



ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!



ELEKTROODPAD
BYLY SPLNĚNY POVINNOSTI VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁKONA Č. 185/2001 SB., O ODPADECH VČETNĚ UHRAZENÍ FINANČNÍHO PŘÍSPĚVKU ORGANIZACI ZAJIŠŤUJÍCÍ RECYKLACI.

ODLOŽTE NA MÍSTA K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.

Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento domácí šicí stroj byl zkonstruován v souladu s normami IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

CZ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:
Před použitím tohoto domácího šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny. Pokyny uchovejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte jej předat společně s pokyny.

NEBEZPEČÍ - SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM :

- Šicí stroj připojený ke zdroji napájení by nikdy neměl být ponechán bez dozoru. Šicí stroj odpojte od zdroje napájení vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytu, promazáváním nebo před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v příručce k použití.

VAROVÁNÍ - SNÍŽENÍ RIZIKA POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ :

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musí být stroj pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům popsaným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučované výrobcem uvedené v této příručce.
- S šicím strojem nikdy nepracujte, pokud je jeho napájecí šňůra nebo zástrčka poškozena nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo byl upuštěn do vody. Šicí stroj vraťte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě nebo nastavení elektrických či mechanických částí.

- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté bez nahromaděných zbytků cupaniny, prachu a ústřižků látky.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Dbejte zvýšené pozornosti v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Špatná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití látku netahejte ani na ní netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
- Noste ochranné brýle.
- Při úpravách v okolí jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd. šicí stroj vypněte ("O").
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte žádné předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku.
- S šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové (sprejové) prostředky, nebo na místech, kde se pracuje s kyslíkem.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovladače do polohy vypnuto ("O") a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevytahujte taháním za šňůru. Při vytahování uchopte zástrčku, nikoli šňůru.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte šicí stroj, pokud je mokrý.
- Je-li osvětlovací lampa LED poškozena nebo rozbita, její výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.

- Tento šicí stroj je dodáván s dvojitou izolací. Používejte pouze identické náhradní díly. Viz pokyny pro servis přístrojů s dvojitou izolací.

TYTO POKYNY SI PONECHEJTE

POUZE PRO EVROPU :

Tento stroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je nad nimi vykonáván dohled nebo pokud byly proškoleny o bezpečném používání stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. S tímto strojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).
Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)

MIMO EVROPU :

Tento šicí stroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, která jim sdělila pokyny týkající se používání šicího stroje. Děti by měly být pod dohledem, aby si s šicím strojem nemohly hrát.
Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).
Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)

SERVIS VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou namísto uzemnění použity dva systémy izolace. K výrobku s dvojitou izolací se neposkytuje žádný uzemňovací prostředek a ani by takový prostředek neměl být k výrobku přidáván. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a proto by jej měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Náhradní díly pro výrobky s dvojitou izolací musí být identické s díly použitými ve výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy "DVOJITÁ IZOLACE" nebo "S DVOJITOU IZOLACÍ".

BLAHOPŘEJEME VÁM

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nejsnáze ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

Singer® je registrovaná ochranná známka společnosti The Singer Company Ltd. S.à.r.l. a jejích poboček.
Copyright © 2013
Všechny práva vyhrazena po celém světě.

AUTORIZOVANÁ OPRAVNA SINGER

AUTORIZOVANÝ SERVIS SINGER

Klapkova 74

180 00 Praha 8

tel.: 272 773 079
servis@singer.cz

Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používaní spotřebiče.

Obsah

Základní části stroje 8

Připojení stroje k síti 10

Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohama..... 11

Nastavení přítlaku patky 11

Příslušenství 12

Navíjení spodní nitě 13

Vkládání spodní nitě 14

Navlékání horní nitě 15

Automatický navlékač nitě 16

Vytažení spodní nitě 17

Napětí nitě 18

Jak si vybrat steh 19

Tři polohy jehly 20

Volič délky stehu a volič šířky stehu 21

Šití rovným stehem 22

Zpětné šití 23

Vyjmutí výrobku 23

Odříznutí nití 23

Volba stretchového (pružného) stehu 24

Slepý steh 25

Knoflíkové dírky 26

Vyvážení levé a pravé strany knoflíkové dírky 27

Přišívání knoflíků 28

Nasazení násuvné přídavné desky 29

Nasazení držáku přítlačné patky 30

Odpovídající jehla / látka / nit 31

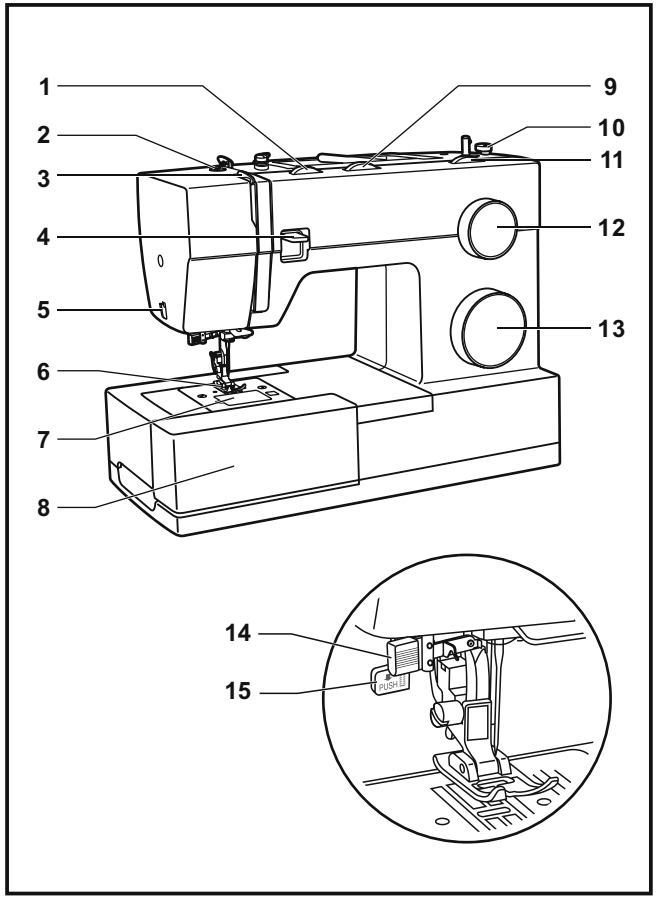
Zasouvání podavače 32

Vkládání a výměna jehel 33

Odstraňování problémů 34

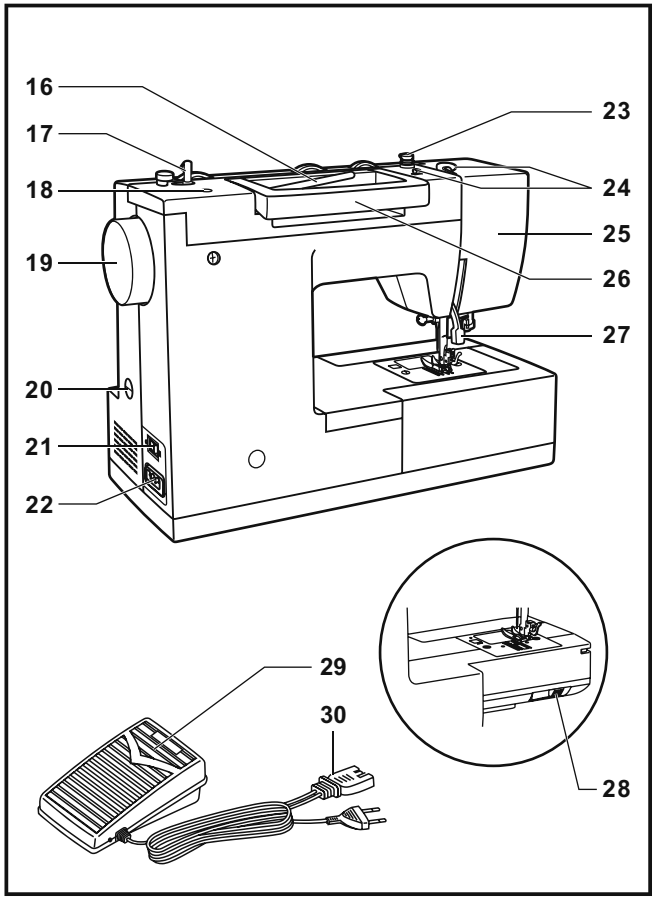
☐ Základní části stroje

1. Volič nastavení napětí
2. Přítlak patky
3. Niťová páka
4. Páčka pro zpětné šití
5. Odřezávač nití
6. Přítlačná patka
7. Stehová deska
8. Násuvná přídavná deska / schránka na příslušenství
9. Tři polohy jehly
10. Doraz navíječe cívky na spodní nit
11. Volič šířky stehu
12. Volič délky stehu
13. Výběr stehu
14. Automatický navlékač jehly
15. Páčka pro vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku



☐ Základní části stroje

16. Horizontální kolík cívky niti
17. Navíječ spodní niti
18. Otvor pro druhý kolík cívky
19. Ruční kolo
20. Volič hustoty knoflíkové dírky
21. Hlavní vypínač (vypínač osvětlení)
22. Elektrická zásuvka stroje
23. Vodítko spodní niti
24. Vodítko horní niti
25. Přední kryt
26. Držadlo
27. Páčka pro zvedání přítlačné patky
28. Vypínač posunu látky
29. Ovládací pedál
30. Síťová šňůra



☐ Připojení stroje k síti

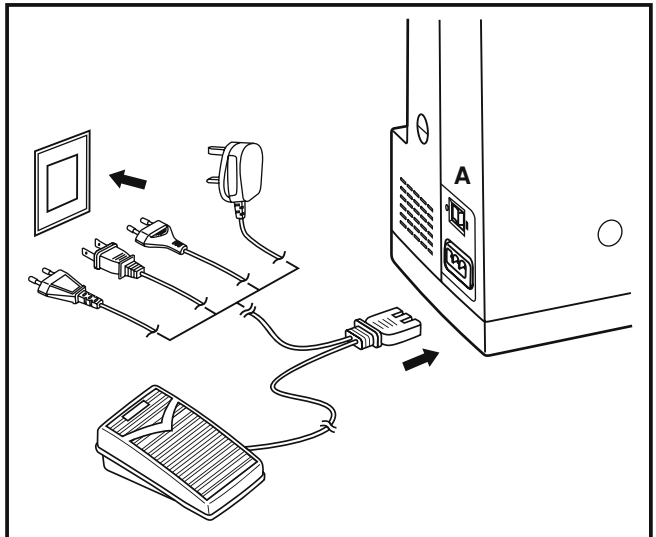
Zapněte stroj do zásuvky podle obrázku (1).
Tento spotřebič je vybaven síťovou vidlicí se zemnícím vodičem, používejte pouze zásuvku se zemnícím kolíkem (2).

Pozor:
Není-li stroj v provozu, vypínejte síťovou šňůru ze zásuvky.

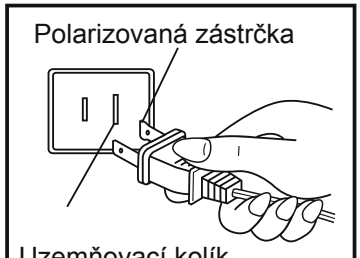
Ovládací pedál
Ovládacím pedálem měníte rychlost šití (3).

Pozor:
Máte-li pochybnosti o správném zapojení stroje do sítě, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Když stroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě. Ke stroji musíte používat ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

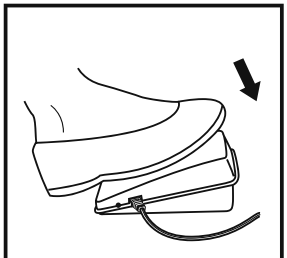
Osvětlení pracovní plochy
Přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy „I“ zapnete stroj i osvětlení.



1

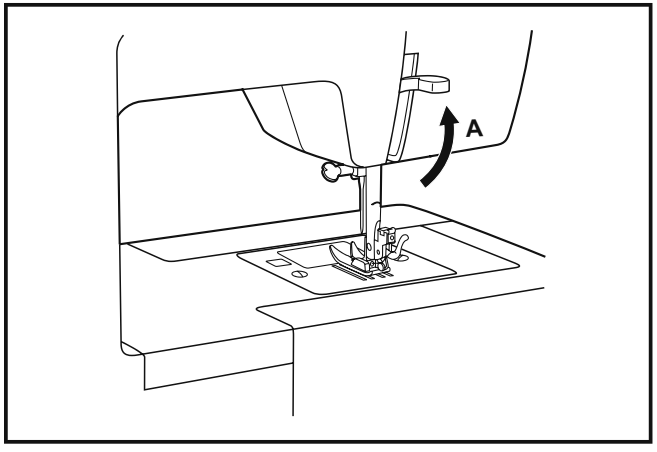


2


3

☐ Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohama

Šijete-li několik vrstev nebo silnou látku, můžete zdvihnout přítlačnou patku do zvýšené polohy pro snazší vkládání výrobku (A).

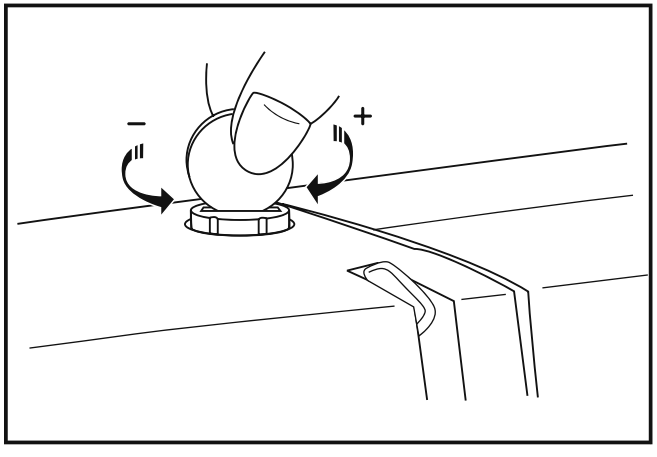


☐ Nastavení přítlaku patky

Přítlak patky je nastaven z továrny a nevyžaduje žádné úpravy podle typu látky (tenké nebo silné).

Kdybyste však přesto potřebovali přítlak patky změnit, otáčejte knoflíkem pro nastavení přítlaku pomocí mince.

Pro šití velmi tenké látky šroub povolte otáčením proti směru hodinových ručiček, pro silnou látku jej dotáhněte po směru hodinových ručiček.



☐ Příslušenství

Základní příslušenství (1)

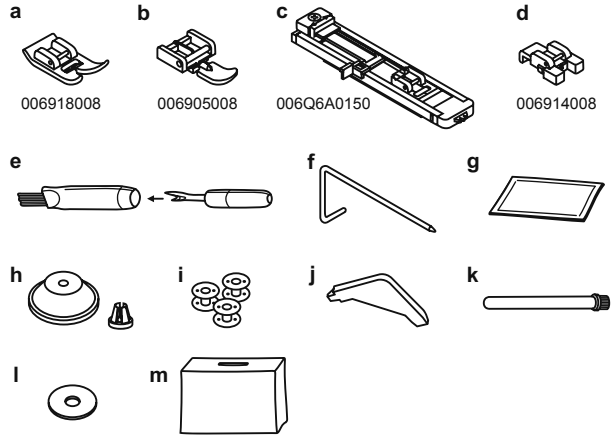
a. Univerzální patka
b. Zipová patka
c. Patka k šití knoflíkových dírek
d. Patka na přišívání knoflíků
e. Páráček / štěteček
f. Vodič okraje látky
g. Balíček jehel
h. Čepička cívky malá a velká
i. Cívka na spodní nit (3x)
j. Šroubovák
k. Kolik pro druhou niť
l. Plstěny kotouček
m. Měkký kryt

Speciální příslušenství (2)

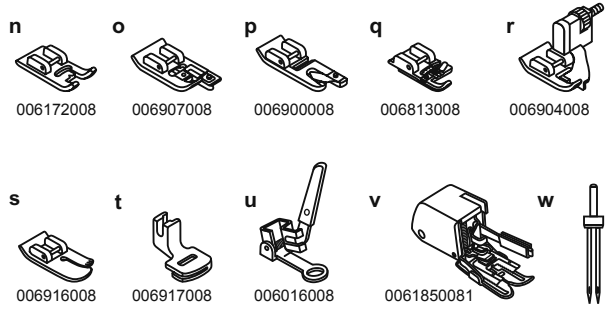
(Těchto 10 kusů příslušenství se nedodává se strojem, ale můžete je koupit u vašeho autorizovaného prodejce jako zvláštní příslušenství

n. Patka pro saténový steh
o. Obrubovací patka
p. Lemovací patka
q. Patka pro našívání šňůrky
r. Patka pro slepý steh
s. Patka pro quiltování / rovný steh
t. Řasící patka
u. Látací/vyšívací patka
v. Patka pro rovnoměrné podávání
w. Dvojitá jehla

1. Základní příslušenství



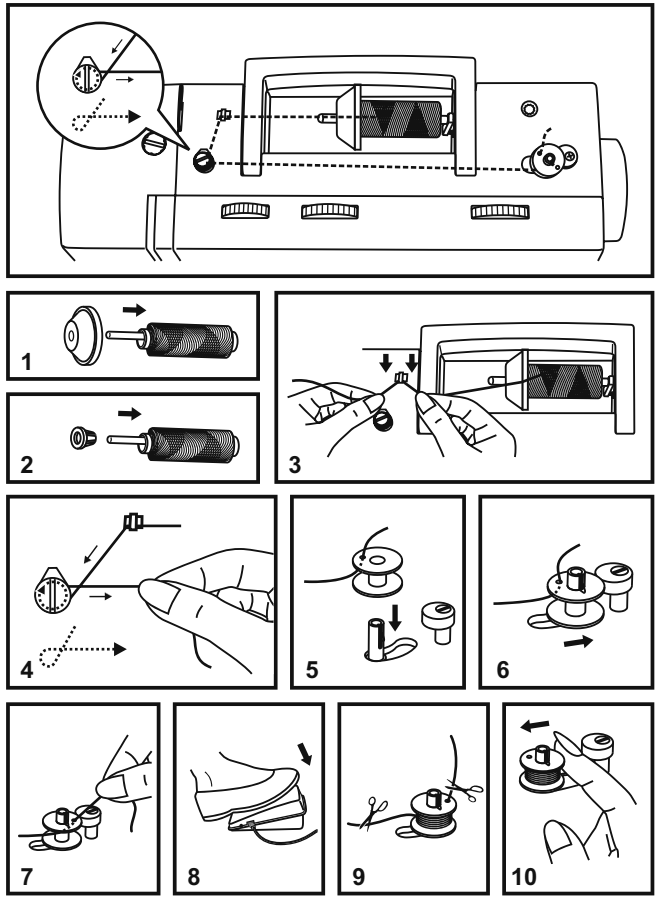
2. Speciální příslušenství



☐ Navíjení spodní nitě

- Nasaďte cívku s nití na horizontální kolík a zabezpečte čepičkou (1/2)
- Zamáčkněte nit do vodiče nití. (3)
- Otočte nit po směru hodinových ručiček kolem napínacích talířků pro navíjení spodních niti (4).
- Navlečte nit do cívky podle obrázku a nasaďte cívku na kolík (5).
- Přitlačte cívku směrem doprava (6).
- Přidržte konec nití (7).
- Sešlápněte ovládací pedál (8).
- Odstřihněte nit (9).
- Přitlačte cívku zpět doleva (10) a sundejte cívku z kolíku.

Poznámka:
Když je kolík navíječe spodní niti v poloze „navíjení“, stroj nešije a ruční kolo se neotáčí. Chcete-li zašít šít, přepněte kolík cívky doleva (poloha šití).

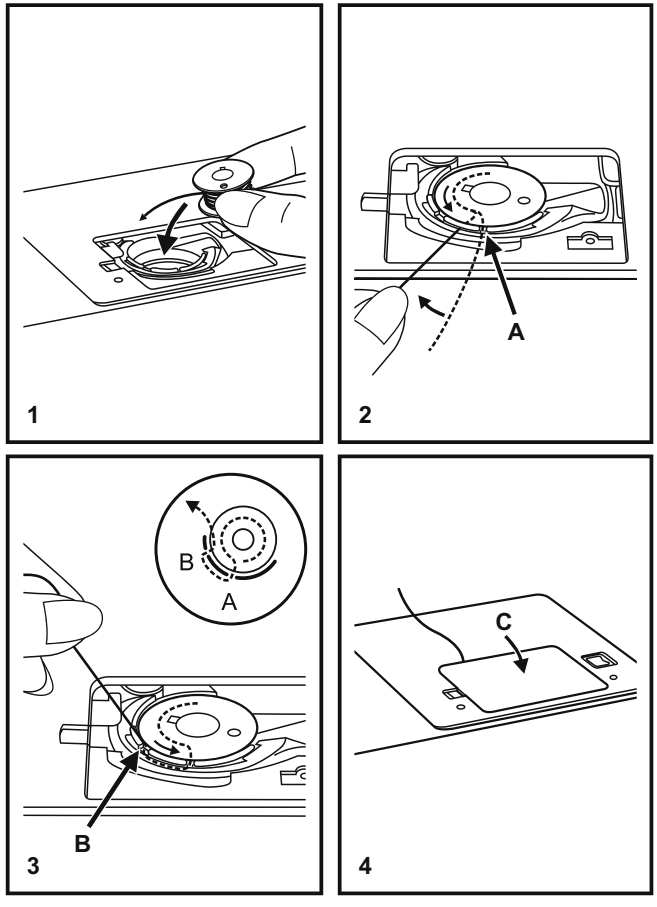


☐ Vkládání spodní nitě

Při vkládání cívky se spodní nití musí být jehla v nejvyšší poloze.

1. Vložte cívku do pouzdra cívky, aby se nit odvíjela proti směru hodinových ručiček (šipka)
2. Protáhněte nit štěrbinou (A).
3. Táhněte nit po směru hodinových ručiček, až zaskočí do drážky (B).
4. Vytáhněte asi 15 cm niti a nasaďte kryt spodní niti (C).

Pozor:
Před vkládáním a vyjímáním spodních nití vypněte hlavní vypínač („O“).



☐ Navlékání horní nitě

Navlékání je jednoduchá operace, ale je nutné ji provádět správně, jinak by mohlo dojít k různým problémům během šití.

- Začněte zdvižením jehly do nejvyšší polohy (1) a pokračujte v otáčení ručním kolem proti směru hodinových ručiček, až jehla začne klesat. Zdvižením přítlačné patky uvolněte napínací talířky. **Poznámka**: z bezpečnostních důvodů se doporučuje před navlékáním vypnout stroj.

- Nadzdvihněte kolík pro cívku s nití, nasaďte cívku, aby se nit odvíjela podle obrázku a na ni čepičku. Na malou cívku nasaďte čepičku menší stranou k cívce (2).

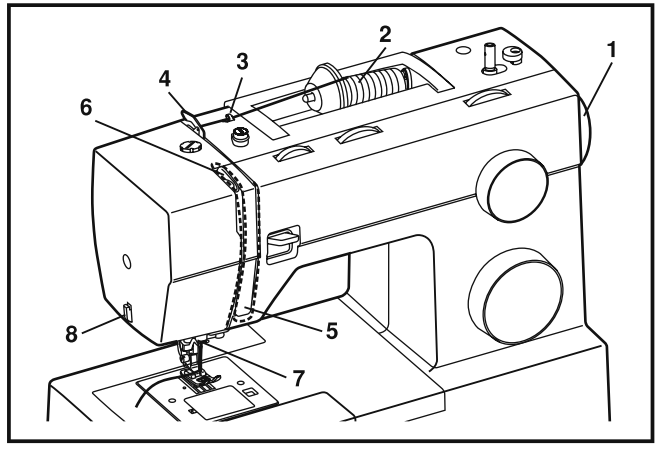
- Veďte nit z cívky skrz vodítko horní niti (3) a protáhněte ji skrz předpínací pružinu podle obrázku (4).

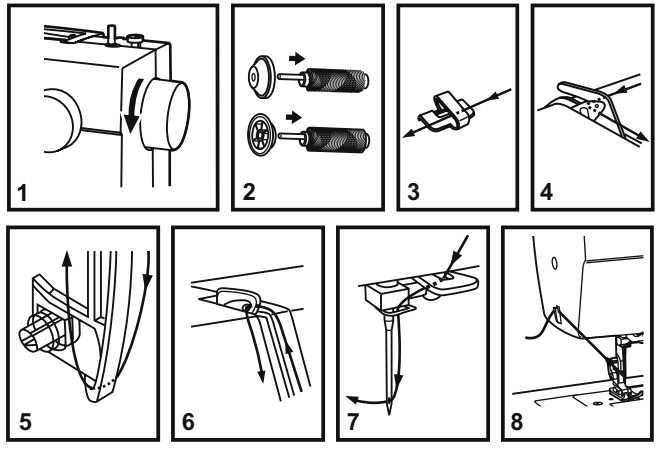
- Navlečte niť tak, že povedete nit pravou štěrbinou dolů a levou nahoru (5). Při tomto kroku je vhodné přidržovat nit mezi cívkou a prvním vodítkem.

- V nejvyšší pozici protáhněte nit zprava doleva očkem niťové páky a veďte ji opět dolů (6).

- Nyní veďte nit za vodorovné vodítko niti a poté za tenké drátěné vodítko na svorce jehly (7) a potom dolů do jehly, kterou navlečte zpředu dozadu.

- Vytáhněte asi 15 až 20 cm niti dozadu za jehlu. Nit odřízněte na tuto délku vestavěným řezačem niti (8).

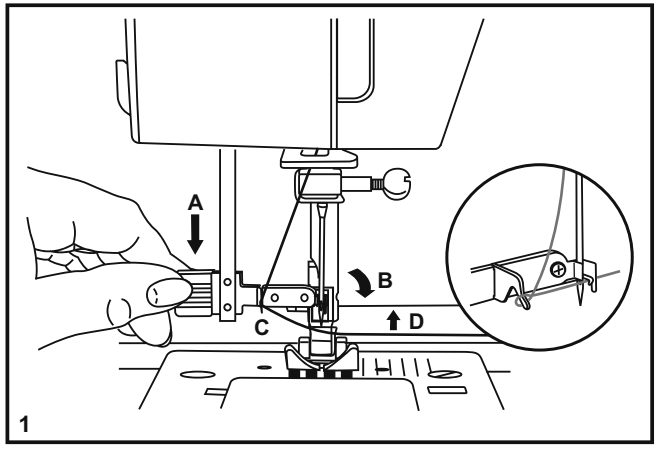




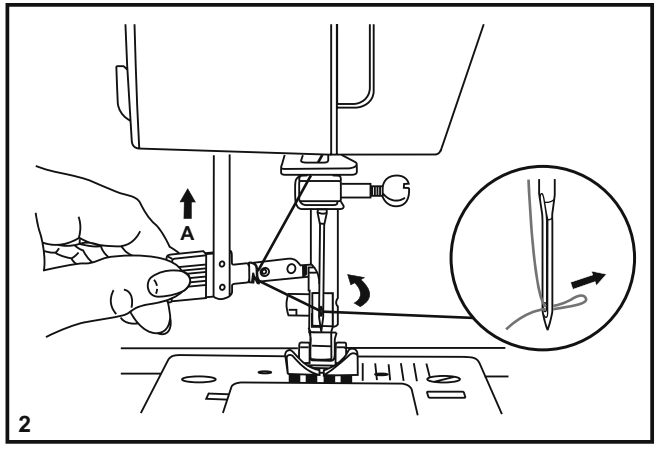
☐ Automatický navlékač nitě

- Zdvihněte jehlu do horní úvratě.
- Stiskněte páčku (A) dolů, až na doraz.
- Navlékač se automaticky přetočí do polohy pro navlečení (B)
- Veďte nit kolem vodítka (C).
- Veďte nit před jehlou kolem háčku (D).
- Uvolněte páčku.
- Protáhněte nit ouškem jehly

Poznámka:
Vypněte hlavní vypínač („O“)



1

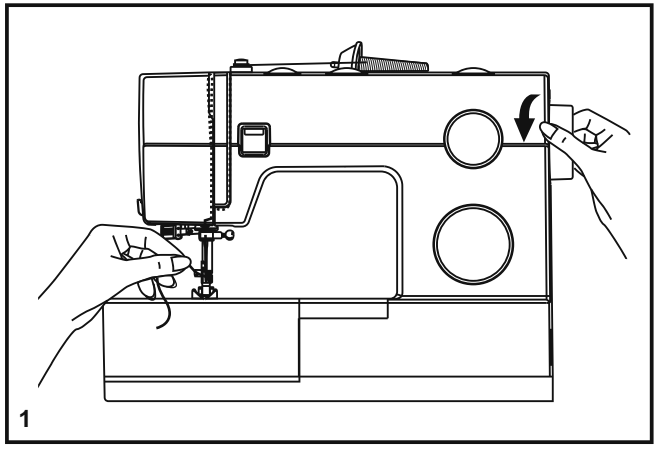


2

☐ Vytažení spodní nitě

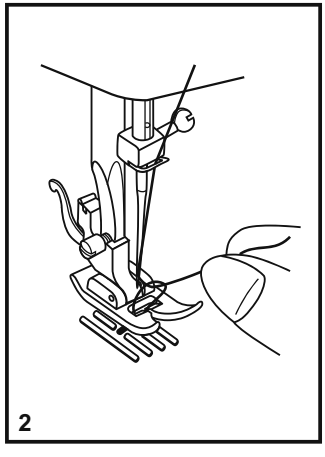
Přidržte horní nit levou rukou. Otáčením ručním kolem (1) směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) až bude jehla v horní úvrati.

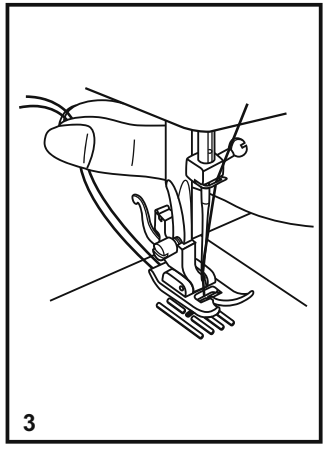
Poznámka:
Nejde-li spodní nit vytáhnout, podívejte se, zda není přivřena ve sklopném krytu nebo za násuvným stolkem.


1

Pomalým vytahováním horní niti vytáhněte z otvoru ve stehové desce spodní nit (2).

Položte obě nitě dozadu za stehovou desku (3).


2

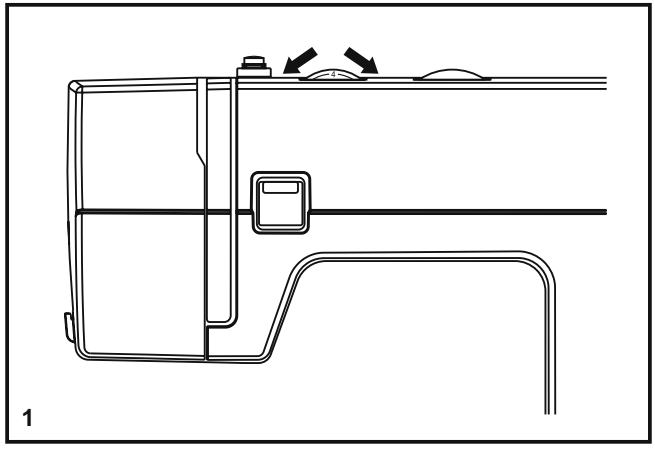

3

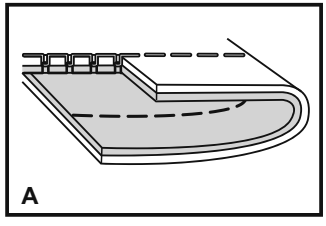
☐ Napětí nitě

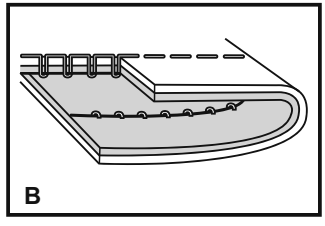
Napětí horní nitě
Základní nastavení napětí: „4“ (1).
Pro zvýšení napětí natočte knoflík na nejbližší vyšší hodnotu.
Pro snížení napětí natočte knoflík na nejbližší nižší hodnotu.
A. Normální napětí niti pro šití rovným stehem.
B. Napětí niti příliš nízké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na vyšší číslo.
C. Napětí niti příliš vysoké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na nižší číslo.
D. Normální napětí pro entlovací steh a pro ozdobné stehy. Napětí je nastaveno správně, když je na spodní straně látky nepatrně vidět horní nit.

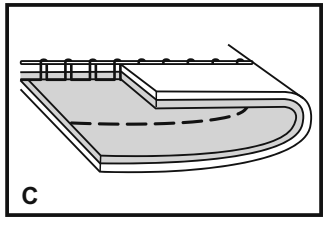
Napětí spodní nitě
Napětí spodní niti bylo nastaveno ve výrobě a není třeba je měnit.

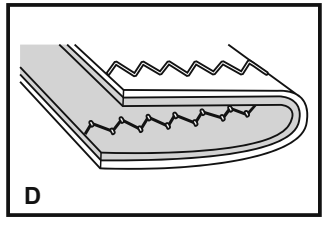
Poznámka:
- Správné napětí je důležité pro pevnost švů.
- Žádné jednotné napětí vhodné pro všechny stehové funkce, látky a nitě neexistuje.
- Vyvážené napětí (stejné stehy nahoře i dole) se obvykle vyžaduje jenom pro sešívání rovným stehem.
- V 90% veškerého šití je napětí mezi „3“ a „5“.
- Pro entlovací a ozdobné stehy by mělo být napětí všeobecně nižší, než pro rovný steh.
- U všech ozdobných stehů také dosáhnete hezčího efektu a menšího shrnování látky, když je horní nit vidět vespodu látky.











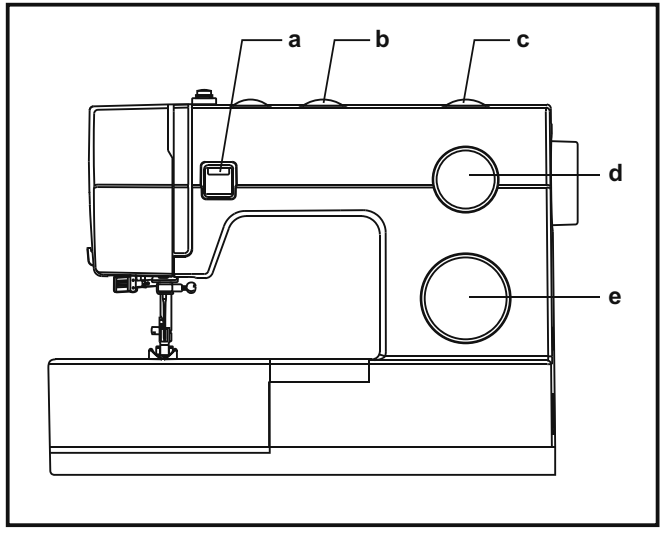
☐ Jak si vybrat steh

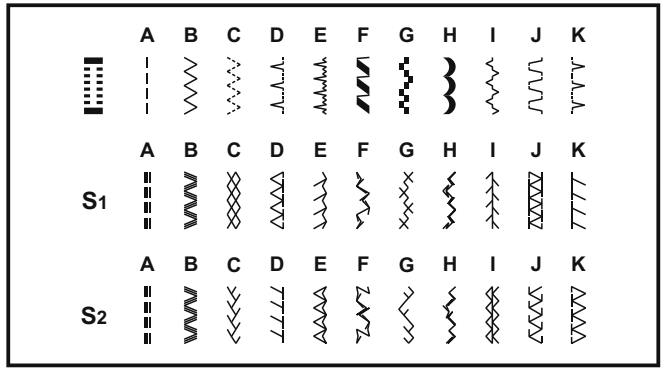
V tabulce na této straně jsou vyobrazeny stehy, které má stroj k dispozici.

Stehy z horní řady jsou na voliči stehů zobrazeny šedě. Šedě označený steh nastavte voličem stehů (e). Voličem délky stehu (d) nastavte požadovanou délku stehu a voličem šířky stehu (c) požadovanou šířku.

Pro zvolení dalších stehů nastavte ovladač délky stehu na „S1“ nebo „S2“, voličem stehů si vyberte požadovaný steh a ovladačem šířky stehu si upravte šířku.

Knoflíkem pro výběr stehu můžete otáčet v obou směrech.





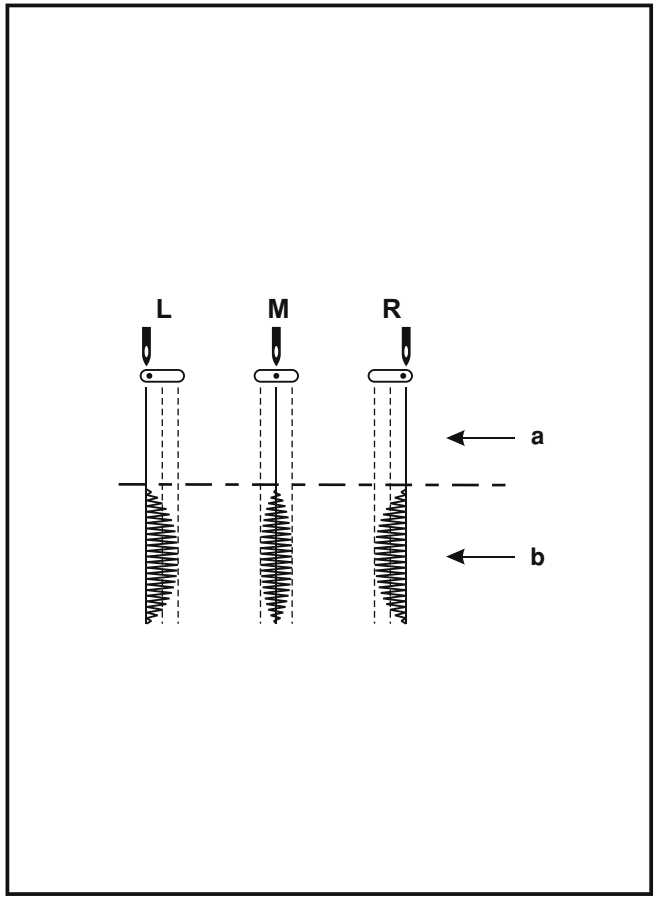
a. Páčka pro zpětné šití
b. Tři polohy jehly
c. Knoflík nastavení šířky stehu
d. Knoflík nastavení délky stehu
e. Knoflík pro výběr stehu

☐ Tři polohy jehly

Polohu jehly můžete měnit voličem polohy jehly. Pro běžnou práci je obvyklá středová poloha. K prošívání okrajů nebo k šití rovnoběžných stehů zvolte levou nebo pravou polohu jehly. Při práci s dvojitou jehlou použijte středovou polohu.

a. Rovný
b. Entlovací

L. Levá poloha jehly
M. Středová poloha jehly
R. Pravá poloha jehly



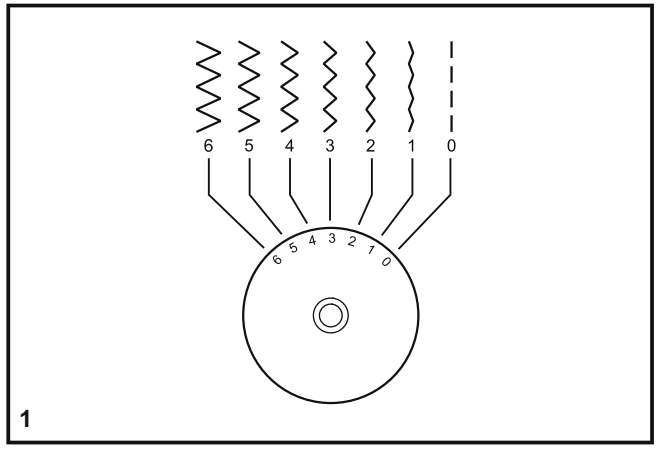
☐ Volič délky stehu a volič šířky stehu

Funkce knoflíku pro nastavení šířky stehu

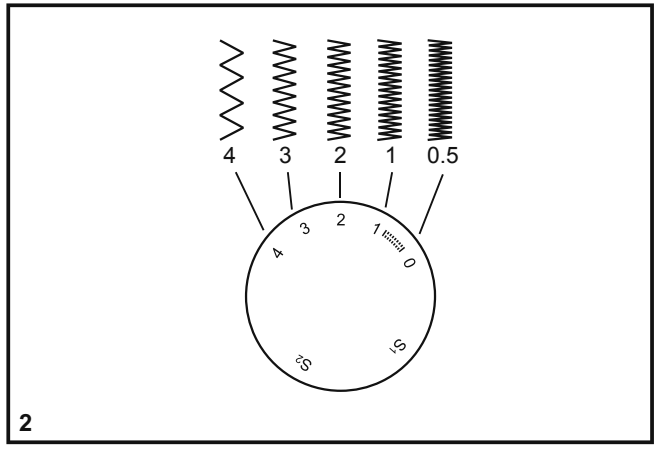
Maximální šířka entlovacího stehu je 6 mm, nicméně šířku můžete u každého stehu zmenšit. Šířka stehu se zvětšuje, když otáčíte knoflíkem od „0“ k „6“ (1)

Funkce délky stehu u šití entlovacím stehem
Nastavte volič stehu na entlovací steh.
Když se blížíte nastavením délky stehu k hodnotě „0“, zvyšuje se hustota entlovacího stehu.
Standardní entlovací steh se obvykle nastavuje na „3“ nebo méně (2).
Hustý entlovací steh (blízko u sebe) se nazývá stehem saténovým (2).

Funkce knoflíku pro nastavení délky stehu u rovných stehů
Pro šití rovným stehem nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčejte voličem délky stehu a jednotlivé stehy se budou směrem k „0“ zkracovat. Otáčením směrem k „4“ se budou stehy prodlužovat.
Všeobecně platí, že čím silnější je látka, nit a jehla, tím delší by měl být steh. Šijete-li tenkou látku nebo používáte-li tenkou jehlu a nit, nastavte kratší stehy.



1



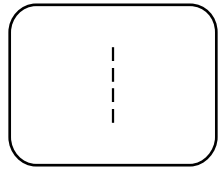
2

☐ Šití rovným stehem

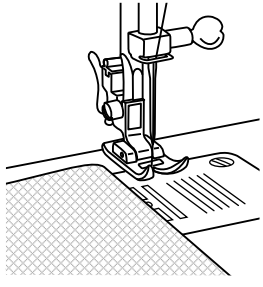
Když začínáte šít, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod přítlačnou patku okrajem k požadované vodící čáře na stehové desce (2).

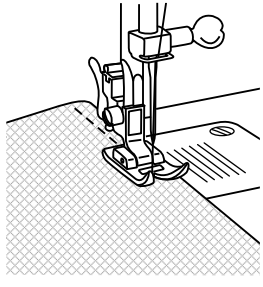
Spusťte přítlačnou patku a sešlápnutím ovládacího pedálu začněte šít (3).



1



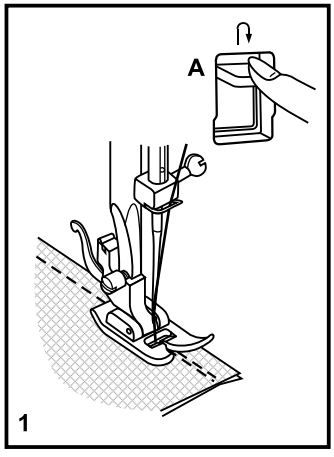
2

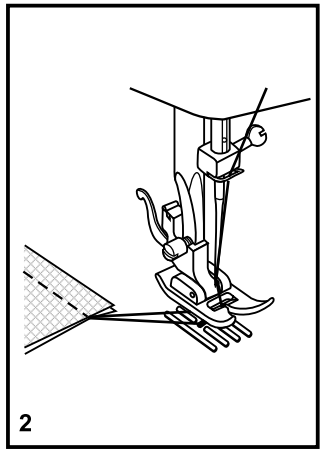


3

☐ Zpětné šití

Pro zpevnění začátku a konce švu stiskněte páčku pro šití zpět (A). Ušijte několik stehů zpět. Po uvolnění páčky bude stroj šít opět dopředu (1).



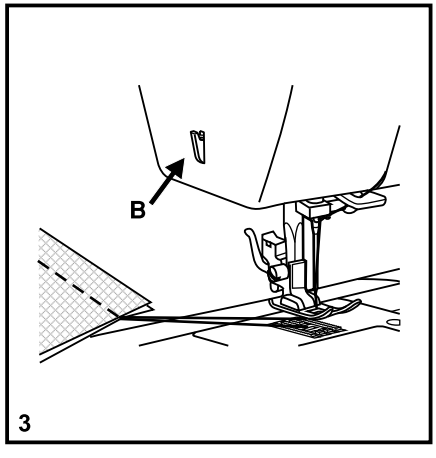


☐ Vyjmutí výrobku

Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihněte niťovou páku do nejvyšší polohy, zdvihněte přítlačnou patku a vyjměte výrobek zpod jehly a zpod přítlačné patky (2).

☐ Odříznutí nití

Vytáhněte nitě pod přítlačnou patku a dozadu za ni. Veďte nitě na stranu kolem čelního panelu a do odřezávače (B). Zatažením dolů nitě odřízněte (3).



☐ Volba stretchového (pružného) stehu

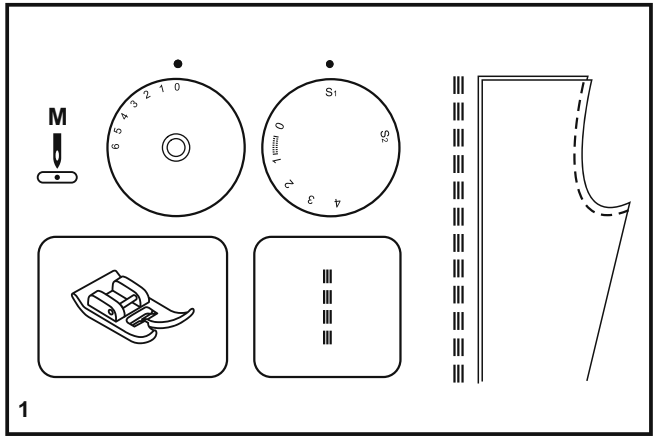
Stretchové (pružné) stehy jsou na voliči stehů odlišeny modře. Nastavte volič stehů na požadovaný steh. Poté nastavte délku stehu na „S1“. Zde uvádíme dva příklady pružných stehů:

Rovný pružný steh (1)

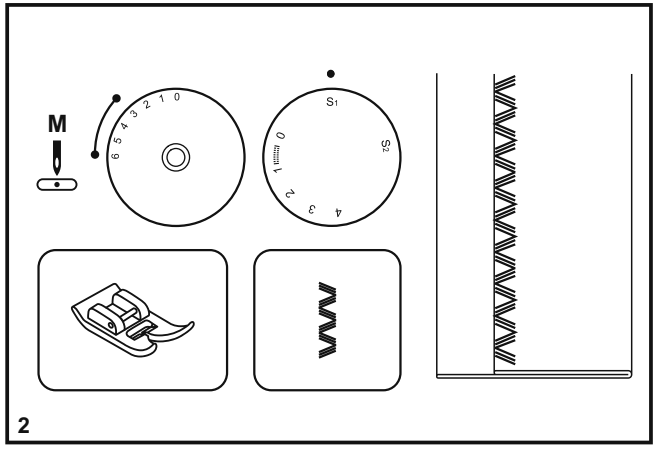
Nastavte volič stehů na „ “.
Dodá trojnásobné zpevnění pružným a namáhaným stehům
Stroj šije dva stehy dopředu a jeden zpět.

Ric Rac (2)

Nastavte volič stehů na „ “
Nastavte délku stehu mezi „3“ a „6“
Steh Ric Rac je vhodný pro pevné látky, jako je džínovina, manšestr, popelín, plátno apod.



1



2

☐ Slepý steh

Pro lemování závěsů, zakládání kalhot, sukní atd.

Slepý steh pro pružné látky

Slepý steh/prádlový pro pevné látky

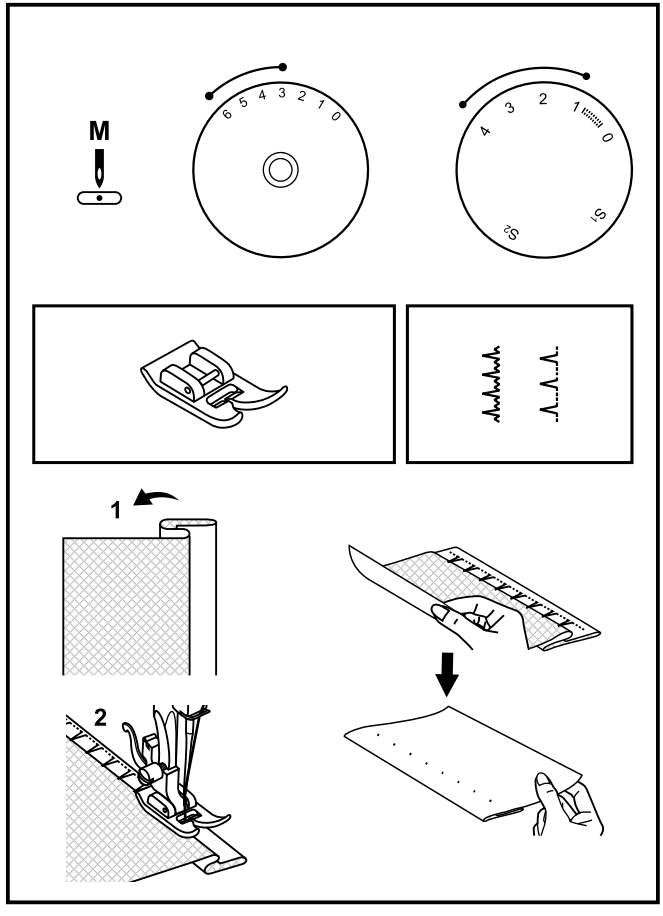
Nastavte délku stehu v rozmezí podle tabulky vpravo. Slepé stehy se nicméně běžně šijí s delším nastavením. Nastavte šířku stehu, aby odpovídala síle/typu látky, kterou šijete, v rozmezí podle obrázku vpravo na této stránce. Obecně se používá pro tenčí látky užší steh a pro silnější látky širší. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste zjistili, zda máte stroj správně nastaven pro danou látku

Slepý steh:
Otočte lem na požadovanou šířku a sežehlete jej. Přeložte jej zpět (dle obr. 1) na lícovou stranu, aby horní okraj lemu přesahoval asi o 7 mm na lícovou stranu přeložené látky.

Začněte pomalu šít po překladu, aby se jehla lehce dotýkala přeloženého okraje a zachycovala jen asi jedno či dvě vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a sežehlete.

Poznámka:
Nejlépe se Vám bude šít slepý steh, použijete-li speciální patku pro slepý steh, kterou koupíte u svého prodejce SINGER® (objednací číslo najdete na straně 12).



☐ Vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku

Šití knoflíkových dírek je jednoduchý proces se spolehlivým výsledkem. Nicméně se doporučuje si vždy ušít knoflíkovou dírku jako vzorek na stejné látce se stejným stabilizátorem.

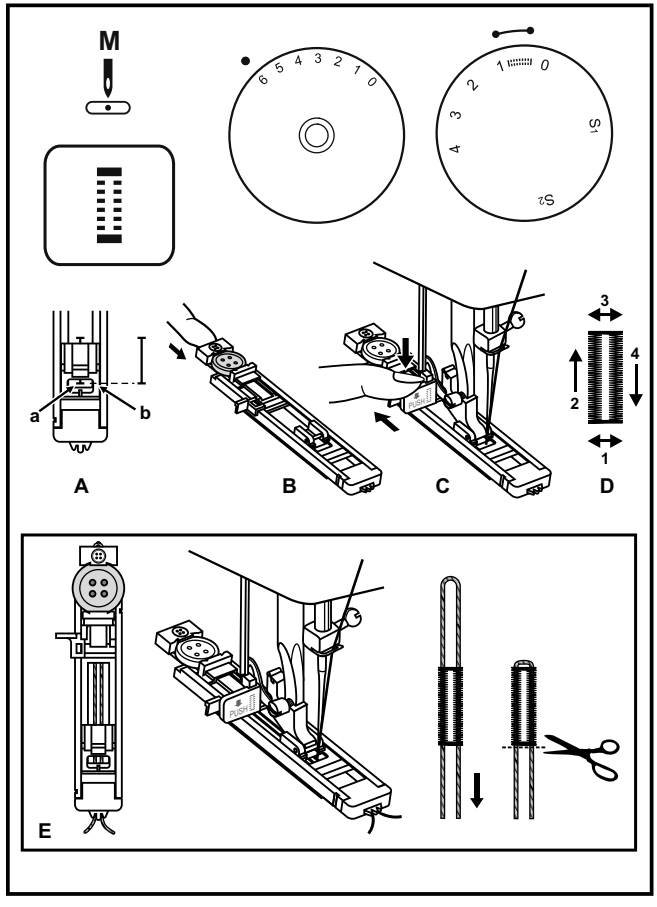
Vyšití knoflíkové dírky

1. Nakreslete si krejčovskou křídou polohu knoflíkové dírky na látce.
2. Nasaďte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na „ “. Nastavte délku stehu na „ “. Nastavte šířku stehu na „6“. Možná bude třeba šířku stehu upravit, aby odpovídala výrobku. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste si určili nastavení.
3. Spusťte přítlačnou patku, aby se značka na patce kryla se značkou na látce (A). (Nejprve se ušije přední uzávěrka.) (Vyrovnejte značku na látce (a) se značkou na patce (b).)
4. Otevřete destičku patky a vložte knoflík (B).
5. Spusťte páčku knoflíkové dírky a jemně ji zatlačte dozadu (C).
6. Spusťte stroj a lehce přidržujte horní nit.
7. Vyšití knoflíkové dírky se provede v pořadí (D).
8. Po dokončení cyklu zastavte stroj.

Vyšití knoflíkové dírky na pružné látce (E)

Šijete-li knoflíkovou dírku na pružné látce, zahákněte pod patku silnou nit nebo šňůrku. Sloupky knoflíkové dírky během šití šňůrku obšijí.

1. Nasaďte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na „ “. Nastavte délku stehu na „ “.
2. Zahákněte silnou nit na zadním konci přítlačné patky a veďte konce niti dopředu, zasaďte je do drážek a prozatím zavažte.
3. Spusťte přítlačnou patku a začněte šít. *Šířku stehu nastavte podle síly vložené niti.
4. Až došijete, lehce zatáhněte za nit, vyrovnejte dírku a odstřihněte přebývající konce.

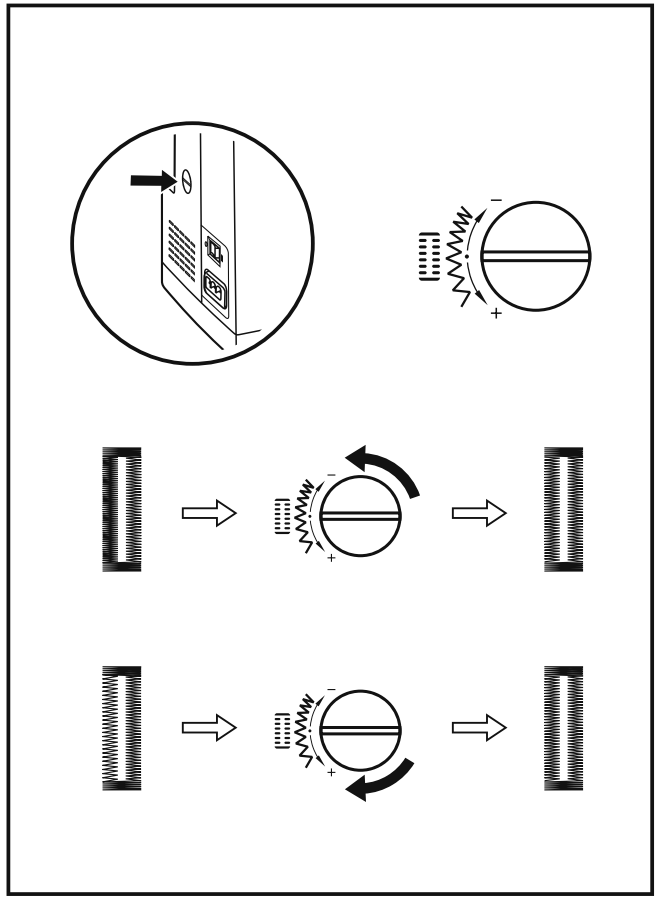


☐ Vyvážení levé a pravé strany knoflíkové dírky

Hustotu stehů na pravé a levé straně knoflíkové dírky můžete nastavit voličem pro vyvážení knoflíkové dírky.
Tento volič by měl být obvykle v neutrální poloze (mezi „+“ a „–“.)

Jsou-li stehy na levé straně knoflíkové dírky příliš blízko u sebe, otočte voličem doleva (+).
* Otáčením voličem doleva se levá strana otevírá.

Jsou-li stehy na levé straně knoflíkové dírky příliš otevřené, otočte voličem doprava (–).
* Otáčením voličem doleva se levá strana uzavírá.



☐ Přišívání knoflíků

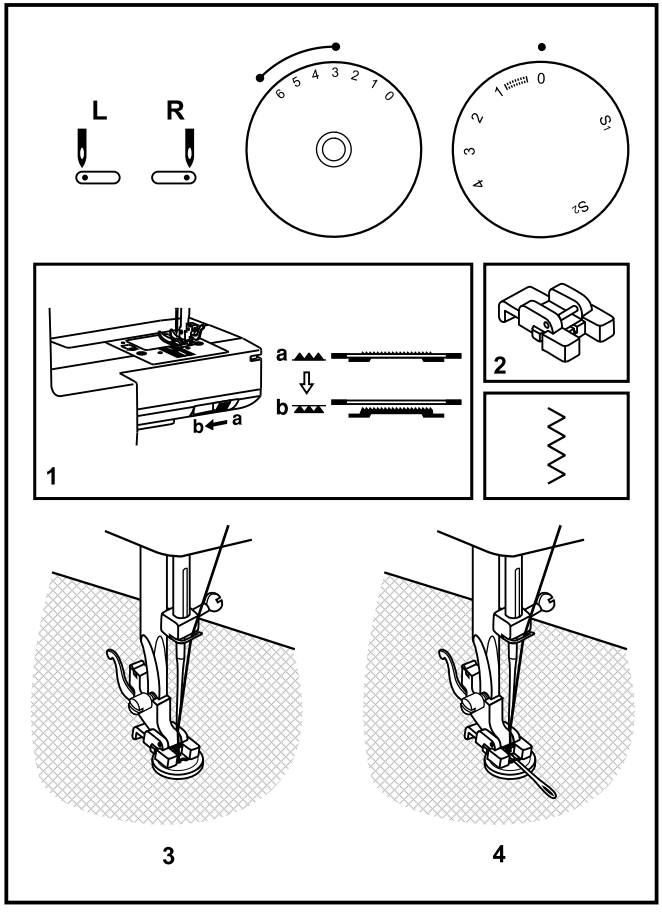
Zasuňte zoubky podavače přepnutím páčky doprava. (1).

Zaměňte univerzální patku za patku pro přišívání knoflíků (2).

Délku stehu nastavte na „0“.

Vložte knoflík a látku pod knoflíkovou patku podle obrázku (3).
Zvolte entlovací steh a nastavte šířku na „3“ - „6“. Otočením ručním kolem zkontrolujte, jestli jehla jde do pravé i levé dírky knoflíku a nedotýká se jej (upravte šířku stehu podle vzdálenosti dírek v knoflíku). Pomalu přišijte knoflík asi 10 stehy. Vytáhněte jehlu z látky, znovu nastavte rovný steh a ušijte několik zajišťovacích stehů

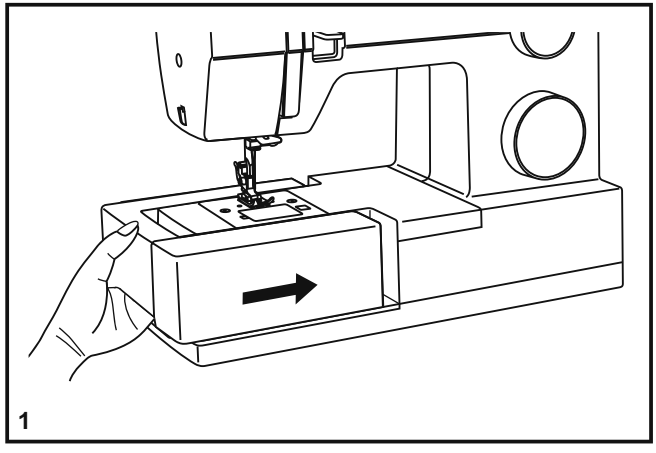
Požadujete-li krček, vložte nahoru na knoflík látací jehlu a šijte. U knoflíků se 4 dírkami nejprve prošijte přední pár dírek, posuňte výrobek dopředu a prošijte zadní pár dírek.



☐ Nasazení násuvné přídavné desky

Přidržte násuvnou desku ve vodorovné poloze a zamáčkněte ji ve směru šipky (1).

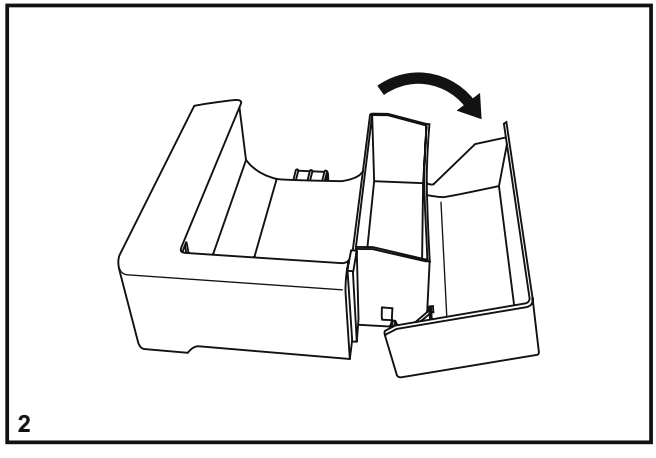
Chcete-li násuvnou desku sejmout, vytáhněte ji doleva.



1

Vnitřek násuvné desky můžete použít jako schránku na příslušenství.

Odklápěcí kryt schránky otevřete podle obrázku (2).



2

☐ Nasazení držáku přítlačné patky

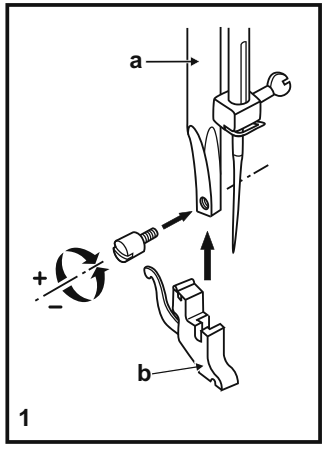
Zdvihněte patkovou tyč (a) páčkou pro zdvihání přítlačné patky. Nasaďte držák přítlačné patky podle obrázku (1).

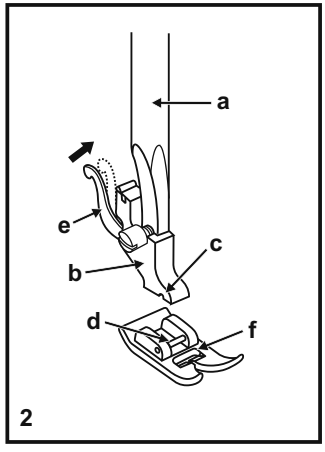
Nasazení přítlačné patky
Spusťte držák patky (b) páčkou pro zdvihání přítlačné patky, aby byl výřez (c) přímo nad trnem (d) přítlačné patky (2). Přítlačná patka (f) se automaticky nasadí.

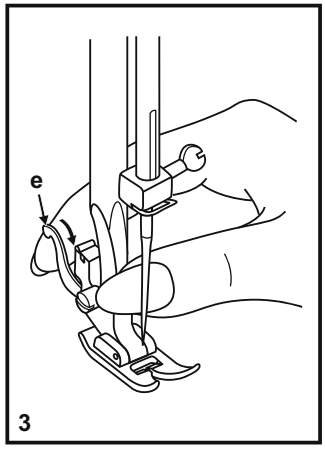
Sejmutí přítlačné patky
Zdvihněte přítlačnou patku (3) páčkou pro zdvihání přítlačné patky. Zdvižením páčky (e) patku uvolníte.

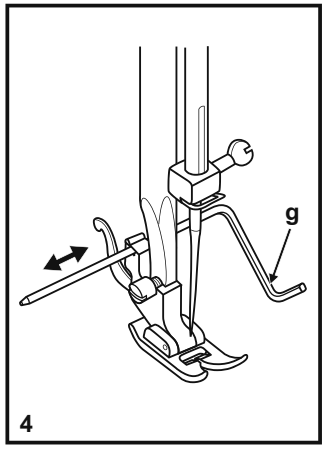
Nasazení vodítka švu
Nasaďte vodítko švu do otvoru (g) podle obrázku.
Nastavte vodítko podle potřeby na lemy, sklady, plisé atd. (4).

Pozor:
Při provádění kterékoli ze shora uvedených operací vypněte hlavní vypínač („O“)









☐ Odpovídající jehla / látka / nit

PRŮVODCE VÝBĚREM JEHLY, LÁTKY A NITI

VELIKOST JEHLY	LÁTKA	NIT
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, kepr, hedvábí, mušelín, bavlněné úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košile a halenky	Tenká bavlněná, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlněným opředením.
11-14 (80-90)	Středně silné látky – bavlna, satén, utěrkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenčí vlněné látky	Většina prodávaných nití má střední sílu a hodí se na tyto látky a velikosti jehel. Na syntetické materiály použijte polyesterové niti a na přírodní tkaniny bavlněné niti. Vždy použijte stejnou horní a spodní nit.
14 (90)	Středně silné látky – bavlněná celtovina, vlněné látky, silnější úplety, froté.	
16 (100)	Silné látky – plátna, vlněné látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalounický materiál (tenký až střední).	
18 (110)	Silné vlněné látky, látky na kabát, čalounické látky, některé kůže a koženky.	Silná nit, kobercová nit. (použijte silný přítlak patky – vysoká čísla)

DŮLEŽITÉ: Přizpůsobte velikost jehly a sílu niti síle látky.

VÝBĚR JEHLY A LÁTKY

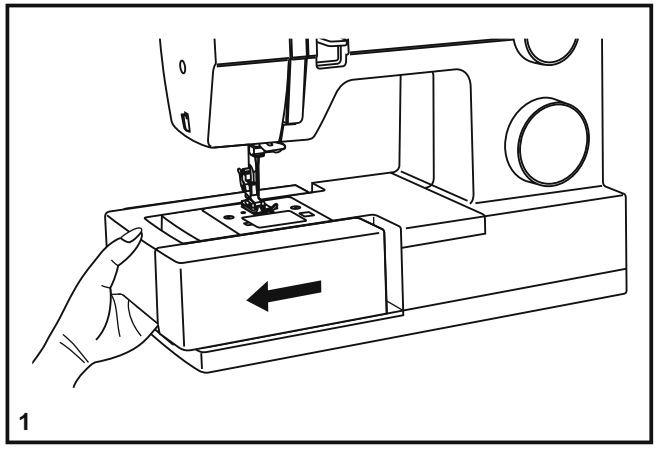
JEHLY	VYSVĚTLENÍ	DRUHY LÁTEK
SINGER® 2020	Standardní ostré jehly. Velikosti od tenké po silné. 9 (70) až 18 (110)	Přírodní tkaniny – vlna, bavlna, hedvábí atd. Nedoporučují se pro dvojité úplety.
SINGER® 2045	Jehla s polokulovým hrotem, zkosená. 9 (70) až 14 (90)	Přírodní a syntetické tkaniny, polyesterové směsi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER® 2032	Jehly na kůži 14 (90) až 16 (100)	Kůže, koženka, čalounění (zanechává menší dírky, než standardní silná jehla.

Poznámka:
1. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte vždy originální jehly SINGER®.
2. Vyměňujte jehly často (přibližně po každém výrobku) a/nebo jakmile se začne trhat nit nebo vynechávat stehy.

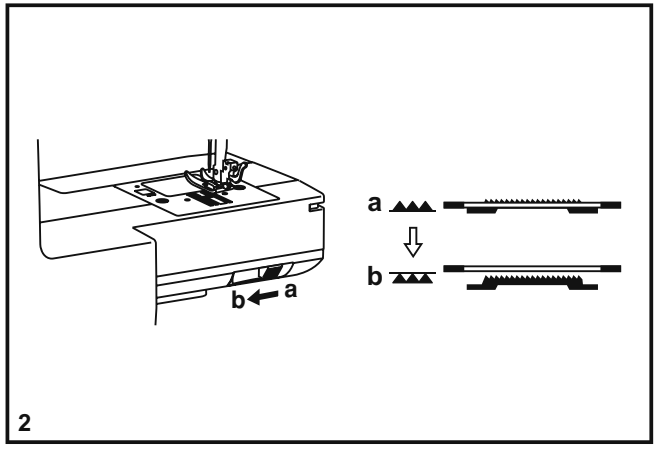
☐ Zasouvání podavače

Pro běžné šití nechávejte zoubky podavače vysunuté, zasuňte je pro vyšívání volným pohybem, přišívání knoflíků a látání.

Vysunutí (a) a zasunutí (b) zoubků podavače (2).



1



2

☐ Vkládání a výměna jehel

Jehlu měňte pravidelně, zejména, vykazuje-li známky opotřebení nebo způsobuje-li problémy. Nejlepších výsledků vždy dosáhnete se značkovými jehlami SINGER®.

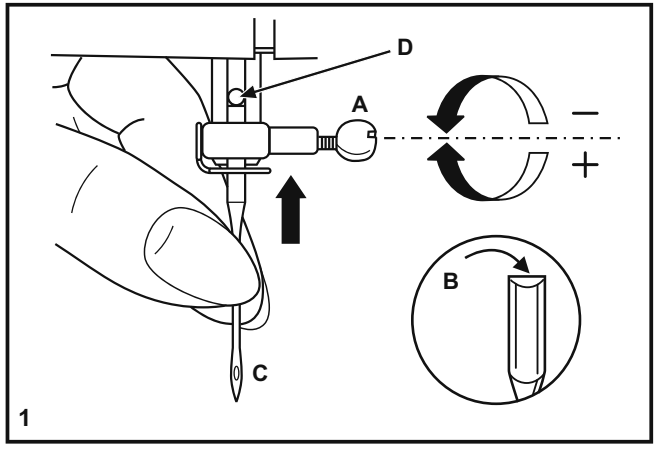
Jehlu vložte do stroje podle obrázku takto:

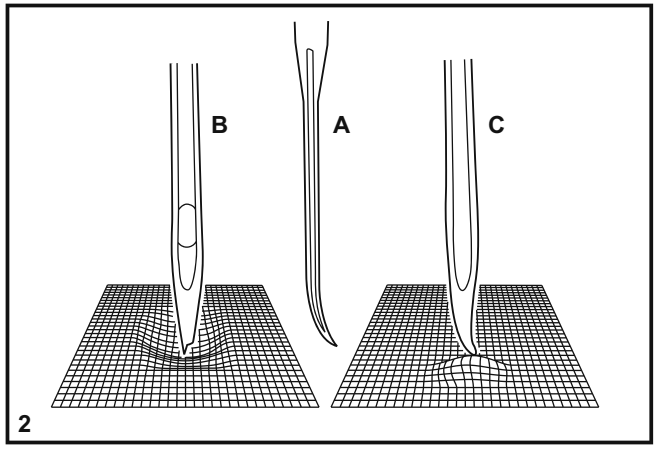
A. Povolte šroubek jehlové svorky a po vložení nové jehly jej opět utáhněte (1).
B. Plochá strana dříku jehly musí směřovat dozadu.
C/D. Jehlu zasuňte až na doraz.

Pozor:
Před vkládáním a vyjímáním jehly vypněte hlavní vypínač („O“).

Jehly musejí být v perfektním stavu (2).

K problémům dochází s:
A. ohnutými jehlami,
B. poškozenými hroty,
C. tupými jehlami.





☐ Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Náprava
Trhá se horní nit	1. Stroj není správně navlečen. 2. Příliš vysoké napětí niti. 3. Příliš silná nit vzhledem k jehle. 4. Jehla není správně nasazena. 5. Nit je namotána kolem držáku cívky. 6. Jehla je poškozená.	1. Navlečte stroj znovu. 2. Snižte napětí niti (nižší číslo). 3. Zvolte silnější jehlu. 4. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 5. Sejměte cívku a natočte nit na cívku. 6. Vyměňte jehlu.
Trhá se spodní nit	1. Špatně nasazené pouzdro cívky. 2. Špatně navlečená niť. 3. Příliš velké napnutí spodních nití.	1. Vyjměte a vraťte pouzdro cívky. Zkuste zatáhnout za nit, musí se lehce odvíjet. 2. Zkontrolujte cívku i pouzdro. 3. Povolte napětí spodní niti podle popisu.
Vynechávání stehů	1. Jehla není správně nasazena. 2. Jehla je poškozená. 3. Špatná velikost nebo typ jehly. 4. Nesprávně nasazená patka.	1. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 2. Vložte novou jehlu. 3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce. 4. Zkontrolujte patku a nasaďte ji správně.
Láme se jehla	1. Jehla je poškozená. 2. Jehla není správně nasazena. 3. Nevhodná velikost jehly vzhledem k látce. 4. Špatná patka	1. Vložte novou jehlu. 2. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce. 4. Vyberte správnou patku.
Volné stehy	1. Stroj není správně navlečen. 2. Špatně navlečené pouzdro cívky. 3. Špatná kombinace jehla / látka / nit. 4. Špatné napětí niti.	1. Zkontrolujte navlečení. 2. Navlečte pouzdro spodní niti dle obrázku. 3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce. 4. Opravte napětí niti.
Stehy se shrnují nebo zamotávají	1. Příliš silná jehla vzhledem k látce. 2. Nesprávně nastavená délka stehu. 3. Příliš vysoké napětí niti.	1. Vyberte tenčí jehlu. 2. Upravte délku stehu. 3. Povolte napětí niti.
Nestejné stehy, nerovnoměrný posuv	1. Nekvalitní nit. 2. Špatně navlečené pouzdro cívky. 3. Tahali jste za látku.	1. Použijte kvalitnější nit. 2. Vyjměte pouzdro cívky, správně je navlečte a nasaďte. 3. Netahejte při šití za látku, nechte ji posouvat podavačem.
Stroj je hlučný	1. Na chapači nebo na jehlové tyči se nahromadily chlupy nebo olej. 2. Poškozená jehla.	1. Vyčistěte chapač a podavač podle popisu. 2. Vyměňte jehlu.
Stroj se zasekává	Nit se zasekává v chapači.	Vytáhněte horní nit a vyndejte pouzdro spodní niti. Zatočte ručním kolem zpět a dopředu a odstraňte nit z dráhy chapače a namažte dle popisu.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických nebo elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcelabezplatně.
Pokud by elektrické spotřebiče byly likvidovány na skládkách nebo smetištích, mohly by z nich pronikat nebezpečné látky do odpadních vod, čímž by se tyto látky dostaly do potravního řetězce a následně ohrožovaly zdraví osob.

Záruční list

SINGER®

Na výrobek - šicí stroj - se poskytne kupujícímu záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamaci je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamaci je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese“. http://www.singer.cz/

	Jméno, adresa a telefon kupujícího	Adresa a podpis prodejce
Výrobní číslo	Datum prodeje	**Záruční a pozáruční opravna:** **Klapkova 74, 180 00 Praha 8** tel.: 272 773 079 e-mail: servis@singer.cz

Reklamační řád

na výrobek - šicí stroj

1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodávaný výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.

2) Vadným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázaná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny čs.státní zkušebnou podle zákona č.30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších změn. V souvislosti s výše uvedeným je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.

3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorickou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přílišného nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou žárovky, jehly, pouzdra cívky, chapače, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesouladu s návodem na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.

b) Záruka se vztahuje pouze na smluvený účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.

c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osoby.

4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.

5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:

- právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
- právo na výměnu věci nebo týká-li se vada jen součásti věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejsou-li ve vlastnostech věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
- právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.

b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.

6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna servisní sítě. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).

b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.

c) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný, což je opravna povinna při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.

d) Kupující je povinen uschovat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní opravna potvrzuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si uchovejte doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.

SINGER®

Singer je registrovaná ochranná značka spoločnosti
The Singer Company Ltd. S.à.r.l. a jej pobočiek.
Copyright © 2013
Všetky práva vyhradené po celom svete.

Pre európske územie
Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu. Súhlas je zaznamenaný značkou.



Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.

Vážený zákazník:
Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).



OBAL VÝROBKU. Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.

ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento domáci šijací stroj je navrhnutý aby vyhovel norme IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:
Prečítajte si všetky pokyny pred použitím domáceho šijacieho stroja. Uschovajte návod na vhodnom mieste v blízkosti stroja. Ak šijací stroj poskytujete tretej strane, uistite sa, že priložíte návod.

NEBEZPEČENSTVO - Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom :

- Zapojený šijací stroj nenechávajte bez dozoru. Šijací stroj vždy odpojte od elektrickej siete ihneď po použití a pred čistením, odstraňovaním krytov, mazaní alebo pri akýchkoľvek iných užívateľských servisných úpravách uvedených v návode na obsluhu.

VAROVANIE - Pre zníženie rizika popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osoby :

- Nedovoľte používať šijací stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je nutná ak je tento šijací stroj používaný deťmi alebo je používaný blízko pri nich.
- Použite tento šijací stroj iba pre jeho zamýšľané použitie, tak ako je popísané v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, ako je uvedené v tejto návode.
- Nikdy nepoužívajte tento šijací stroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nepracuje správne, ak spadol alebo bol poškodený alebo spadol do vody. Vráťte šijací stroj najbližšiemu autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie.

- Nikdy nepoužívajte šijací stroj ak sú blokované vetracie otvory. Nedovoľte nahromadenie vlákien, prachu a voľnej látky vo vetracích otvoroch a pri nožnom ovládaní šijacieho stroja.
- Držte prsty mimo všetkých pohyblivých častí. Osobitnú pozornosť treba venovať okoliu ihly šijacieho stroja.
- Vždy používajte správnu stehovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepoužívajte skrivené ihly.
- Neťahajte a netlačte látku počas šitia. Môže to zohnúť ihlu a spôsobiť jej zlomenie.
- Noste bezpečnostné okuliare.
- Vypnite šijací stroj ("O") ak idete robiť hocijaké úpravy v oblasti ihly, napríklad pri navliekaní či výmene ihly, navíjaní cievky alebo výmene prítlačnej pätky, atď.
- Nevkladajte alebo nevhadzujte žiadne objekty do otvorov.
- Nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte na miestach kde sú používané aerosóly (spreje) alebo kde sa podáva kyslík.
- Pre vypojenie, otočte všetkými voličmi do polohy vypnuté ("O") a potom vytiahnite zástrčku zo siete.
- Nevyťahujte zásuvku ťahaním za prívodnú šnúru. Pri vyťahovaní držte za zástrčku, nie za prívodnú šnúru.
- Na ovládania stroja sa používa nožný ovládač. Nepokladajte iné objekty na nožný ovládač.
- Nepoužívajte šijací stroj ak mokrý.
- Ak je LED lampa poškodená alebo rozbitá, výmena musí byť prevedená výrobcom alebo servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo riziku.
- Ak je prívodná šnúra zapojená do nožného ovládača poškodená, výmenu musí vykonať výrobca alebo servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku.
- Tento šijací stroj je vybavený dvojitou izoláciou. Používajte iba identické náhradné diely. Pozrite si inštrukcie pre servis spotrebičov s dvojitou izoláciou.

USCHOVAJTE SI TIETO INŠTRUKCIE

SK

Iba pre Európu :

Toto zariadenie môže byť používané deťmi od 8-mich a viac rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak majú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám, ktoré sa k tomu vzťahujú.
Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali robiť deti bez dozoru.
Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).
Šijací stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)

Pre krajiny mimo Európu :

Toto zariadenie nie je navrhnuté na používanie osobami (zahŕňajúc deti) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí pokiaľ nemajú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia od osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
Deti by mali byť pod dohľadom aby bolo zabezpečené, že sa nehrajú so šijacím strojom.
Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).
Šijací stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)

SERVIS DVOJITO IZOLOVANÝCH PRODUKTOV

V dvojito izolovanom výrobku, sú namiesto uzemnenia použité dva systémy izolácie. Dvojito izolovaný výrobok nemá žiaden spôsob uzemnenia, a ani sa nesmie uzemnenie pridávať k produktu. Servis dvojito izolovaného výrobku vyžaduje extrémnu pozornosť a vedomosti o systéme a malo by byť vykonávané iba kvalifikovaným servisným personálom. Náhradné diely pre dvojito izolovaný produkt musia byť identické s vymieňanými súčiastkami vo výrobku. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami DVOJITÁ IZOLÁCIA alebo DVOJITO IZOLOVANÉ.

BLAHOŽELÁME VÁM

Ako majiteľ nového šijacieho stroja Singer máte pred sebou vzrušujúce tvorivé dobrodružstvo. Od prvej chvíle, keď s ním začnete pracovať si uvedomíte, že šijete na jednom z najjednoduchšie ovládateľných strojov, aký bol kedy vyrobený.

SK

Odporúčame Vám, aby ste predtým, ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným preštudovaním tohto návodu krok za krokom.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja aj jeho príslušenstva.

Singer® je registrovaná ochranná značka spoločnosti The Singer Company Ltd. S.à.r.l. a jej pobočiek.
Copyright © 2013
Všetky práva sú vyhradené po celom svete.

ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER

DESO - Eduard Drobny
Jánošikova 22
917 00 Trnava
tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993
e-mail: deso@post.sk

RAKETER - p. Sopko
Mierova 13
066 01 Humenné
mob.: 0915 206 651
e-mail: raketer@kapca.sk

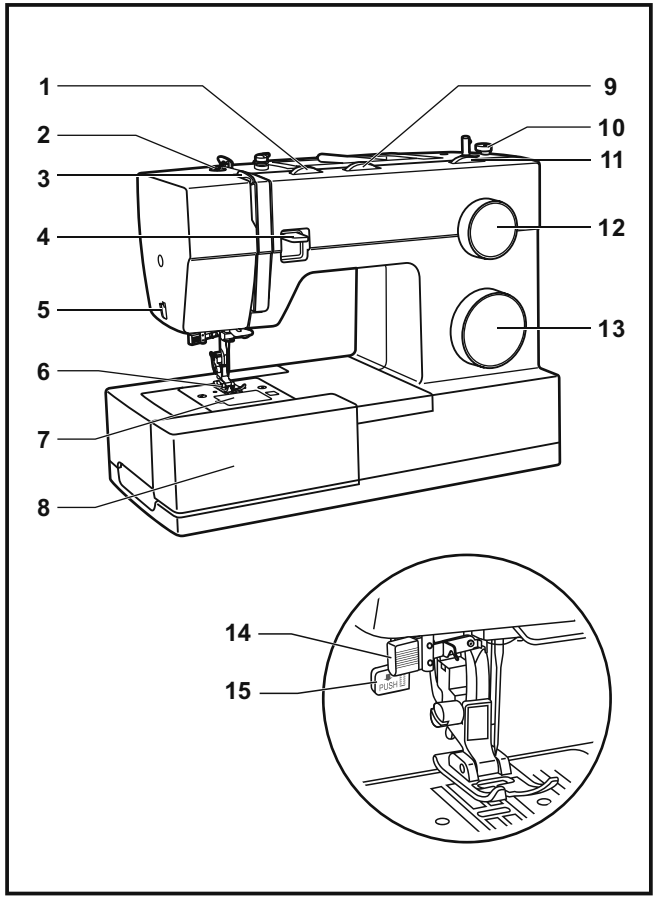
Jozef Durinik
Mydlarska 2
010 01 Žilina
tel.: +421 415 624 377
e-mail: durinik@azet.sk

Obsah

Základné časti stroja 43
Pripojenie stroja ksieti 45
Páčka pre zdvihnutie prítlačnej pätky s dvomapolohami ... 46
Nastavenie prítlaku pätky 46
Príslušenstvo 47
Navíjanie spodnej nite 48
Vkladanie spodnej nite 49
Navliekanie hornej nite 50
Automatický navliekač nite 51
Vytiahnutie spodnej nite 52
Napnutie nite 53
Ako si vybrať steh 54
Tri polohy ihly 55
Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu 56
Šitie rovnýmstehom 57
Spätné šitie 58
Vybratie výrobku 58
Odrezanie nití 58
Voľba stretchového (pružného) stehu 59
Slepý steh 60
Gombíkové dierky 61
Vyváženie ľavej apravej strany gombíkovej dierky 62
Prišívanie gombíkov 63
Nasadenie násuvnej prídavnej dosky 64
Nasadenie držiaku prítlačnej pätky 65
Príslušná ihla/látka/niť 66
Zasúvanie podávača 67
Vkladanie avýmena ihiel 68
Odstránenie možných problémov 69

☐ Základné časti stroja

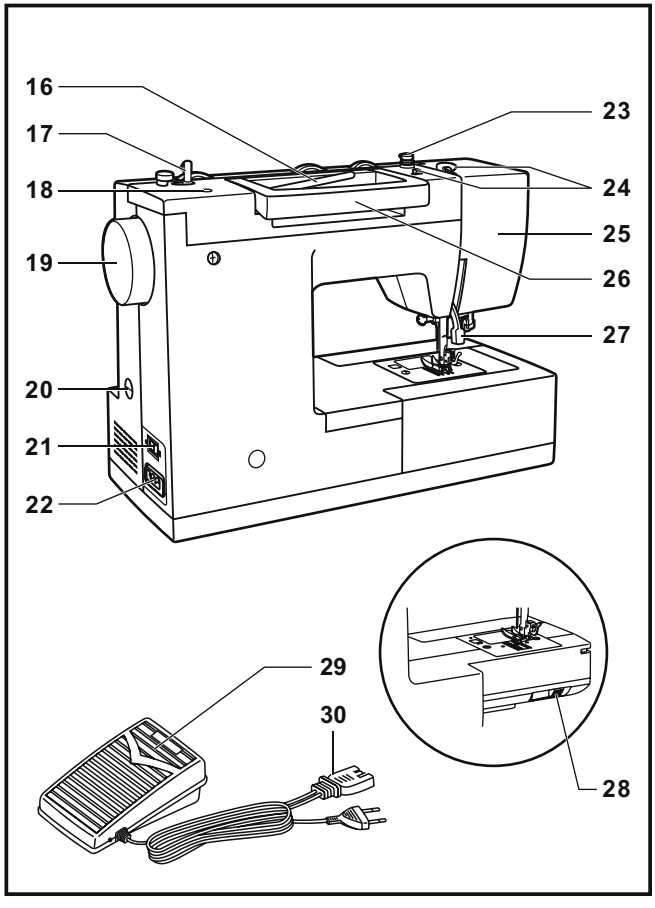
1. Volič nastavenia napnutia
2. Prítlak pätky
3. Niťová páka
4. Páčka pre spätné šitie
5. Odrezávač nití
6. Prítlačná pätka
7. Stehová doska
8. Násuvná prídavná doska/schránka na príslušenstvo
9. Tri polohy ihly
10. Doraz navíjača cievky na spodnú niť
11. Volič šírky stehu
12. Volič dĺžky stehu
13. Výber stehu
14. Automatický navliekač ihly
15. Páčka pre vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku



SK

☐ Základné časti stroja

16. Horizontálny kolík cievky nite
17. Navíjač spodnej nite
18. Otvor pre druhý kolík cievky
19. Ručné koliesko
20. Volič hustoty gombíkovej dierky
21. Hlavný vypínač (vypínač osvetlenia)
22. Elektrická zásuvka stroja
23. Vodítko spodnej nite
24. Vodítko hornej nite
25. Predný kryt
26. Rukoväť
27. Páčka pre dvíhanie prítlačnej pätky
28. Vypínač posunu látky
29. Ovládací pedál
30. Napájací kábel



☐ Pripojenie stroja k sieti

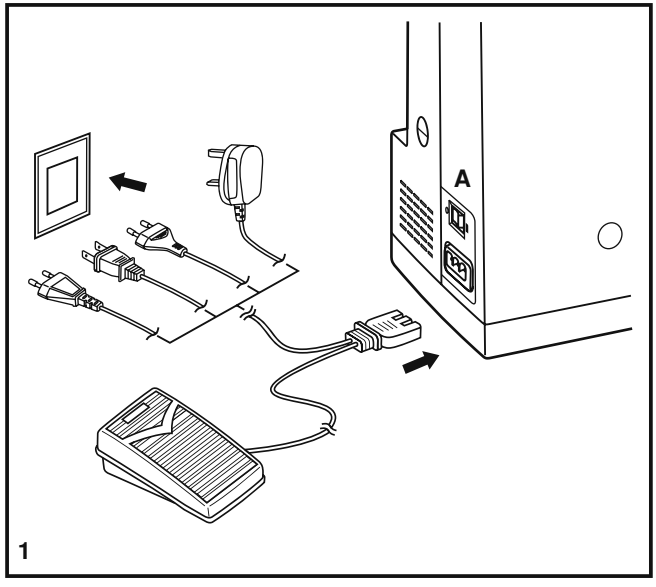
Zapnite stroj do zásuvky podľa obrázku (1).
Tento spotrebič je vybavený sieťovou zástrčkou s uzemňovacím vodičom, používajte len zásuvku s uzemňovacím kolíkom (2).

Pozor:
Ak nie je stroj v prevádzke, vypínajte napájací kábel zo zásuvky.

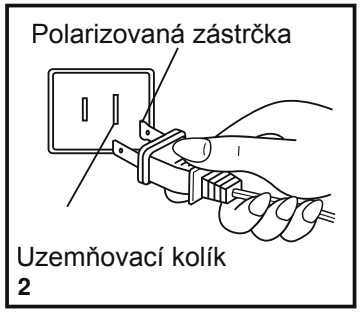
Ovládací pedál
Ovládacím pedálom meníte rýchlosť šitia (3).

Pozor:
Ak máte pochybnosti o správnom zapojení stroja do siete, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Keď stroj nepoužívate, vždy ho odpojte od siete. K stroju musíte používať ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

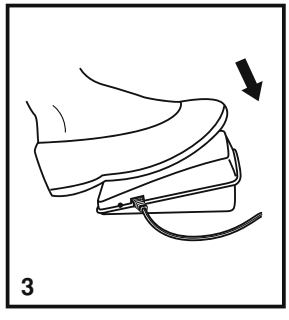
Osvetlenie pracovnej plochy
Prepnutím hlavného vypínača (A) do polohy „I“ zapnete stroj aj osvetlenie.



1

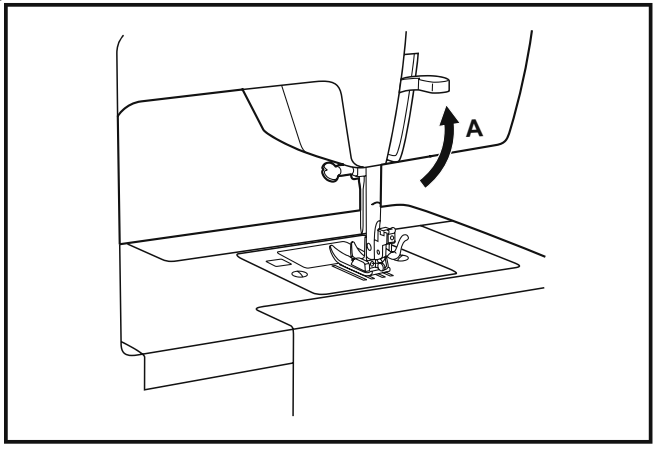


2


3

☐ Páčka pre zdvihnutie prítlačnej pätky s dvoma polohami

Ak šijete niekoľko vrstiev alebo hrubú látku, môžete zdvihnúť prítlačnú pätku do zvýšenej polohy pre jednoduchšie vkladanie výrobku (A).

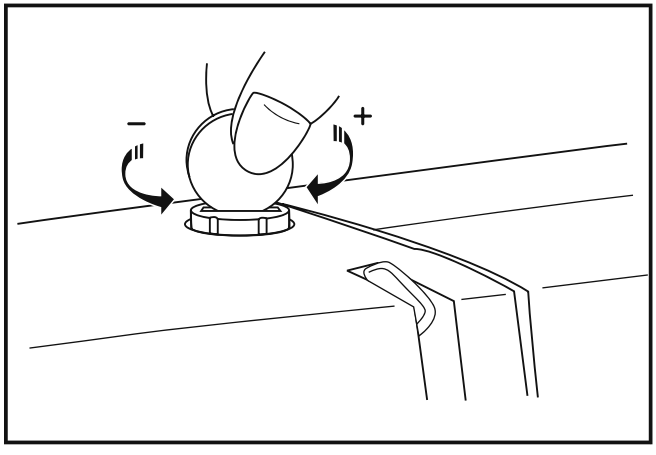


☐ Nastavenie prítlaku pätky

Prítlak pätky je nastavený vo výrobe a nevyžaduje žiadne úpravy podľa typu látky (tenká alebo hrubá).

Ak by ste aj napriek tomu potrebovali prítlak pätky zmeniť, otáčajte ovládačom pre nastavenie prítlaku pomocou mince.

Pre šitie veľmi tenkej látky skrutku povoľte otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, pre hrubú látku ju dotiahnite v smere hodinových ručičiek.



☐ Príslušenstvo

Základné príslušenstvo (1)

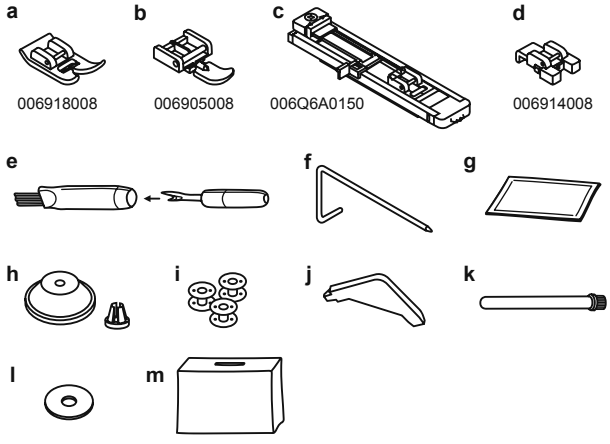
a. Univerzálna pätka
b. Zipsová pätka
c. Pätka na šitie gombíkových dierok
d. Pätka na prišívanie gombíkov
e. Páradlo/štetec
f. Vodič okraja látky
g. Balíček ihiel
h. Čiapočka cievky malá a veľká
i. Cievka na spodnú niť (3x)
j. Skrutkovač
k. Pomocný kolík na cievku
l. Plstený kotúčik
m. Mäkký kryt

Špeciálne príslušenstvo (2)

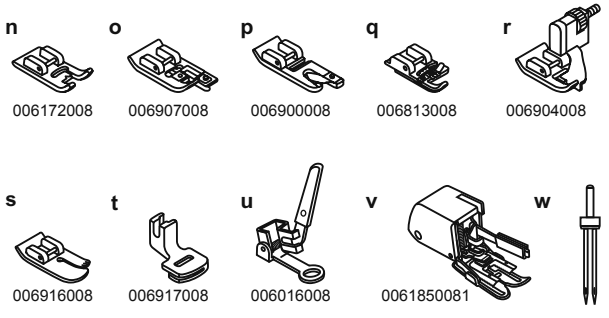
(Týchto 10 kusov príslušenstva sa nedodáva so strojom, ale môžete ich kúpiť u svojho autorizovaného predajcu ako zvláštne príslušenstvo).

n. Pätka pre saténový steh
o. Obrubovacia pätka
p. Lemovacia pätka
q. Pätka pre našívanie šnúrky
r. Pätka pre slepý steh
s. Pätka pre quiltovanie/rovný steh
t. Riasiaca pätka
u. Látacia/vyšívacia pätka
v. Pätka pre rovnomerné podávanie
w. Dvojitá ihla

1. Základné príslušenstvo



2. Špeciálne príslušenstvo

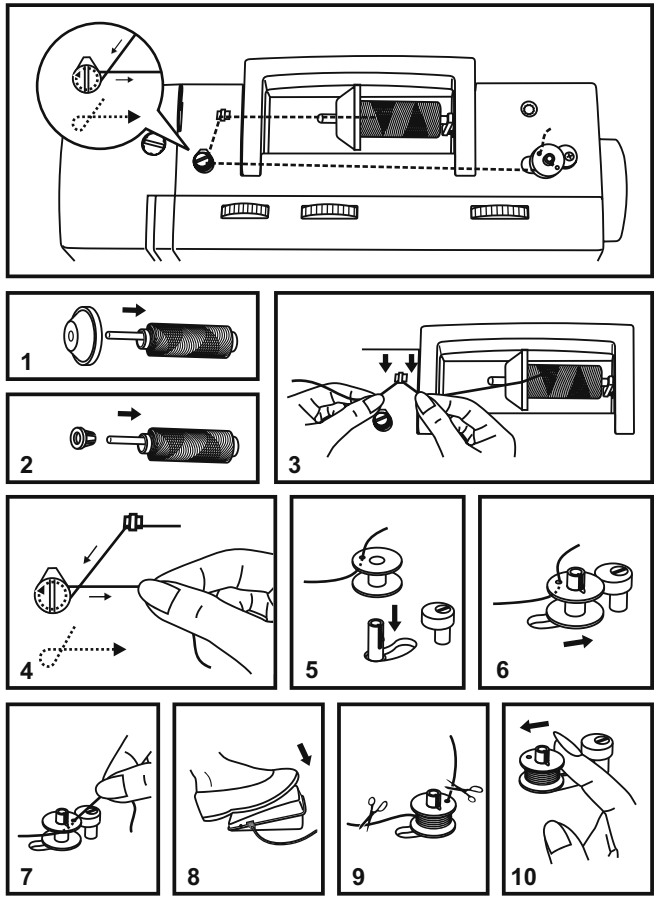


SK

☐ Navíjanie spodnej nite

- Nasaďte cievku s niťou na horizontálny kolík a zabezpečte čiapočkou (1/2)
- Stlačte niť do vodiča nití. (3)
- Otočte niť v smere hodinových ručičiek okolo napínacích kotúčikov pre navíjanie spodných nití (4).
- Navlečte niť do cievky podľa obrázku a nasaďte cievku na kolík (5).
- Pritlačte cievku smerom doprava (6).
- Pridržte konec nití (7).
- Zošliapnite ovládací pedál (8).
- Odstrihnite niť (9).
- Pritlačte cievku späť doľava (10) a zložte cievku z kolíku.

Poznámka:
Keď je kolík navíjača spodnej nite v polohe „navíjanie“, stroj nešije a ručné koliesko sa neotáča. Ak chcete začať šiť, prepnite kolík cievky doľava (poloha šitie).

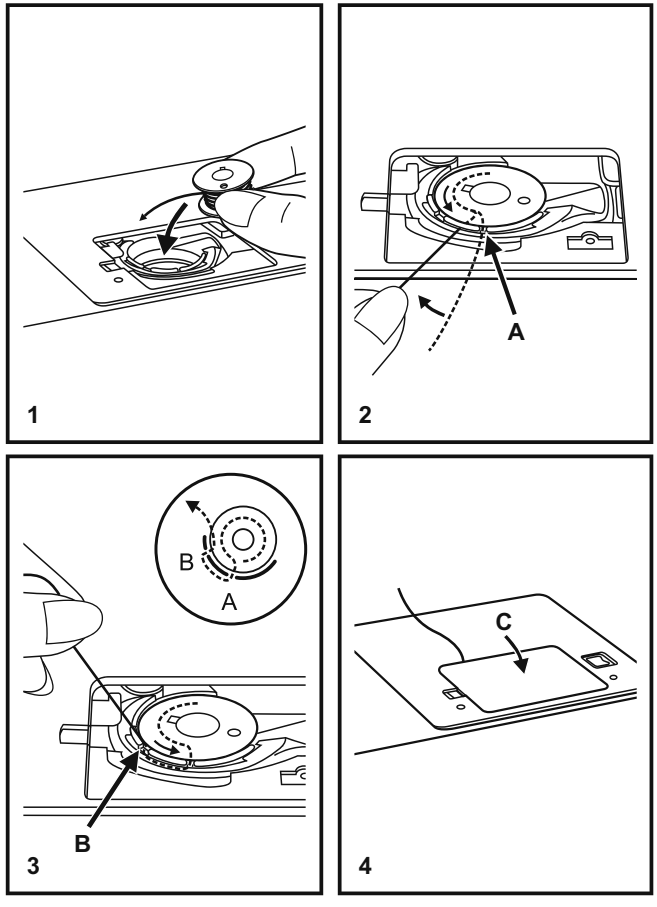


☐ Vkladanie spodnej nite

Pri vkladaní cievky so spodnou niťou musí byť ihla v najvyššej polohe.

1. Vložte cievku do puzdra cievky, aby sa niť odvíjala proti smeru hodinových ručičiek (šípka).
2. Pretiahnite niť štrbinou (A).
3. Ťahajte niť v smere hodinových ručičiek, kým zaskočí do drážky (B).
4. Vytiahnite asi 15 cm nite a nasaďte kryt spodnej nite (C).

Pozor:
Pred vkladaním a vyberaním spodných nití vypnite hlavný vypínač („O“).



☐ Navliekanie hornej nite

Navliekanie je jednoduchá operácia, ale je nutné ju vykonávať správne, inak by mohlo dôjsť k rôznym problémom počas šitia.

- Začnite zdvihnutím ihly do najvyššej polohy (1) a pokračujte v otáčaní ručným kolieskom proti smeru hodinových ručičiek, kým ihla začne klesať. Zdvihnutím prítlačnej pätky uvoľnite napínacie tanieriky.
  Poznámka: z bezpečnostných dôvodov sa odporúča pred navliekaním vypnúť stroj.

- Nadvihnite kolík pre cievku s niťou, nasaďte cievku, aby sa niť odvíjala podľa obrázku a na ňu čiapočku. Na malú cievku nasaďte čiapočku menšou stranou k cievke (2).

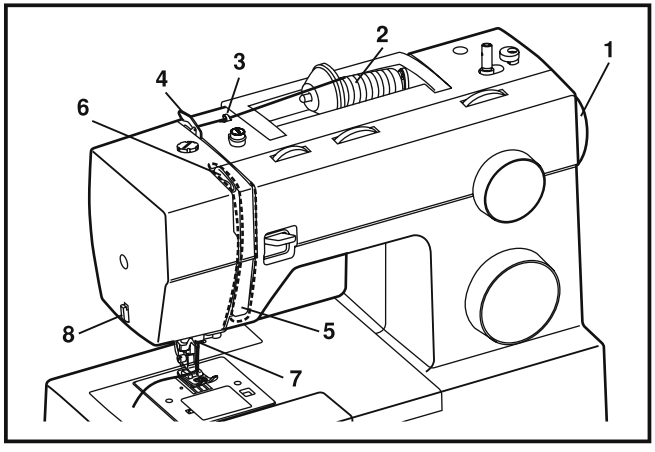
- Veďte niť z cievky cez vodítko hornej nite (3) a pretiahnite ju cez predpínaciu pružinu podľa obrázku (4).

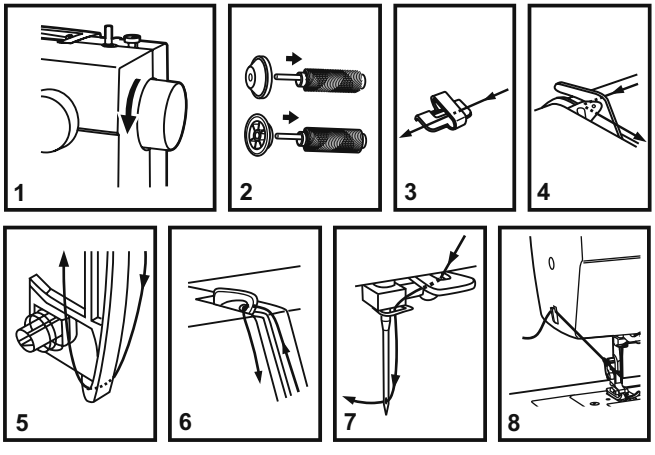
- Navlečte niť tak, že prevediete niť pravou štrbinou dolu a ľavou hore (5). Pri tomto kroku je vhodné pridržiavať niť medzi cievkou a prvým vodítkom.

- V najvyššej pozícii pretiahnite niť sprava doľava očkom niťovej páky a veďte ju opäť dolu (6).

- Teraz veďte niť za vodorovné vodítko niti a potom za tenké drôtené vodítko na svorke ihly (7) a potom dolu do ihly, ktorú navlečiete spredu dozadu.

- Vytiahnite asi 15 až 20 cm nite dozadu za ihlu. Niť odrežte na túto dĺžku vstavaným rezačom nite (8).

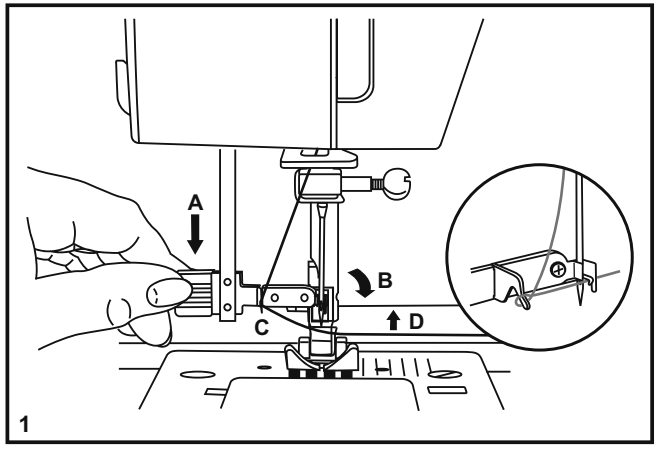




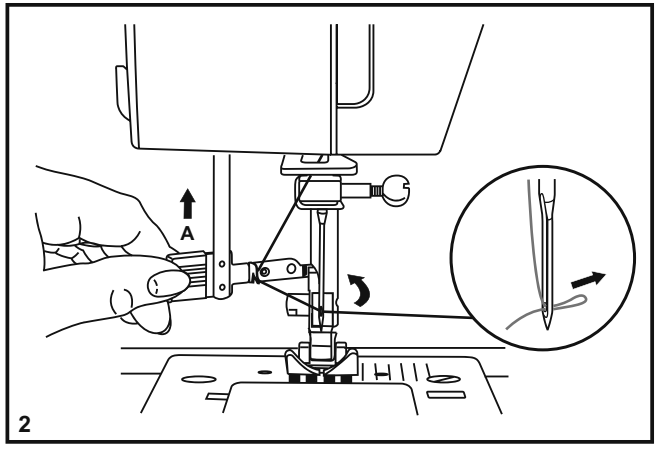
☐ Automatický navliekač nite

- Zdvihnite ihlu do hornej úvrate.
- Stlačte páčku (A) dolu, až nadoraz.
- Navliekač sa automaticky pretočí do polohy pre navlečenie (B).
- Veďte niť okolo vodítka (C).
- Veďte niť pred ihlou okolo háčika (D).
- Uvoľnite páčku.
- Pretiahnite niť uškom ihly.

Poznámka:
Vypnite hlavný vypínač („O“).



1

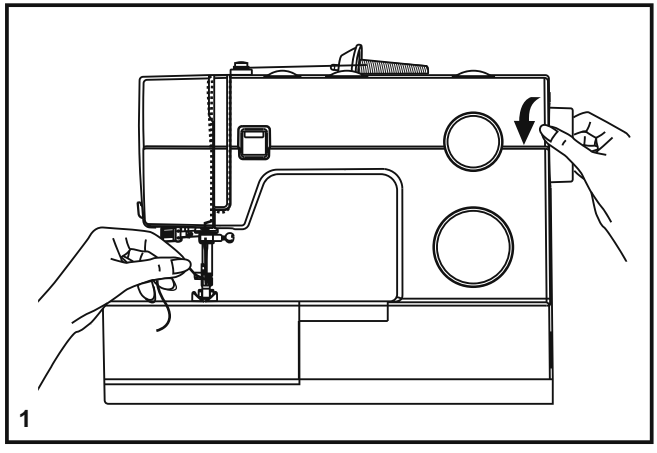


2

☐ Vytiahnutie spodnej nite

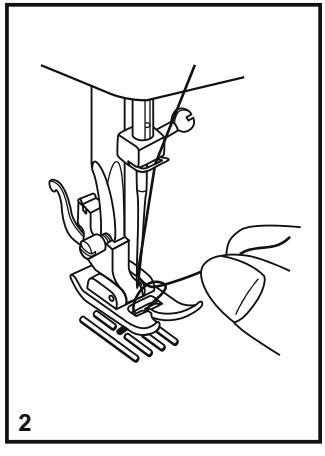
Pridržte hornú niť ľavou rukou. Otáčaním ručným kolieskom (1) smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) kým bude ihla v hornej úvrati.

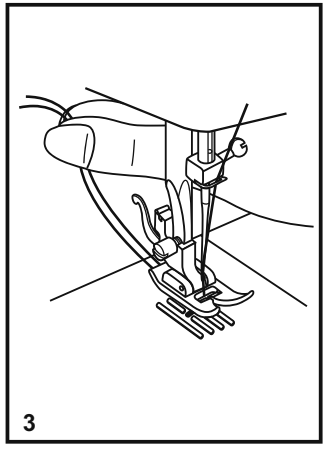
Poznámka:
Ak nie je možné spodnú niť vytiahnuť, pozrite sa, či nie je privretá v sklopnom kryte alebo za násuvným stolíkom.


1

Pomalým vyťahovaním hornej nite vytiahnite z otvoru v stehovej doske spodnú niť (2).

Položte obe nite dozadu za stehovú dosku (3).


2


3

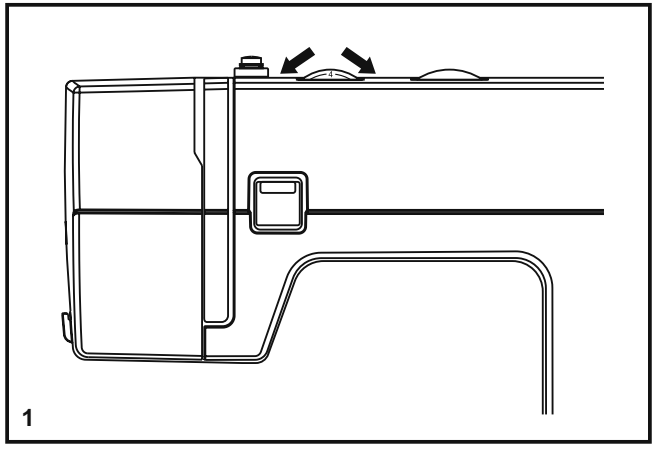
☐ Napnutie nite

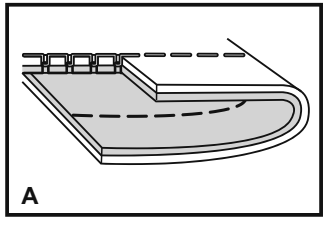
Napnutie hornej nite
Základné nastavenie napnutia: „4“ (1).
Pre zvýšenie pnutia natočte ovládač na najbližšiu vyššiu hodnotu.
Pre zníženie napnutia natočte ovládač na najbližšiu nižšiu hodnotu.

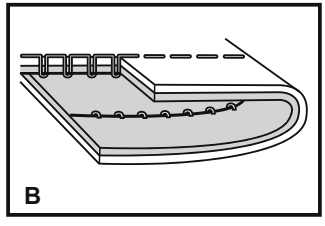
A. Normálne napnutie nite pre šitie rovným stehom.
B. Napnutie nite veľmi nízke pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na vyššie číslo.
C. Napnutie nite veľmi vysoké pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na nižšie číslo.
D. Normálne napnutie pre endlovací steh a pre ozdobné stehy. Napnutie je nastavené správne, keď je na spodnej strane látky nepatrne viditeľná horná niť.

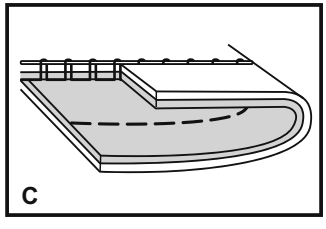
Napnutie spodnej nite
Napnutie spodnej nite bolo nastavené vo výrobe a nie je potrebné ho meniť.

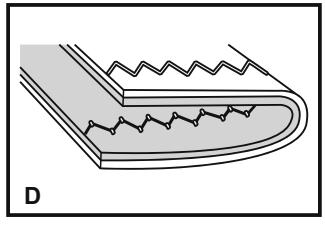
Poznámka:
- Správne napnutie je dôležité pre pevnosť švov.
- Žiadne jednotné napnutie vhodné pre všetky stehové funkcie, látky a nite neexistuje.
- Vyvážené napnutie (rovnaké stehy hore aj dolu) sa obvykle vyžaduje len pre zošívanie rovným stehom.
- V 90% šitia je napnutie medzi „3“ a „5“.
- Pre endlovacie a ozdobné stehy by malo byť napnutie všeobecne nižšie, ako pre rovný steh.
- Pri všetkých ozdobných stehoch taktiež dosiahnete krajší efekt a menšie zhŕňanie látky, keď je hornú niť vidieť odspodu látky.


1


A


B


C


D

☐ Ako si vybrať steh

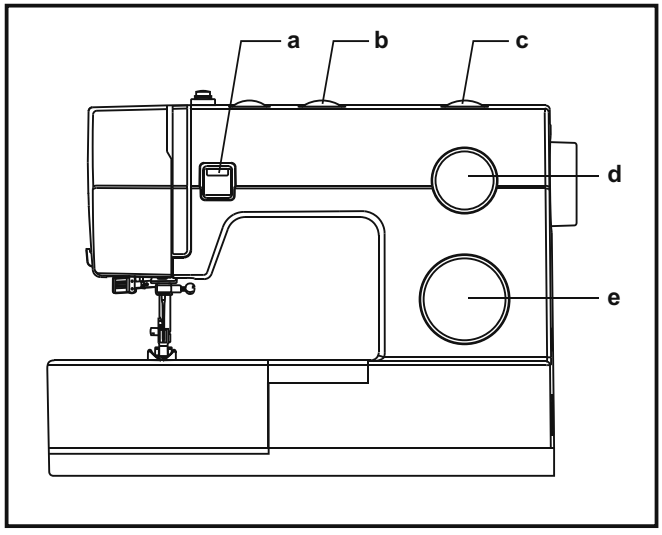
V tabuľke na tejto strane sú vyobrazené stehy, ktoré má stroj k dispozícii.

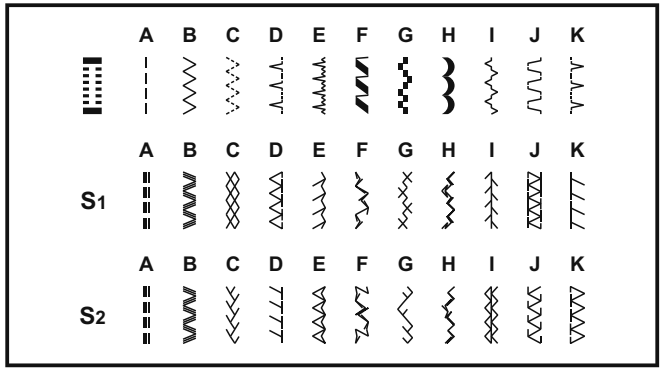
Stehy z hornej rady sú na voliči stehov zobrazené sivou. Sivou označený steh nastavte voličom stehov (e). Voličom dĺžky stehu (d) nastavte požadovanú dĺžku stehu a voličom šírky stehu (c) požadovanú šírku.

Pre zvolenie ďalších stehov nastavte ovládač dĺžky stehu na „S1“ alebo „S2“, voličom stehov si vyberte požadovaný steh a ovládačom šírky stehu si upravte šírku.

Ovládačom pre výber stehu môžete otáčať v oboch smeroch.

a. Páčka pre spätné šitie
b. Tri polohy ihly
c. Ovládač pre nastavenie šírky stehu
d. Ovládač nastavenia dĺžky stehu
e. Ovládač pre výber stehu



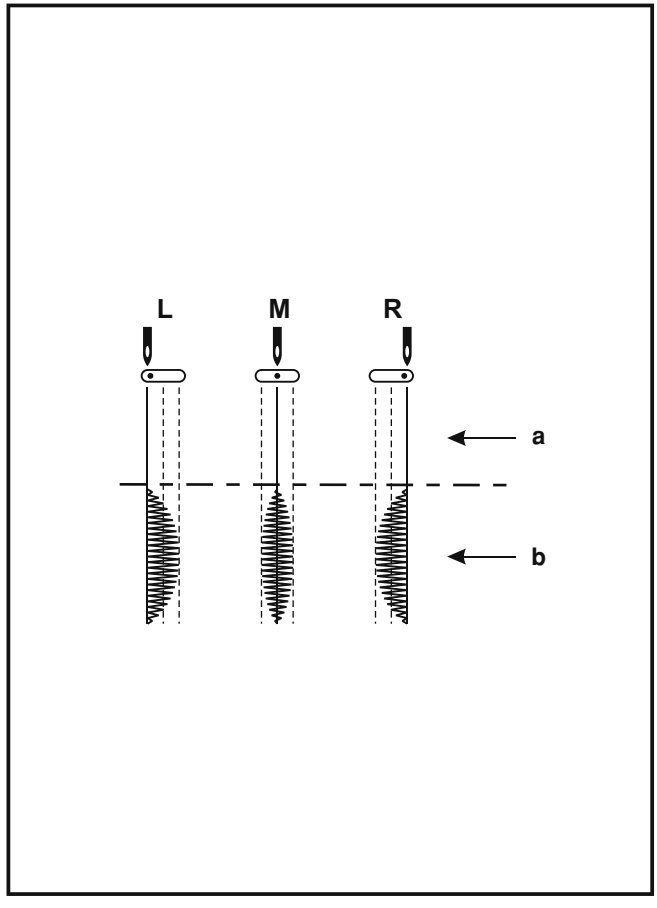


☐ Tri polohy ihly

Polohu ihly môžete meniť voličom polohy ihly. Pre bežnú prácu je obvyklá stredová poloha. Na prešívanie okrajov alebo na šitie rovnobežných stehov zvoľte ľavú alebo pravú polohu ihly. Pri práci s dvojitou ihlou použite stredovú polohu.

a. Rovný
b. Entlovací

L. Ľavá poloha ihly
M. Stredová poloha ihly
R. Pravá poloha ihly



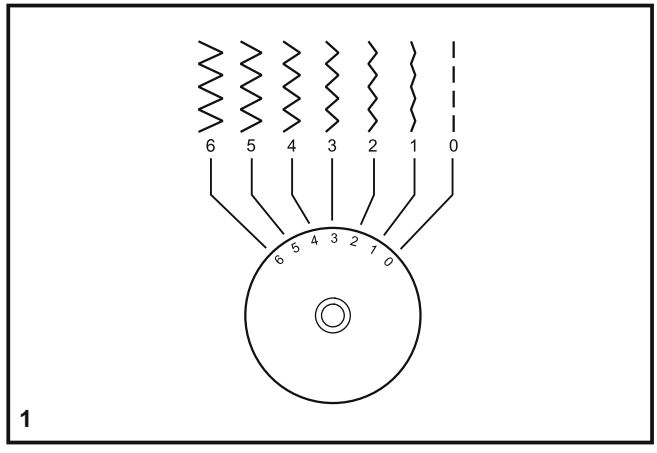
☐ Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu

Funkcia ovládača pre nastavenie šírky stehu

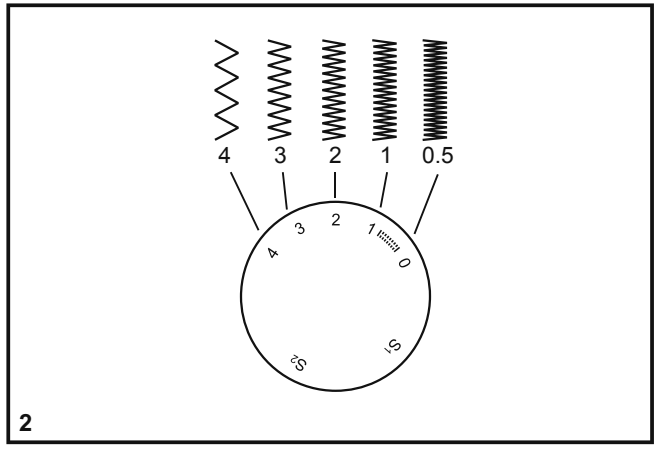
Maximálna šírka endlovacieho stehu je 6 mm, šírku môžete však pri každom stehu zmenšiť. Šírka stehu sa zväčšuje, keď otáčate ovládačom od „0“ k „6“ (1)

Funkcia dĺžky stehu pri šití endlovacím stehom
Nastavte volič stehu na endlovací steh.
Keď sa blížite nastavením dĺžky stehu k hodnote „0“, zvyšuje sa hustota endlovacieho stehu.
Štandardný entlovací steh sa obvykle nastavuje na „3“ alebo menej (2).
Hustý endlovací steh (blízko pri sebe) sa nazýva saténový steh (2).

Funkcia ovládača pre nastavenie dĺžky stehu pri rovných stehoch
Pre šitie rovným stehom nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčajte voličom dĺžky stehu a jednotlivé stehy sa budú smerom k „0“ skracovať. Otáčaním smerom k „4“ sa budú stehy predlžovať. Všeobecne platí, že čím hrubšia je látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh. Ak šijete tenkú látku alebo používate tenkú ihlu a niť, nastavte kratšie stehy.



1



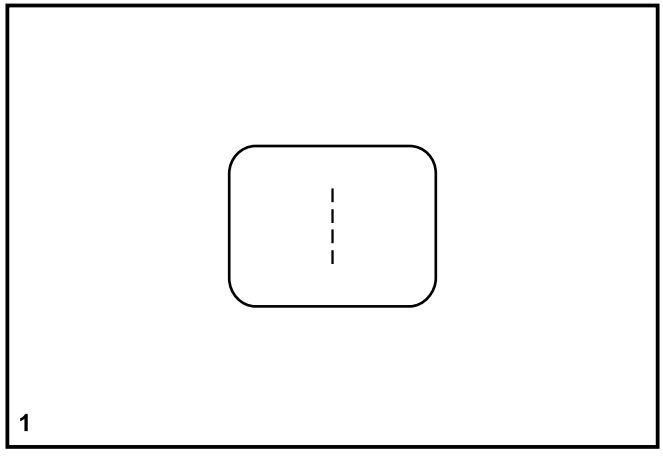
2

☐ Šitie rovným stehom

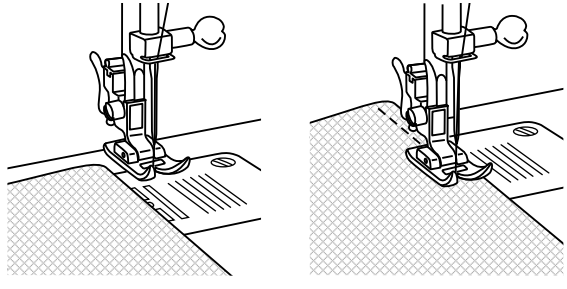
Keď začínate šiť, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod prítlačnú pätku okrajom k požadovanej vodiacej čiare na stheovej doske (2).

Spustite prítlačnú pätku a zošliapnutím ovládacieho začnite šiť (3).



1

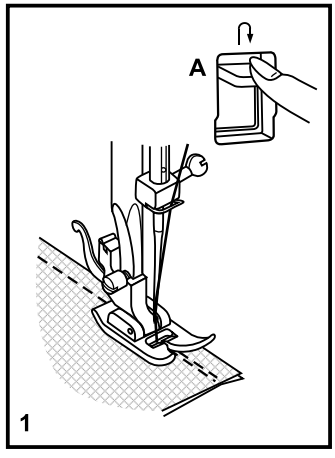


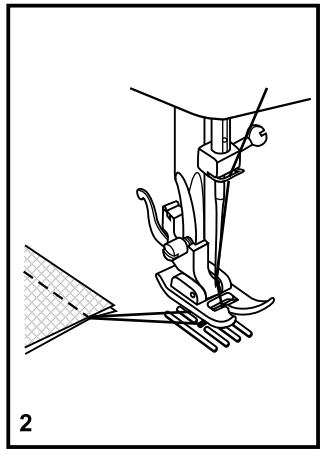
2 3

SK

☐ Spätné šitie

Pre spevnenie začiatku a konca švu stlačte páčku pre spätné šitie (A). Ušite niekoľko stehov späť. Po uvoľnení páčky bude stroj šiť opäť dopredu (1).



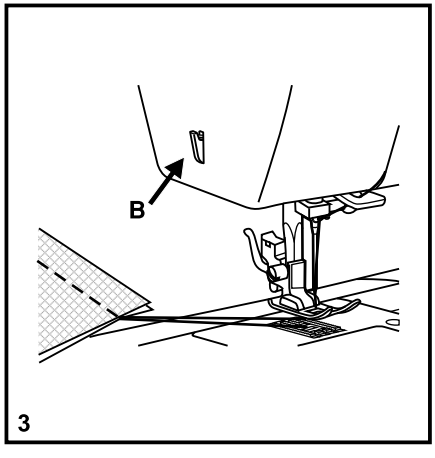


☐ Vybratie výrobku

Otáčaním ručným kolieskom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zdvihnite niťovú páku do najvyššej polohy, zdvihnite prítlačnú pätku a vyberte výrobok spod ihly a spod prítlačnej pätky (2).

☐ Odrezanie nití

Vytiahnite nite pod prítlačnú pätku a dozadu za ňu. Veďte nite na stranu okolo predného panelu a do odrezávača (B). Zatiahnutím dolu nite odrežte (3).



☐ Voľba stretchového (pružného) stehu

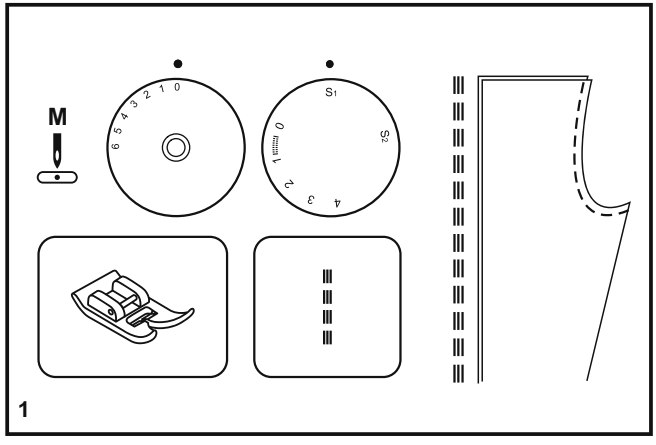
Stretchové (pružné) stehy sú na voliči stehov odlíšené modrou.
Nastavte volič stehov na požadovaný steh. Potom nastavte dĺžku stehu na „S1“. Tu uvádzame dva príklady pružných stehov:

Rovný pružný steh (1)

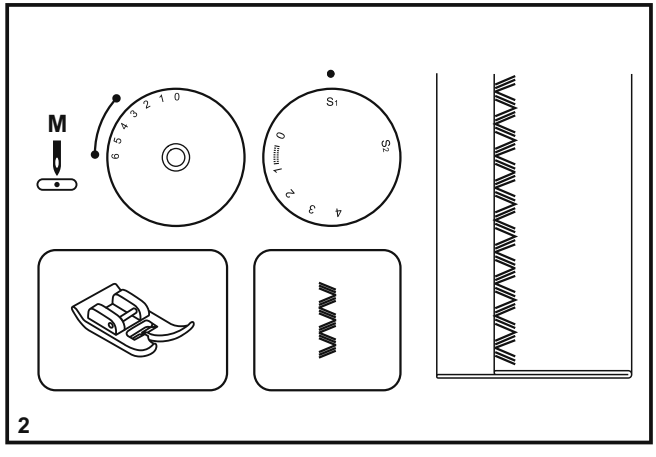
Nastavte volič stehov na „ “.
Dodá trojnásobné spevnenie pružným a namáhaným stehom.
Stroj šije dva stehy dopredu a jeden späť.

Ric Rac (2)

Nastavte volič stehov na „ “
Nastavte dĺžku stehu medzi „3“ a „6“
Steh Ric Rac je vhodný pre pevné látky, ako je džínovina, menšester, popelín, plátno atď.



1



2

SK

☐ Slepý steh

Pre lemovanie závesov, zakladanie nohavíc, sukní atď.

Slepý steh pre pružné látky

Slepý steh/bielizňový pre pevné látky

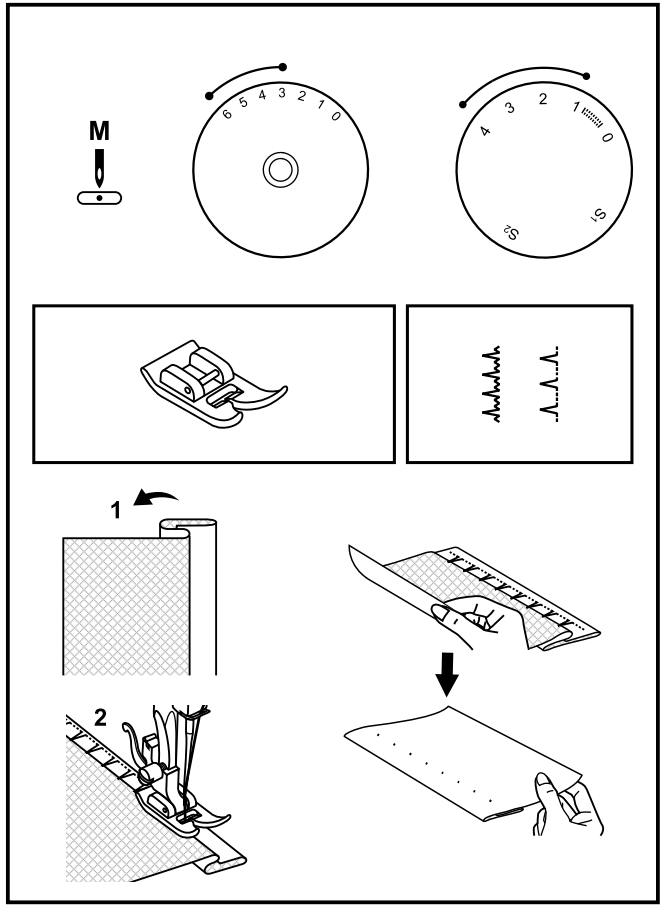
Nastavte dĺžku stehu v rozmedzí podľa tabuľky vpravo. Slepé stehy sa bežne šijú s dlhším nastavením. Nastavte šírku stehu, aby zodpovedala hrúbke/typu látky, ktorú šijete, v rozmedzí podľa obrázku vpravo na tejto stráne. Všeobecne sa používa pre tenšie látky užší steh a pre hrubšie látky širší. Ušite si najskôr skúšku, aby ste zistili, či máte stroj správne nastavený pre danú látku

Slepý steh:
Otočte lem na požadovanú šírku a zožehlite ho. Preložte ho späť (podľa obr. 1) na lícovú stranu, aby horný okraj lemu presahoval asi o 7 mm na lícovú stranu preloženej látky.

Začnite pomaly šiť po preklade, aby sa ihla ľahko dotýkala preloženého okraja a zachytávala jen asi jedno či dve vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a zožehlite.

Poznámka:
Najlepšie sa Vám bude šiť slepý steh, ak použijete špeciálnu pätku pre slepý steh, ktorú kúpite u vášho predajcu SINGER® (objednávacie číslo nájdete na strane 47).



☐ Vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku

Šitie gombíkových dierok je jednoduchý proces so spoľahlivým výsledkom. Ničmenej sa odporpča si vždy ušiť gombíkovú dierku ako vzorku na rovnakej látke s rovnakým stabilizátorom.

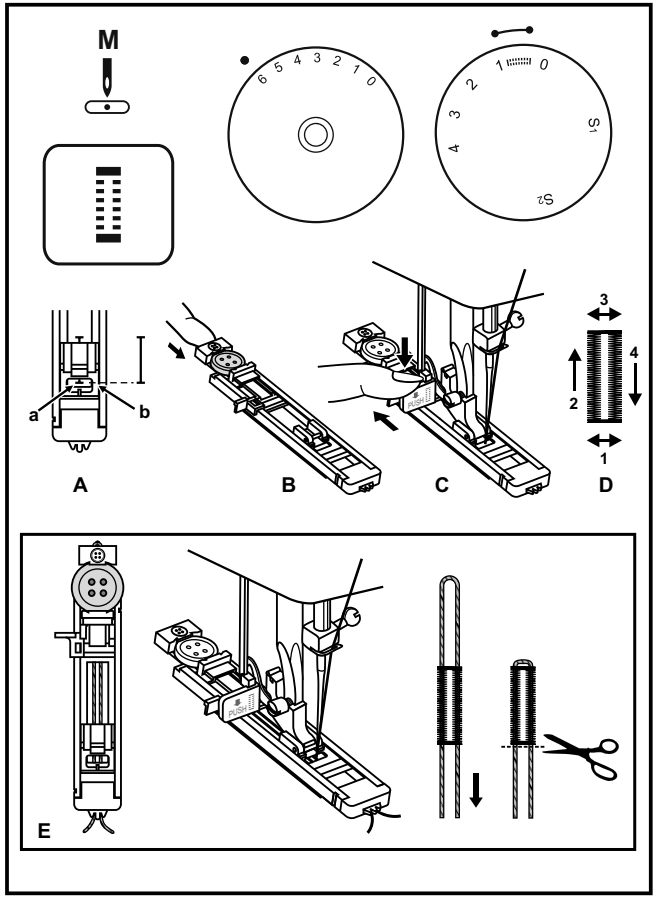
Vyšitie gombíkovej dierky

1. Nakreslite si krajčírskou kriedou polohu gombíkovej dierky na látke.
2. Nasaďte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na „ ”. Nastavte dĺžku stehu na „ ”. Nastavte šírku stehu na „6“. Možno bude potrebné šírku stehu upraviť, aby zodpovedala výrobku. Ušite si najskôr skúšku, aby ste si určili nastavenie.
3. Spustite prítlačnú pätku, aby sa značka na pätke kryla so značkou na látke (A). (Najskôr sa ušije predná uzávierka.) (Vyrovnajte značku na látke (a) so značkou na pätke (b).)
4. Otvorte doštičku pätky a vložte gombík (B).
5. Spustite páčku gombíkovej dierky a jemne ju zatlačte dozadu (C).
6. Spustite stroj a ľahko pridržiavajte hornú niť.
7. Vyšitie gombíkovej dierky sa vykoná v poradí (D).
8. Po dokončení cyklu zastavte stroj.

Vyšitie gombíkovej dierky na pružnej látke (E)

Ak šijete gombíkovú dierku na pružnej látke, zaháknite pod pätku hrubú niť alebo šnúrku. Stĺpiky gombíkovej dierky počas šitia šnúrku obšijú.

1. Nasaďte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na „ ”. Nastavte dĺžku stehu na „ ”.
2. Zaháknite hrubú niť na zadnom konci prítlačnej pätky a veďte konce niti dopredu, zasaďte ich do drážok a zatial zaviažte.
3. Spustite prítlačnú pätku a začnite šiť.
   *Šírku stehu nastavte podľa hrúbky vloženej nite.
4. Keď došijete, ľahko zatiahnite za niť, vyrovnajte dierku a odstrihnite prebytočné konce.

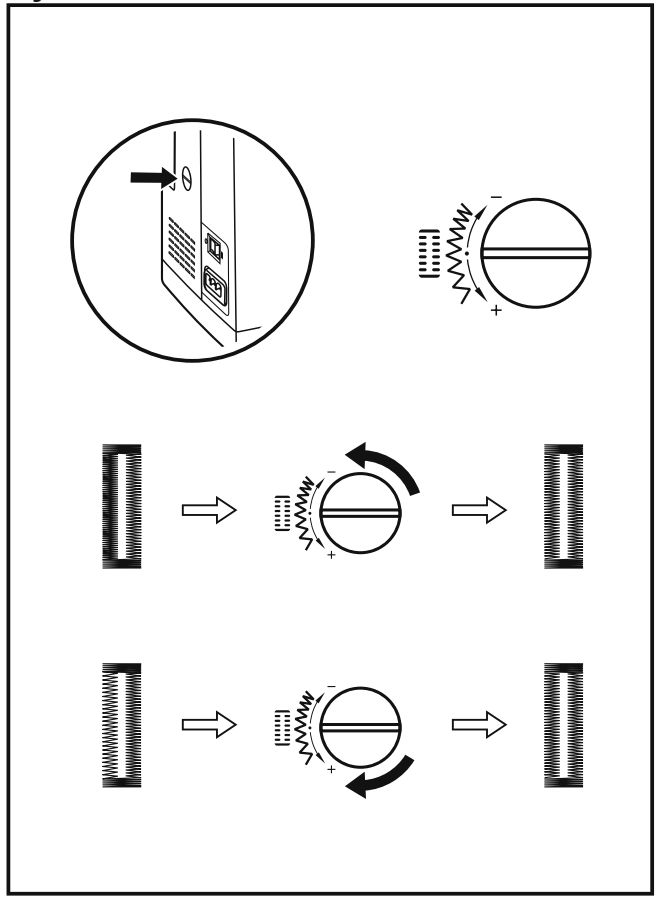


☐ Vyváženie ľavej a pravej strany gombíkovej dierky

Hustotu stehov na pravej a ľavej strane gombíkovej dierky môžete nastaviť voličom pre vyváženie gombíkovej dierky.
Tento volič by mal byť obvykle v neutrálnej polohe (medzi „+“ a „–“.)

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky veľmi blízko pri sebe, otočte voličom doľava (+).
* Otáčaním voliča doľava sa ľavá strana otvára.

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky veľmi otvorené, otočte voličom doprava (–).
* Otáčaním voliča doľava sa ľavá strana uzatvára.



☐ Prišívanie gombíkov

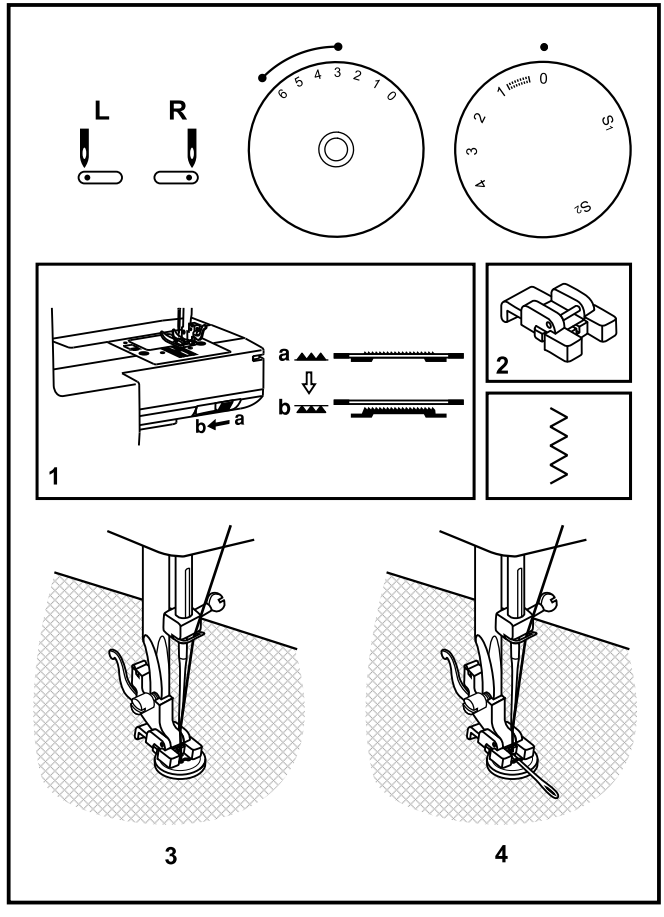
Zasuňte zúbky podávača prepnutím páčky doprava (1).

Zameňte univerzálnu pätku za pätku pre prišívanie gombíkov (2).

Dĺžku stehu nastavte na „0“.

Vložte gombík a látku pod gombíkovú pätku podľa obrázku (3). Zvoľte endlovací steh a nastavte šírku na „3“ - „6“. Otočením ručným kolieskom skontrolujte, či ihla ide do pravej aj ľavej dierky gombíka a nedotýka sa ho (upravte šírku stehu podľa vzdialenosti dierok v gombíku). Pomaly prišite gombík približne 10 stehmi. Vytiahnite ihlu z látky, opäť nastavte rovný steh a ušite niekoľko zaisťovacích stehov

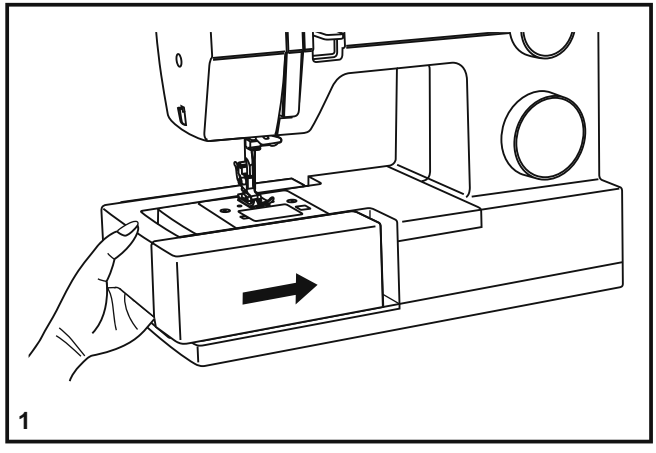
Ak chcete urobiť kŕčok, vložte hore na gombík látaciu ihlu a šite. Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr prešite predný pár dierok, posuňte výrobok dopredu a prešite zadný pár dierok.



☐ Nasadenie násuvnej prídavnej dosky

Pridržte násuvnú dosku vo vodorovnej polohe a stlačte ju v smere šípky (1).

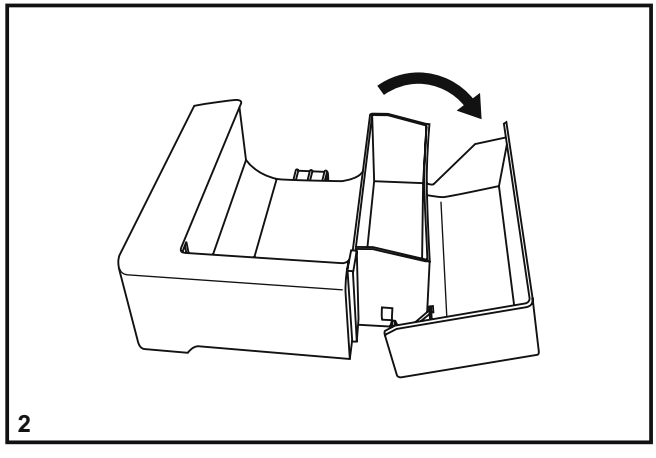
Ak chcete násuvnú dosku vybrať, vytiahnite ju doľava.



1

Vnútro násuvnej dosky môžete použiť ako schránku na príslušenstvo.

Odklápací kryt schránky otvorte podľa obrázku (2).



2

☐ Nasadenie držiaku prítlačnej pätky

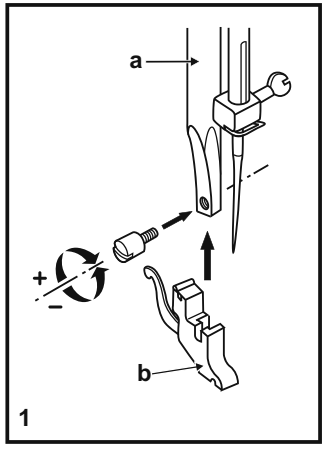
Zdvihnite pätkovú tyč (a) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky. Nasaďte držiak prítlačnej pätky podľa obrázku (1).

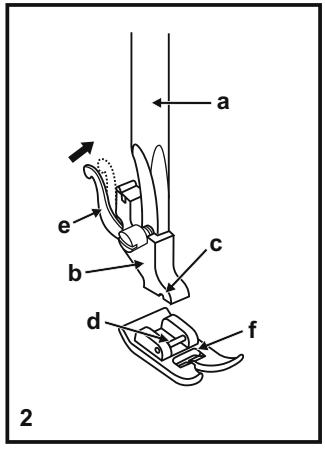
Nasadenie prítlačnej pätky
Spustite držiak pätky (b) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky, aby bol výrez (c) priamo nad tŕňom (d) prítlačnej pätky (2). Prítlačná pätka (f) sa automaticky nasadí.

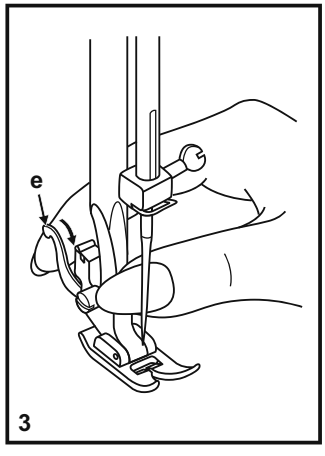
Zloženie prítlačnej pätky
Zdvihnite prítlačnú pätku (3) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky. Zdvihnutím páčky (e) pätku uvoľníte.

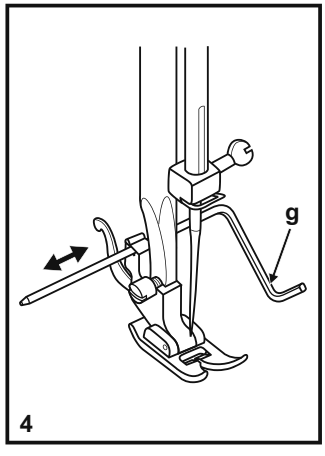
Nasadenie vodítka švu
Nasaďte vodítko švu do otvoru (g) podľa obrázku.
Nastavte vodítko podľa potreby na lemy, sklady, plisé atď. (4).

Pozor:
Pri vykonávaní ktorejkoľvek zo zhora uvedených operácií vypnite hlavný vypínač („O“)









SK

☐ Príslušná ihla/látka/niť

SPRIEVODCA VÝBEROM IHLY, LÁTKY A NITE

VEĽKOSŤ IHLY	LÁTKA	NIŤ
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, keper, hodváb, mušelín, bavlnené úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košele a halenky	Tenká bavlnená, silónová, polyesterová, polyesterová s bavlneným opradením.
11-14 (80-90)	Stredne hrubé látky – bavlna, satén, utierkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenšie vlnené látky	Väčšina predávaných nití má strednú silu a hodí sa na tieto látky a veľkosti ihiel. Na syntetické materiály použite polyesterové nite a na prírodné tkaniny bavlnené nite. Vždy použite rovnakú hornú a spodnú niť.
14 (90)	Stredne hrubé látky – bavlnená celtovina, vlnené látky, hrubšie úplety, froté.	
16 (100)	Hrubé látky – plátna, vlnené látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalúnnický materiál (tenký až stredný).	
18 (110)	Hrubé vlnené látky, látky na kabát, čalúnnické látky, niektoré kože a koženky.	Hrubá niť, kobercová niť. (použite hrubý prítlak pätky – vysoké čísla)

DÔLEŽITÉ: Prispôsobte veľkosť ihly a hrúbku nite hrúbke látky.

VÝBER ihly A LÁTKY

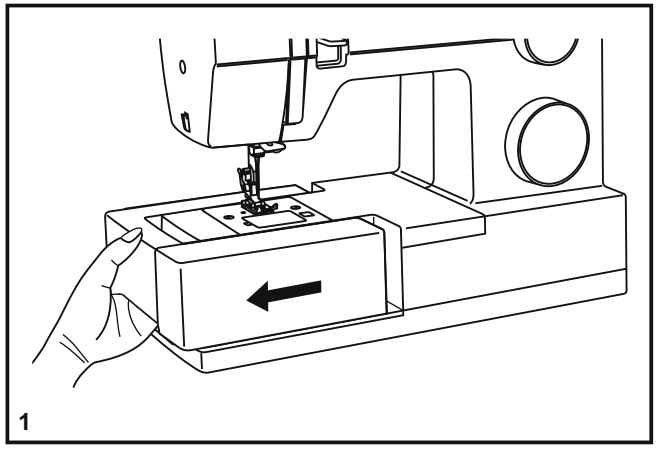
IHLY	VYSVETLENIE	DRUHY LÁTOK
SINGER® 2020	Štandardné ostré ihly. Veľkosť od tenkej po hrubé. 9 (70) až 18 (110)	Prírodné tkaniny – vlna, bavlna, hodváb, atď. Neodporúčajú sa pre dvojité úplety.
SINGER® 2045	Ihla s pologuľatým hrotom, skosená. 9 (70) až 14 (90)	Prírodné a syntetické tkaniny, polyesterové zmesi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER® 2032	Ihly na kožu 14 (90) až 16 (100)	Koža, koženka, čalúnenie (zanecháva menšie dierky ako štandardná ihly.

Poznámka:
1. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vždy originálne ihly SINGER®.
2. Meňte ihly často (približne po každom výrobku) a/alebo akonáhle sa začne trhať niť alebo vynechávať stehy.

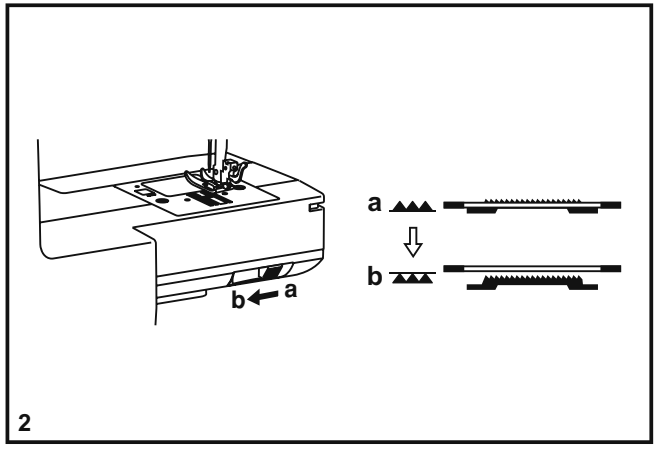
☐ Zasúvanie podávača

Pre bežné šitie nechávajte zúbky podávača vysunuté, zasuňte ich pre vyšívanie voľným pohybom, prišívanie gombíkov a plátanie.

Vysunutie (a) a zasunutie (b) zúbkov podávača (2).



1



2

☐ Vkladanie a výmena ihiel

Ihlu meňte pravidelne, hlavne ak vykazuje známky opotrebenia alebo ak spôsobuje problémy. Najlepšie výsledky vždy dosiahnete so značkovými ihlami SINGER®.

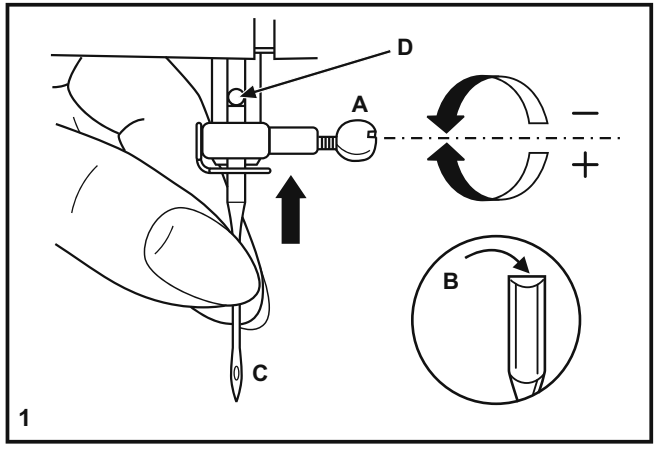
Ihlu vložte do stroja podľa obrázku takto:

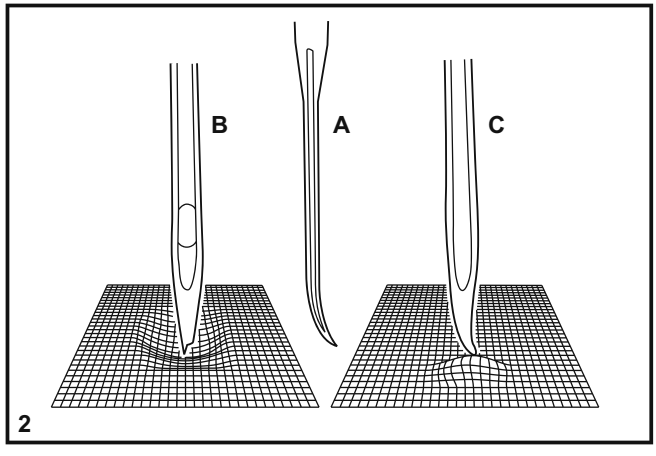
A. Povoľte skrutku ihlovej svorky a po vložení novej ihly ju opäť utiahnite (1).
B. Plochá strana drieku ihly musí smerovať dozadu.
C/D. Ihlu zasuňte až na doraz.

Pozor:
Pred vkladaním a vyberaním ihly vypnite hlavný vypínač („O“).

Ihly musia byť v perfektnom stave (2).

K problémom dochádza s:
A. ohnutými ihlami,
B. poškodenými hrotmi,
C. tupými ihlami.





☐ Odstraňovnie možných problémov

Problém	Príčina	Náprava
Trhá sa horná niť	1. Stroj nie je správne navlečený. 2. Veľmi vysoké napnutie nite. 3. Veľmi hrubá niť vzhľadom k ihle. 4. Ihla nie je správne nasadená. 5. Niť je namotaná okolo držiaku cievky. 6. Ihla je poškodená.	1. Navlečte stroj opäť. 2. Znížte napnutie nite (nižšie číslo). 3. Zvoľte hrubšiu ihlu. 4. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 5. Zložte cievku a natočte niť na cievku. 6. Vymeňte ihlu.
Trhá sa spodná niť	1. Nesprávne nasadené puzdro cievky. 2. Nesprávne navlečená niť. 3. Veľmi veľké napnutie spodných nití.	1. Vyberte a vráťte puzdro cievky. Skúste zatiahnuť za niť, musí sa ľahko odvíjať. 2. Skontrolujte cievku aj puzdro. 3. Povoľte napnutie spodnej nite podľa popisu.
Vynechávanie stehov	1. Ihla nie je správne nasadená. 2. Ihla je poškodená. 3. Nesprávna veľkosť alebo typ ihly. 4. Nesprávne nasadená pätka.	1. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 2. Vložte novú ihlu. 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke. 4. Skontrolujte pätku a nasaďte ju správne.
Láme sa ihla	1. Ihla je poškodená. 2. Ihla nie je správne nasadená. 3. Nevhodná veľkosť ihly vzhľadom k látke. 4. Nesprávna pätka.	1. Vložte novú ihlu. 2. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke. 4. Vyberte správnu pätku.
Voľné stehy	1. Stroj nie je správne navlečený. 2. Nesprávne navlečené puzdro cievky. 3. Nesprávna kombinácia ihla/látka/niť. 4. Nesprávne napnutie nite.	1. Skontrolujte navlečenie. 2. Navlečte puzdro spodnej nite podľa obrázku. 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke. 4. Opravte napnutie nite.
Stehy sa zhŕňajú alebo zamotávajú	1. Veľmi hrubá ihla vzhľadom k látke. 2. Nesprávne nastavená dĺžka stehu. 3. Veľmi vysoké napnutie nite.	1. Vyberte tenšiu ihlu. 2. Upravte dĺžku stehu. 3. Povoľte napnutie nite.
Nerovnaké stehy, nerovnomerný posuv	1. Nekvalitná niť. 2. Nesprávne navlečené puzdro cievky. 3. Ťahali ste za látku.	1. Použite kvalitnejšiu niť. 2. Vyberte puzdro cievky, správne ho navlečte a nasaďte. 3. Neťahajte pri šití za látku, nechajte ju posúvať podávačom.
Stroj je hlučný	1. Na chapači alebo na ihlovej tyči sa nahromadili chlpy alebo olej. 2. Poškodená ihla.	1. Vyčistite chapač a podávač podľa popisu. 2. Vymeňte ihlu.
Stroj sa zasekáva	Niť sa zasekáva v chapači.	Vytiahnite hornú niť a vyberte puzdro spodnej nite. Zatočte ručným kolieskom späť a dopredu a odstráňte niť z dráhy chapača a namažte podľa popisu.

SK



Vezmite prosím na vedomie, že pri likvidácii tohto výrobku je potrebné ho recyklovať bezpečne a v súlade s príslušnými štátnymi právnymi predpismi týkajúcich sa elektrických/elektronických výrobkov. Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite oddelené zberné dvory. Obráťte sa na miestny úrad pre informácie týkajúce sa dostupných systémoch zberu. Pri výmene starých spotrebičov za nové, môže byť predajca zo zákona povinný vziať späť svoj starý spotrebič k likvidácii zadarmo.
Ak sú elektrické spotrebiče zlikvidované na skládke, môžu nebezpečné látky unikať do spodných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, a poškodiť tak vaše zdravie a pohodu.

Záručný list

SINGER®

Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.
Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skracuje na 1/5 pôvodnej doby.
Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznámi kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.
Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „www.singer.sk“

	Meno, adresa a telefón kupujúceho	Adresa a podpis predajcu
Výrobné číslo	Dátum predaja	

Reklamačný poriadok
na výrobok - šijací stroj

1) Predávajúci zodpovedá za závady, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí výrobku kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.

2) Vadným plnením je plnenie ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade vlastnosti, ktoré sa u výrobku určeného pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závadou sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumejú preukázateľné vady materiálu, prípadne chybné prevedenie dielu či sústavy; nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie a taktiež vlastnosti nezodpovedajúce subjektívnym predstavám kupujúceho. Výrobky boli schválené slovenskou štátnou skúšobňou podľa zákona 264/1999 Zb o štátnom skúšobníctve v znení je neskorších predpisov. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. nitiach.

3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť stroja sa záruka upravuje na 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazničením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu (žiarovky, ihly, púzdra cievky, chapače, nože, cievky, spínače, mikrospínače a u lisov poťah). Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, alebo prevedením neodborných zásahov do výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na bežné nastavenie šijacieho stroja, ktoré je potrebné previesť napr. po namotaní nite, vynechaní stehu (nesprávne navlečenie nite, nesprávne napätie nite, použitie iných ihiel ako Singer), zlomenie ihly (potiahnutím látky) a pod.

b) Záruka sa vzťahuje iba na dohodnutý účel používania, ktorým je použitie výrobku výhradne pre domácnosť.

c) Záruka sa vzťahuje iba na kupujúceho; právo na záruku neprechádza v prípade ďalšieho prevodu výrobku kupujúcim na tretiu osobu.

4) Záručná doba je začína plynúť odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji.

5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závady môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závadu odstrániteľnú:
- právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závady bez zbytočného odkladu.
- právo na výmenu veci, alebo ak sa závada týka len súčasti veci, na výmenu tejto súčasti, ak nebola vec ešte použitá, t.j. ak nie sú na vlastnostiach veci žiadne známky opotrebovania ani toho, že bola uvedená do prevádzky.
- právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy, ak nemôže pre opätovný výskyt závady po oprave alebo pre väčší počet závad vec riadne užívať.

Ak ide o neodstrániteľnú závadu, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť riadne užívaná, má kupujúci právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy; u iných neodstrániteľných závad potom len na primeranú zľavu z kúpnej ceny.

b) Doba od úspešného uplatnenia práva zo zodpovednosti za závady až do doby, kedy bol kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať, sa do záručnej doby nepočíta; predávajúci (resp. servisné stredisko) je povinný (é) kupujúcemu vydať potvrdenie o tom, kedy svoje právo uplatnil, ako aj o vykonaní opravy a o dobe jej trvania.

6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.

b) Ak bude pri oprave zistené, že sa na závadu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.

c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje nezmazateľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnene menený a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný,

d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom aj potvrdenie o kúpe, obal a kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a háztartási varrógép az IEC/EN 60335-2-28 és UL1594-nek megfelelően lett tervezve.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos berendezések használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat a következőket beleértve:
Olvassa el az összes utasítást a háztartási varrógép használata előtt. Tartsa az utasításokat a gép elérhető közelében. Gondoskodjon róla, hogy a gép harmadik félnek történő átadásakor ezeket is átadja.

VESZÉLY - elektromos áramütés kockázatának csökkentése :

- A varrógépet bekapcsolt állapotban soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Mindig azonnal válassza le a varrógépet az elektromos hálózatról a használat során és tisztítás, a burkolat felnyitása, olajozás előtt, vagy egyéb, a kézikönyvben ajánlott felhasználói karbantartási munkálat végzésekor.

FIGYELMEZTETÉS - égés-, tűz-, elektromos áramütés-, vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése :

- A játékszerként való használat nem megengedett. Szigorú figyelem szükséges, ha a varrógépet egy gyermek, vagy gyermek közelében használja.
- Csak a kézikönyvben leírt rendeltetésre használja a varrógépet. Csak a kézikönyvben leírt, a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Soha ne használja a varrógépet, ha a hálózati kábel, vagy dugó sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett, vagy megsérült, vagy ha vízbe esett. Vizygálatra, javításra, elektromos, vagy mechanikai beállításra vigye a varrógépet a legközelebbi jóváhagyott kereskedőhöz, vagy szervízközpontba.

- Soha ne használja a varrógépet eltömődött szellőzőnyílással. Tartsa szabadon a varrógép szellőzőnyílásait és a lábpedált a felhalmozódott szöszöktől, portól és anyagdaraboktól.
- Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez. Különös óvatosság ajánlott a varrógéptű környékén.
- Mindig a megfelelő talplemezt használja. A rossz lemez a tű eltöréséhez vezethet.
- Ne használjon görbe tűt.
- Ne húzza, vagy tolja az anyagot varrás közben. Ez a tű sérüléséhez, vagy töréséhez vezethet.
- Viseljen biztonsági szemüveget.
- Kapcsolja le ("O") a varrógépet, ha bármilyen műveletet végez a tű környékén, pl. ha befűzi, vagy cseréli a tűt, befűzi az orsót, vagy talpat cserél, stb.
- Soha semmit ne cseppentsen, vagy tegyen egyik nyílásba sem.
- Ne használja kültéren.
- Ne használja ott, ahol aeroszolos termékeket (spray-ket) használtak, vagy ahova oxigént vezettek.
- Válassza le a hálózatról, kapcsoljon ki mindent ("O") position, majd távolítsa el az eltömődést.
- Ne tömítse el az anyaggal. A kiszabadításhoz a tömődést fogja meg, ne az anyagot.
- A pedál a gép kezelésére szolgál. Kerülje más tárgyak ráhelyezését a pedálra.
- Ne használja a gépet, ha az nedves.
- Ha a LED-lámpa sérült, vagy törött, úgy azt ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy annak szervízével, illetve egy arra megfelelően képzett személlyel a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha a pedál-összekötő tápkábel sérült, úgy ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy annak szervízével, illetve egy arra megfelelően képzett személlyel a veszélyek elkerülése érdekében.
- A varrógép kettős szigeteléssel van ellátva. Csak azonos alkatrészeket használjon. Vegye figyelembe a kettős szigeteléssel ellátott berendezésekre vonatkozó utasításokat.

ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST

Csak Európára :

Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
A zajszint normál használat feltételei mellett kisebb, mint 75dB(A).
A gépet csak KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) típusú, a ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) által gyártott pedállal szabad használni.

Európán kívülre :

Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. A gyermekekre felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a varrógéppel.
A zajszint normál használat feltételei mellett kisebb, mint 75dB(A).
A gépet csak KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) típusú, a ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) által gyártott pedállal szabad használni.

A KETTŐS SZIGETELÉSŰ TERMÉKEK SZERVIZELÉSE

Egy kettős szigetelésű termékben két szigetelőrendszer található a földelés helyett. Nem szükséges sem földelővezeték, sem pedig földelés hozzáadása a termékhez. A kettős szigetelésű termék szervízelése különös gondosságot és rendszerismeretet kíván és csak szakképzett szervízszemélyzet hajthatja végre. A kettős szigetelésű termék cserealkatrészeinek azonosnak kell lennie az eredetiekkel. A kettős szigetelésű terméket a "DOUBLE INSULATION"("kettős szigetelés"), vagy "DOUBLE INSULATED" ("kettős szigetelésű") szavakkal kell megjelölni.

GRATULÁLUNK,

Singer varrógép-tulajdonosként izgalmas felfedezéseket tehet
a kreativitás világában.
Javasoljuk, hogy mielőtt használni kezdené a varrógépét,
olvassa el ezt a használati útmutatót, mellyel felfedezheti a készülék előnyeit,
lépésről lépésre.
Annak érdekében, hogy mindig a legmodernebb kívánalmaknak tegyen eleget, a gyártó fenntartja
magának a jogot arra, hogy kisebb változtatásokat hajtson végre a jövőben.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nincsenek ellenőrizve vagy utasítva a biztonságukért felelős személyek által.



A készüléket az élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőponton elhelyezni nem pedig a hagyományos háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének javára válik.



Kérjük ügyeljen arra, hogy jelen termék kidobásánál az elektromos/elektronikus termékekre érvényes nemzeti törvények szerint gondoskodni kell a termék újrahasznosításáról.
Amennyiben kérdése van kérjük forduljon a szakkereskedőjéhez.

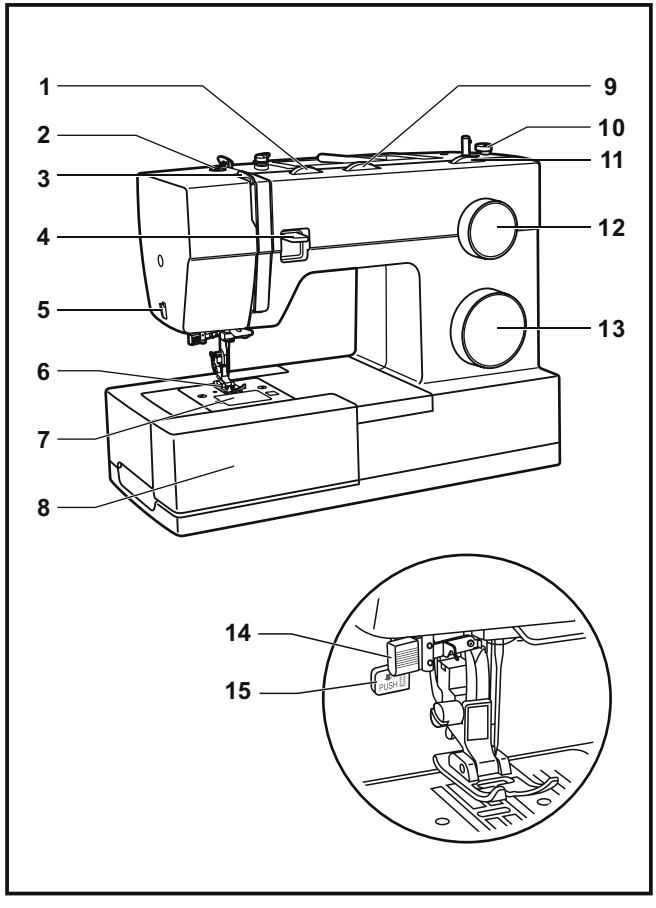
Tartalomjegyzék

A gép fő részei 77
A gép csatlakoztatása a hálózathoz 79
Kétállású kar a nyomótalp felemelésére 80
A talp nyomásának beállítása 80
Tartozékok 81
Alsó szál feltekercselése 82
Alsó szál behelyezése 83
Felső szál befűzése 84
Automatikus tűbefűző 85
Alsó szál felhozása 86
Szálfeszesség 87
Öltés kiválasztása 88
Három tűpozíció 89
Öltéshossz és öltésszélesség választó 90
Varrás egyenes öltéssel 91
Visszavarrás 92
Készítmény kivétele a varrógépből 92
Szálak elvágása 92
Stretch (rugalmas) öltés kiválasztása 93
Vakszemöltés 94
Gomblyukak 95
A gomblyuk bal és jobb oldalának kiegyensúlyozása ... 96
Gombok felvarrása 97
Rászúrható toldaléklap felszerelése 98
Nyomótalp tartójának felhelyezése 99
Megfelelő tű/anyag/cérna 100
Az anyagtovábbító lesüllyesztése 101
Tű behelyezése és cseréje 102
Az esetleges problémák eltávolítása 103

HU

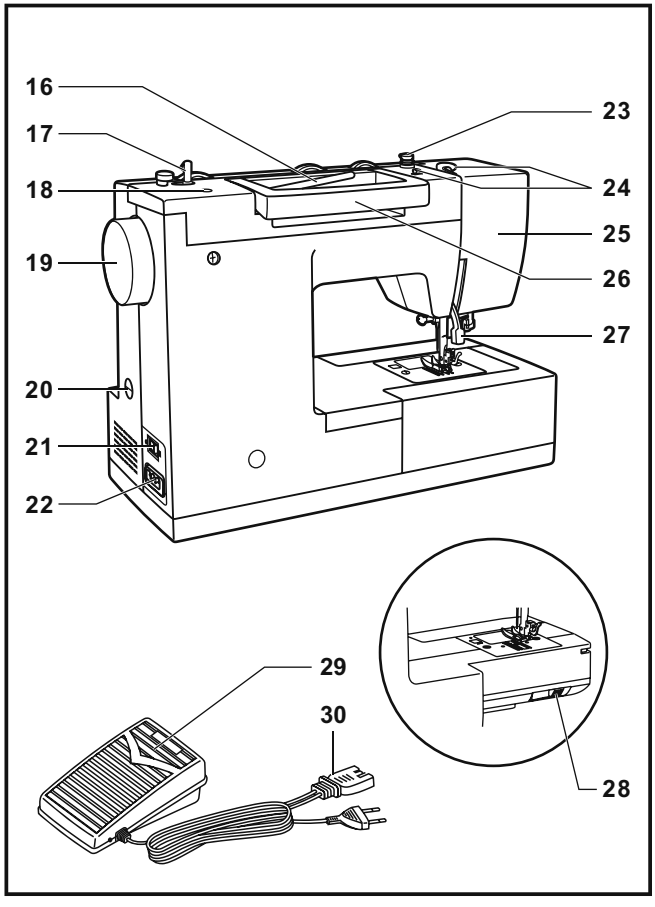
☐ A gép fő részei

1. Szálfeszesség állító
2. A talp nyomása
3. Szálemelő kar
4. Visszavarrás karja
5. Szálvágó
6. Nyomótalp
7. Öltéslap
8. Rászúrható toldaléklap/tartozékok rekesze
9. Három tűpozíció
10. Alsó szál orsótekercselőjének ütközője
11. Öltésszélesség választó
12. Öltéshossz választó
13. Öltés kiválasztása
14. Automatikus tűbefűző
15. Egylépéses gomblyukvarrás karja



A gép fő részei

16. Cérnaguriga horizontális tengelye
17. Alsó szál feltekercselője
18. Nyílás a másik cérnaguriga tengelyének
19. Kézi kerék
20. Gomblyuk sűrűségének választó gombja
21. Főkapcsoló (világítás kapcsolója)
22. A varrógép elektromos csatlakozója
23. Alsó szál vezetője
24. Felső szál vezetője
25. Előlap
26. Fogantyú
27. Nyomótalp emelőkarja
28. Anyagtovábbító kikapcsolója
29. Vezérlőpedál
30. Tápkábel



☐ A gép csatlakoztatása a hálózathoz

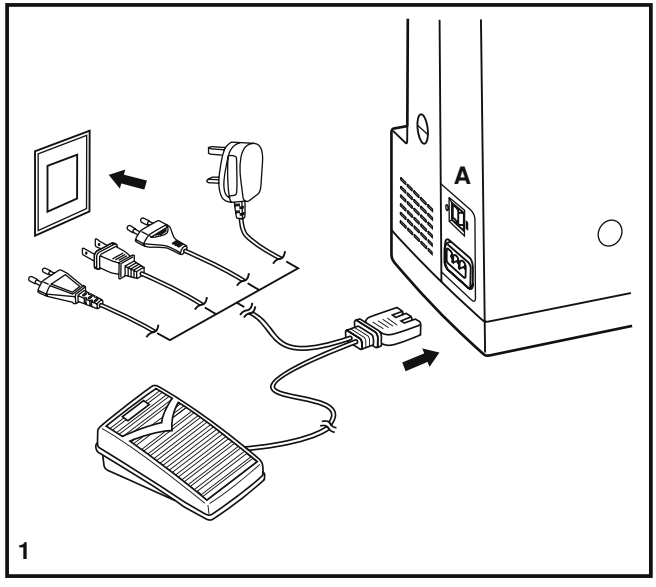
Az ábra alapján csatlakoztassa a gépet a dugaszolóaljzathoz (1). Ez a készülék földelő vezetékkel ellátott csatlakozódugóval rendelkezik, kizárólag földelési csatlakozóval ellátott dugaszolóaljzatot használjon (2).

Figyelem:
Ha a gépet nem használja, kapcsolja ki és húzza ki a dugaszolóaljzatból.

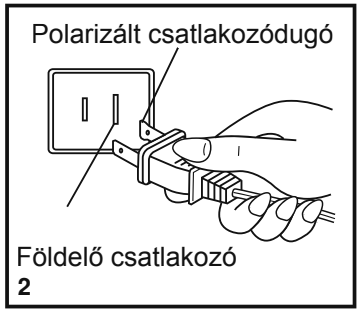
Vezérlőpedál
A vezérlőpedállal változtatja a varrás sebességét (3).

Figyelem:
Amennyiben kétségei vannak a varrógép elektromos hálózathoz való megfelelő csatlakoztatásával kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ha a gépet nem használja, mindig csatlakoztassa le a hálózatról. A varrógéphez a hozzátartozó megfelelő típusjelzéssel ellátott vezérlőpedált kell használni.

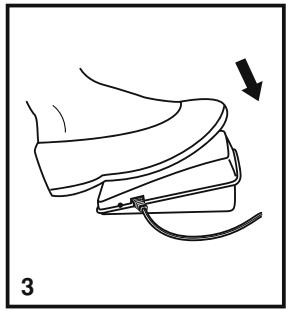
Munkafelület megvilágítása
A főkapcsoló (A) „I“ helyzetbe való átkapcsolásával a varrógépet és a világítást is bekapcsolja.



1

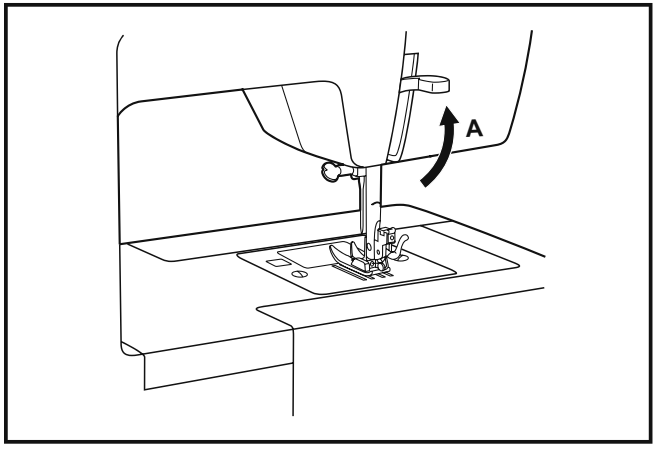


2


3

☐ Kétállású kar a nyomótalp felemelésére

Amennyiben több réteget illetve vastag anyagot varr, a nyomótalpat feljebb emelheti az anyagok egyszerűbb behelyezése érdekében (A).

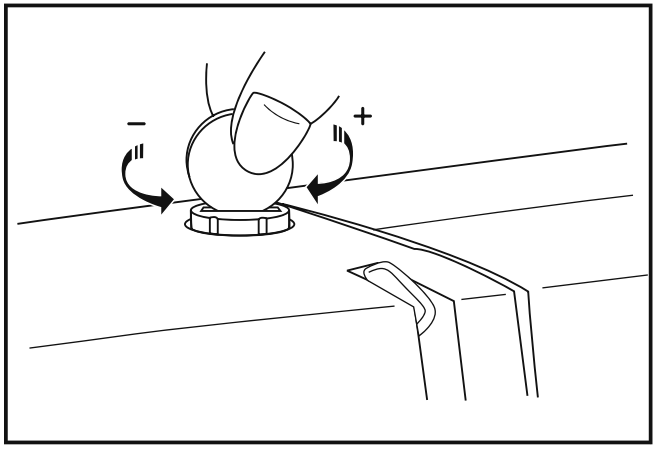


☐ A talp nyomásának beállítása

A talp nyomása a gyárilag be van állítva és az anyag típusa alapján (vékony vagy vastag) nem igényel semmilyen módosítást sem.

Ha ennek ellenére a talp nyomását meg szeretné változtatni, egy érme segítségével forgassa el a nyomóerő beállítóját.

Nagyon vékony anyagok varrásakor lazítsa meg a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba való elfordításával, vastag anyagoknál húzza be az óramutató járásával megegyező irányba.



HU

☐ Tartozékok

Általános tartozékok (1)

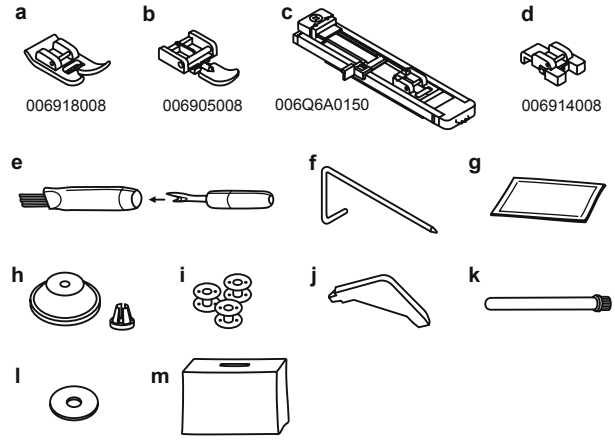
a. Univerzális talp
b. Cipzár talp
c. Gomblyukvarró talp
d. Gombfelvarró talp
e. Vágókés/ecset
f. Anyag szélének vezetője
g. Tűkészlet
h. Cérnaguriga kalapja, kicsi és nagy
i. Alsó szál orsója (3x)
j. Csavarhúzó
k. Cérnaguriga segédtengelye
l. Nemezkorong
m. Párnázott fedél

Speciális tartozékok (2)

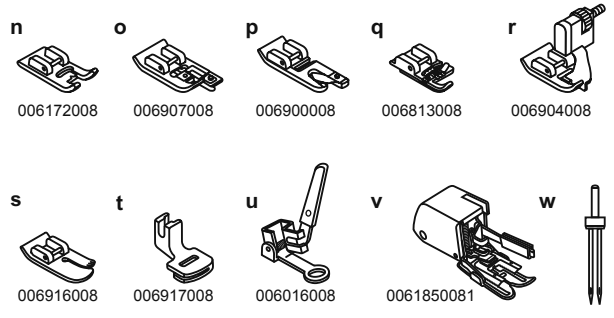
(Ez a 10 tartozék nem része a géphez tartozó tartozékcsomagnak, de megvásárolhatóak a kereskedőnél, mint speciális tartozékok).

n. Szaténöltésekhez való talp
o. Szegélyező talp
p. Szegőtalp
q. Zsinórvarró talp
r. Vakszemöltés talp
s. Quilt/egyenes öltés talp
t. Ráncoló talp
u. Stoppoló/hímző talp
v. Talp az egyenletes adogatáshoz
w. Dupla tű

1. Általános tartozékok



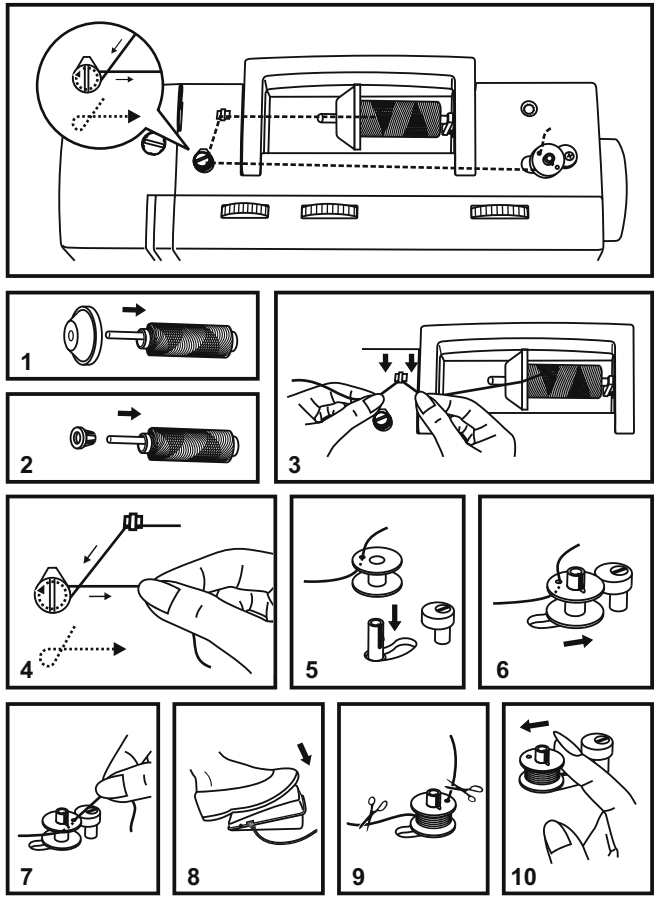
2. Speciális tartozékok



☐ Alsó szál feltekercselése

- Helyezze a cérnatekercset a horizontális tengelyre és biztosítsa a kalappal. (1/2)
- Tegye a cérnát a szálvezetőbe. (3)
- Az óramutató járásával megegyező irányba tekerje a szálat a feszítő hengerek köré az alsó szál feltekercselésére. (4).
- Az ábra alapján fűzze a szálat az orsóba és helyezze az orsót a tengelyre (5).
- Nyomja az orsót jobbra (6).
- Tartsa meg a szál végét (7).
- Lépjen a vezérlőpedálra (8).
- Vágja el a szálat (9).
- Nyomja vissza az orsót balra (10) és vegye le a tengelyről.

Megjegyzés:
Ha az alsó szál orsótengelye „tekercselés” helyzetben van, a varrógép nem varr és a kézi kerék nem forog. Ahhoz, hogy a varrás elkezdődhessen, tolja az orsótengelyt balra (varrási helyzet).

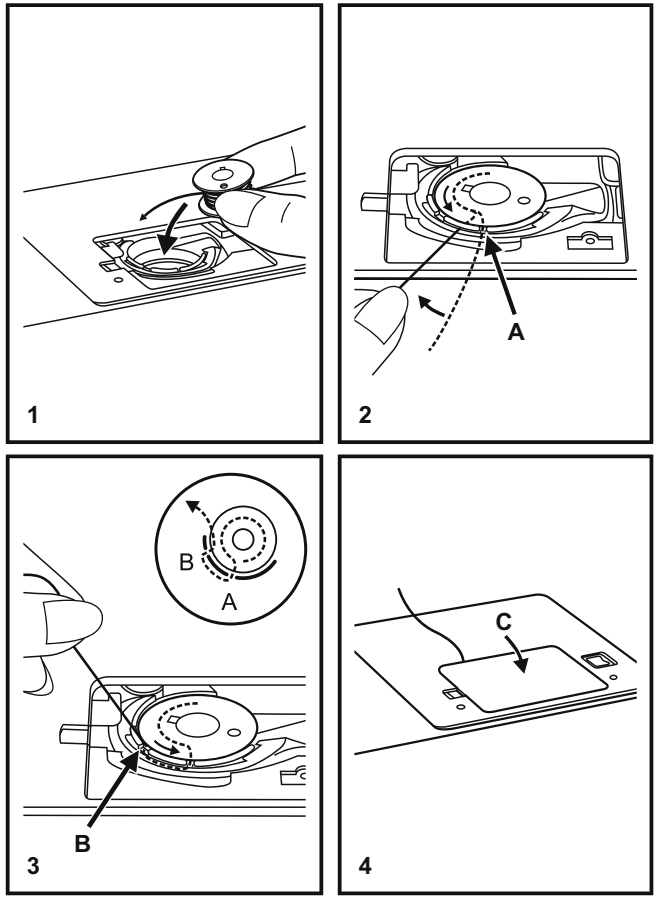


☐ Alsó szál behelyezése

Az alsó szál orsójának behelyezésekor a tűnek a legmagasabb helyzetben kell lennie.

1. Helyezze az orsót az orsótokba úgy, hogy a szál az óramutató járásával ellentétes irányba tekeredjen le (nyíl).
2. Húzza át a szálat a résen (A).
3. Húzza a szálat addig, amíg be nem ugrik a mélyedésbe (B).
4. Húzzon ki kb. 15 cm szálat és helyezze fel az alsó szál fedelét (C).

Figyelem:
Az alsó szál behelyezése és kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).



☐ Felső szál befűzése

A szál befűzése egyszerű művelet, de szükséges megfelelően elvégezni, ellenkező esetben varrás közben különböző problémák adódhatnak.

- Emelje a tűt a legmagasabb pozícióba (1) majd folytassa a kézi kerék forgatását az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tű nem kezd süllyedni. A nyomótalp felemelésével a feszítőtányérokat meglazítja. Megjegyzés: biztonsági okokból befűzés előtt ajánlott a varrógépet kikapcsolni.

- Emelje meg a cérnaguriga tengelyét, helyezze rá a cérnagurigát, hogy a szál az ábra alapján tekeredjen le róla, majd a kalapot. Kis cérnagurigához használja a kalap kisebb oldalát (2).

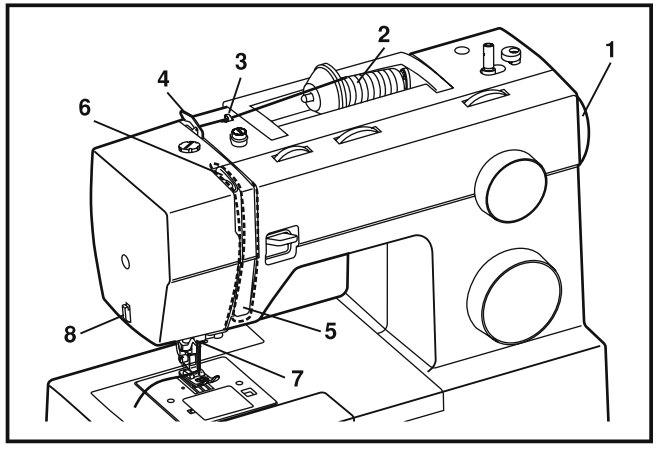
- Vezesse a szálat a tekercsből a felső szál vezetőjén keresztül (3) és húzza át előfeszítő rugón az ábra alapján (4).

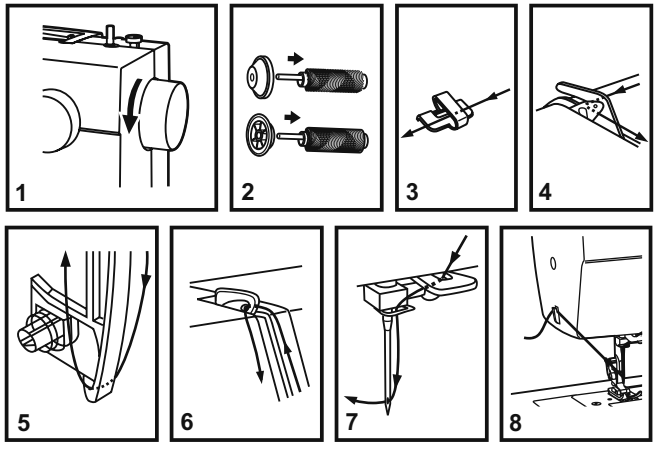
- Fűzze be a szálat úgy, hogy a szálat a jobb vágáson levezeti és a balon pedig fel (5). Ennél a lépésnél célszerű lefogni a szálat a cérnaguriga és az első vezető között.

- A legmagasabb helyzetben húzza át a szálat a szálemelő kar szemén jobbról balra és vezesse le újból (6).

- Most vezesse a szálat a vízszintes szálvezető mögé majd a tű csatlakozóján található vékony drót vezető mögé (7) és le a tűbe és fűzze be a szálat elölről hátra.

- Húzzon ki kb. 15 - 20 cm szálat a tű mögé. Vágja el a szálat erre a hosszra a beépített szálvágóval (8).



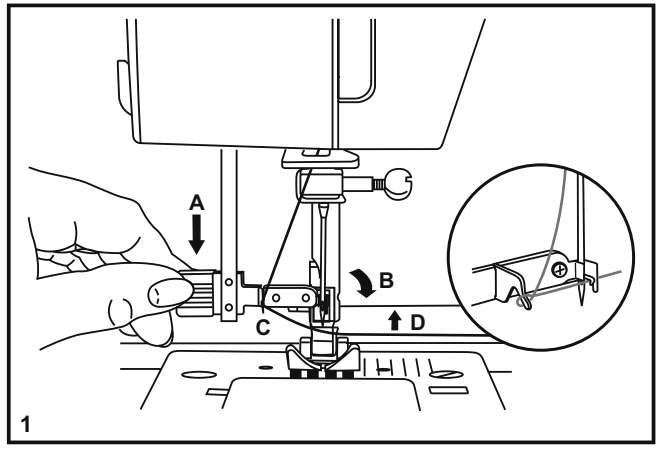


HU

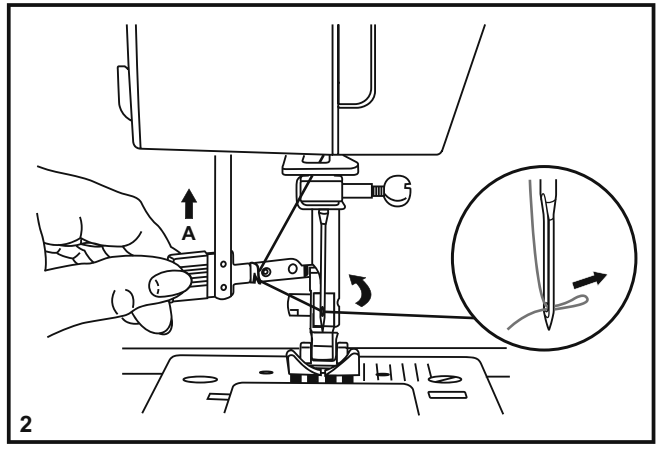
☐ Automatikus tűbefűző

- Emelje a tűt a felső fordulópontba.
- Nyomja le ütközésig a kart (A).
- A befűző automatikusan átfordul befűzési helyzetbe (B).
- Vezesse a szálat a vezető körül (C).
- Vezesse a szálat a tű elé a horog körül (D).
- Engedje fel a kart.
- Húzza át a szálat a tűlyukon.

Megjegyzés:
Kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).



1

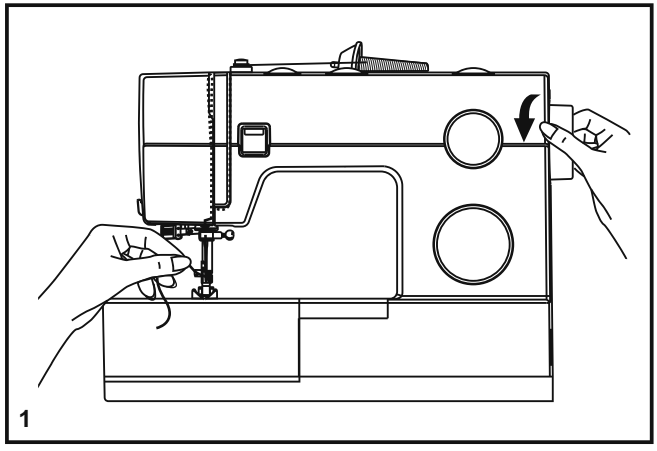


2

☐ Alsó szál felhozása

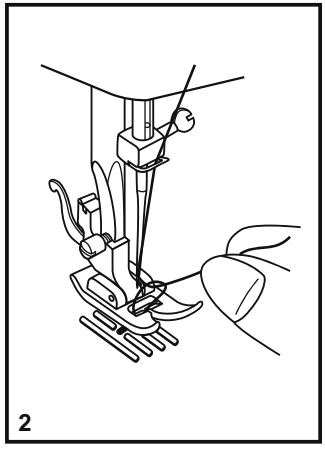
Tartsa meg bal kézzel a felső szálat. Tekerje a kézi kereket (1) maga felé (óramutató járásával ellentétes irányba), amíg a tű el nem éri a felső fordulópontot.

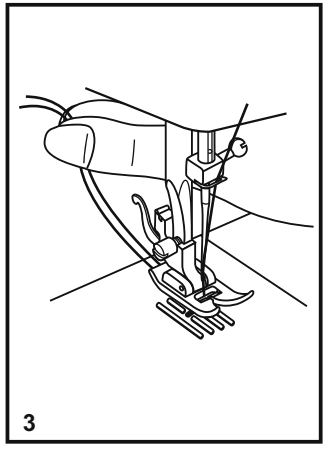
Megjegyzés:
Ha az alsó szál felhozása nem lehetséges, nézze meg, nincs-e a billenő fedélbe vagy a rászúrható asztalka mögé beszorulva.


1

A felső szál lassú kihúzásával húzza ki az öltéslap nyílásából az alsó szálat (2).

Helyezze mindkét szálat az öltéslap mögé (3).


2


3

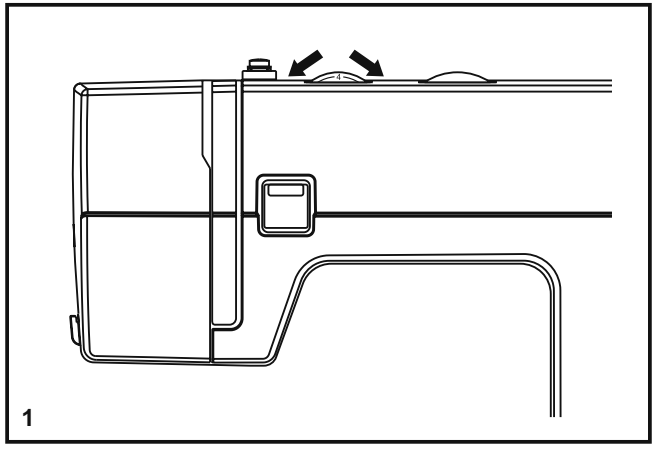
HU

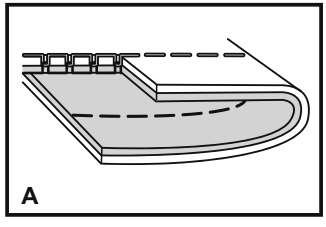
☐ Szálfeszesség

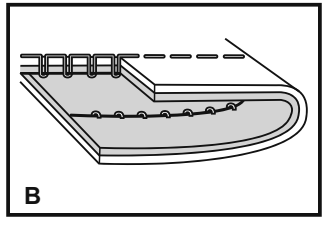
Felső szál megfeszítése
A feszesség alapbeállítása: „4“ (1).
A feszesség növeléséhez fordítsa a vezérlőt a legközelebbi magasabb értékre. A megfeszítés csökkentéséhez fordítsa a vezérlőt a legközelebbi alacsonyabb értékre.
A. Normális szálfeszesség egyenes öltéssel történő varráshoz.
B. Nagyon alacsony szálfeszesség egyenes öltéssel történő varráshoz. Fordítsa a vezérlőt magasabb számra.
C. Nagyon magas szálfeszesség egyenes öltéssel történő varráshoz. Fordítsa a vezérlőt kisebb számra.
D. Normális megfeszítés cikcakk öltéshez és díszítő öltésekhez. A megfeszítés akkor van helyesen beállítva, ha az anyag alsó oldalán csak elenyészően látszik a felső szál.

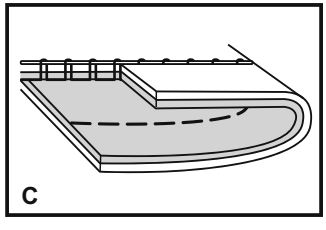
Alsó szál megfeszítése
Az alsó szál feszessége gyárilag van beállítva és megváltoztatása nem szükséges.

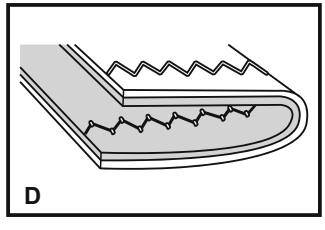
Megjegyzés:
- A megfelelő feszesség fontos a varratok tartósságához.
- Nem létezik semmilyen egységes szálfeszesség, mely alkalmas az összes öltési funkcióhoz, anyaghoz és szálhoz.
- Kiegyensúlyozott szálfeszességet (egyforma öltések fent és lent) általában csak az egyenes öltéssel történő összevarrás igényel.
- A varrások 90%-ban „3” és „5” közötti szálfeszességet igényelnek.
- Cikcakk és díszítő öltéseknél a szálfeszességnek általában alacsonyabbnak kell lennie, mint egyenes öltésnél.
- Mindenféle díszöltésnél szebb varratot és kisebb anyaggyűrődést kap, ha a felső szál látszik az anyag alsó oldalától.











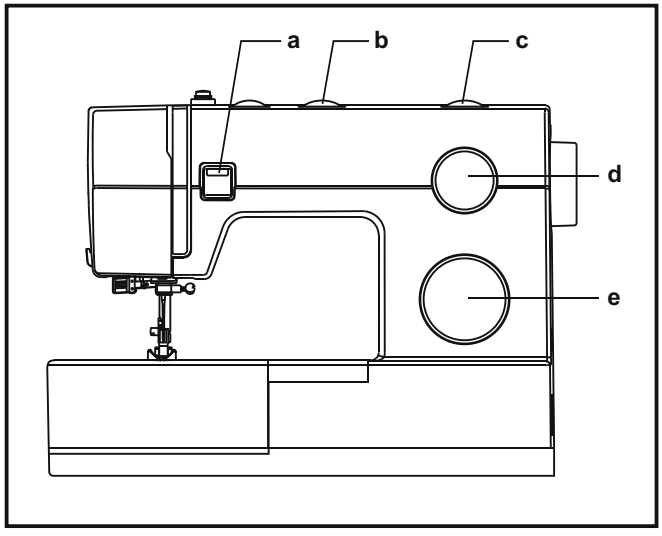
☐ Öltés kiválasztása

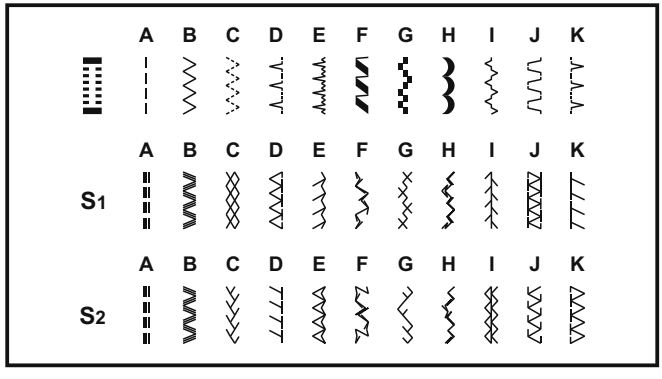
Az ezen az oldalon található táblázatban ábrázolva vannak azok az öltések, amelyekkel a varrógép rendelkezik.

A felső sor öltései az öltésválasztón szürkével vannak jelölve. A szürkével jelölt öltéseket állítsa be az öltésválasztóval (e). Az öltéshossz választóval (d) állítsa be az öltés kívánt hosszát és az öltésszélesség választóval (c) pedig a kívánt szélességet.

További öltések kiválasztására állítsa az öltéshossz állítót „S1”-re vagy „S2”-re, az öltésválasztóval válassza ki a kívánt öltést és az öltésszélesség állítóval állítsa be a szélességet.

Az öltésválasztó mindkét irányba tekerhető.





a. Visszavarrás karja
b. Három tűpozíció
c. Öltésszélesség állító
d. Öltéshossz állító
e. Öltéskiválasztó

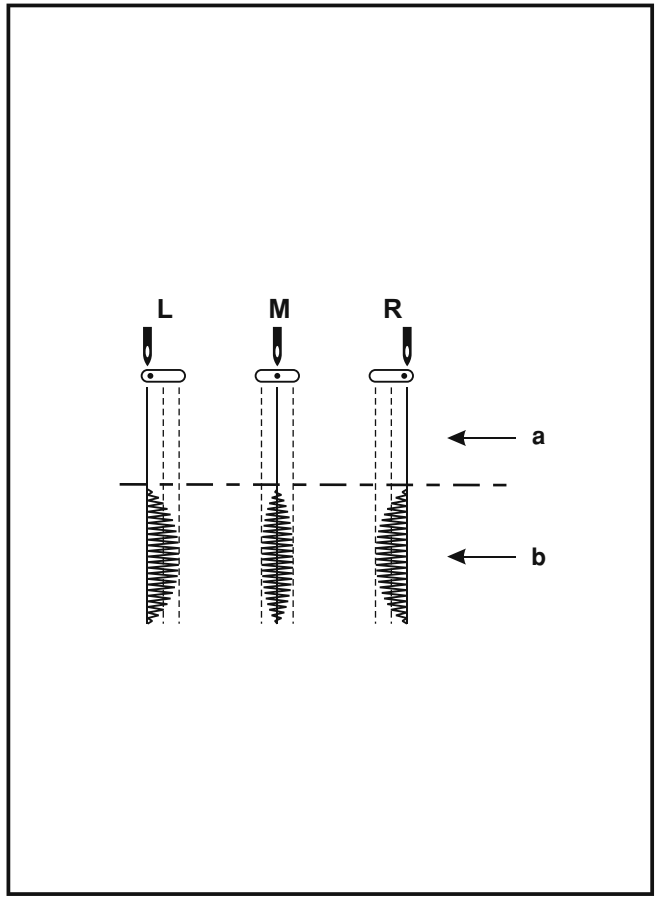
HU

☐ Három tűpozíció

A tű pozícióját megváltoztathatja a tű pozíciójának beállítójával. A hagyományos munkához a középső tűpozíció a szokványos. A szélek átvarrására vagy a párhuzamos öltések varrására válassza a bal vagy jobb tűpozíciót. Duplatűvel való munkánál használja a középső tűpozíciót.

a. Egyenes
b. Cikkcakk

L. Bal tűpozíció
M. Középső tűpozíció
R. Jobb tűpozíció



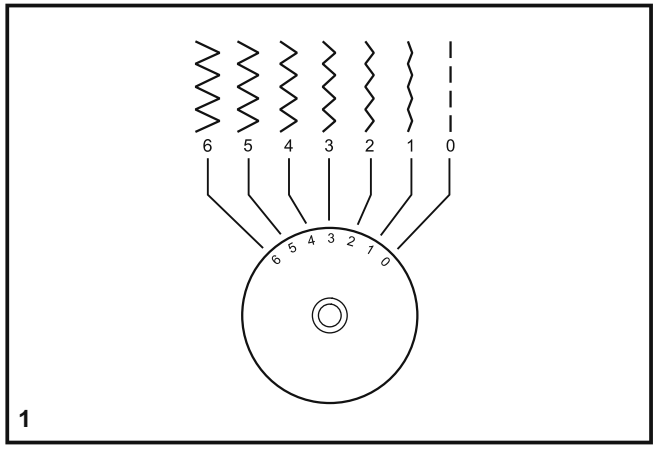
☐ Öltéshossz és öltésszélesség választó

Öltésszélesség választó funkciója

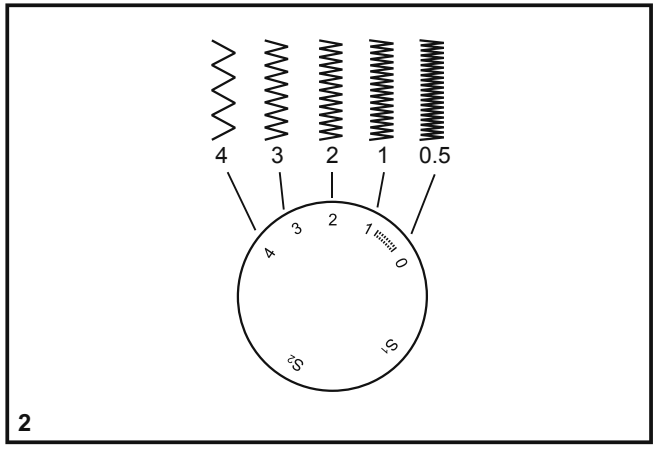
A cikkcakk öltés maximális szélessége 6 mm, viszont a szélességet minden öltésnél csökkentheti. Az öltés szélessége növekedik, ha az öltésszélesség választót „0”-tól „6”-ig tekeri (1).

Öltéshossz funkciója cikkcakk öltéssel való varrásnál
Állítsa az öltésválasztót cikkcakk öltésre. Ha az öltéshossz beállításával a „0” értékhez közelít a cikkcakk öltés sűrűsége növekszik. A hagyományos cikkcakk öltésre általában a „3” vagy kisebb beállítás használatos. A sűrű cikkcakk öltést (közel egymáshoz) szaténöltésnek (2) nevezik.

Öltéshossz választó funkciója egyenes öltéssel való varrásnál
Egyenes öltéssel való varrásnál állítsa be az öltésválasztón az egyenes öltést. Fordítsa el az öltéshossz választót és a „0”-hoz közeledve az egyes öltések rövidebbek lesznek. A „4”-hez közelítve az öltések meghosszabbodnak. Általában érvényes az, hogy minél vastagabb az anyag, cérna és a tű, annál hosszabbnak kellene lennie az öltésnek. Ha vékony anyagot varr vagy vékony szálat használ, állítson be rövidebb öltéseket.



1



2

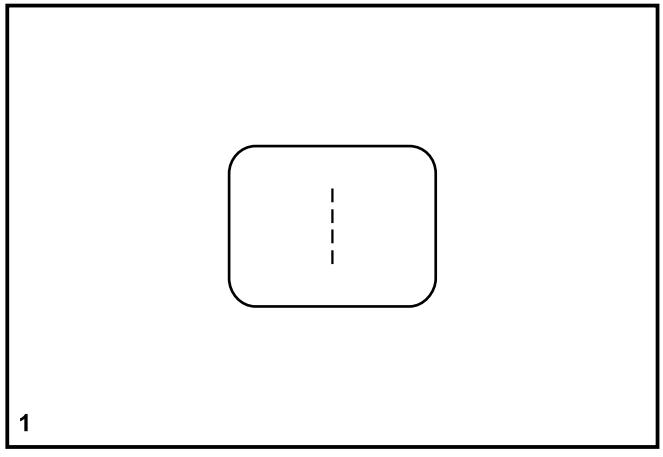
HU

☐ Varrás egyenes öltéssel

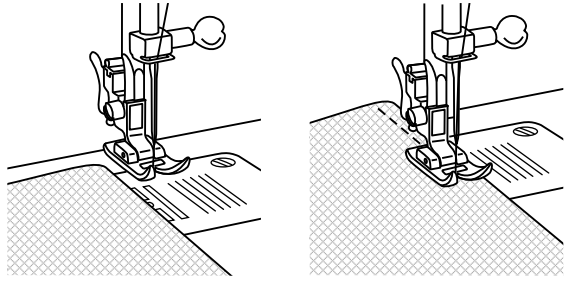
Amikor varrni kezd, állítsa a varrógépet egyenes öltésre (1).

Helyezze az anyagot a nyomótalp alá úgy, hogy az anyag széle az öltéslap kívánt vezető vonalánál legyen (2).

Engedje le a nyomótalpat és kezdje el a varrást a vezérlőpedálra való rálépéssel (3).



1



2 3

☐ Visszavarrás

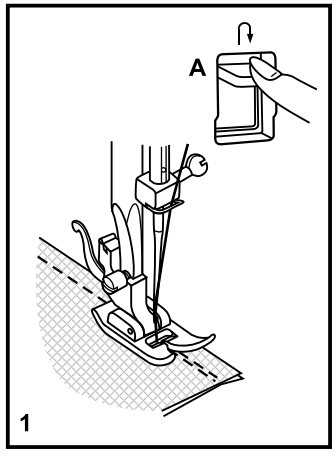
A varratok kezdetének és befejezésének megerősítésére nyomja meg a visszavarrás karját (A). Varrjon néhány öltést visszafele. A kar elengedése után a varrógép újból előre varr (1).

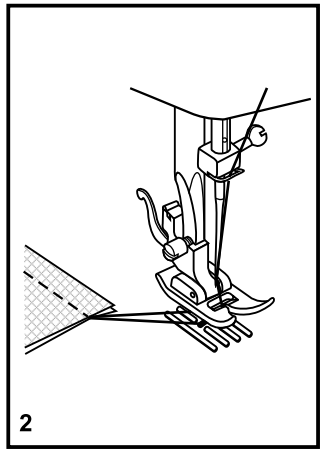
☐ Készítmény kivétele a varrógépből

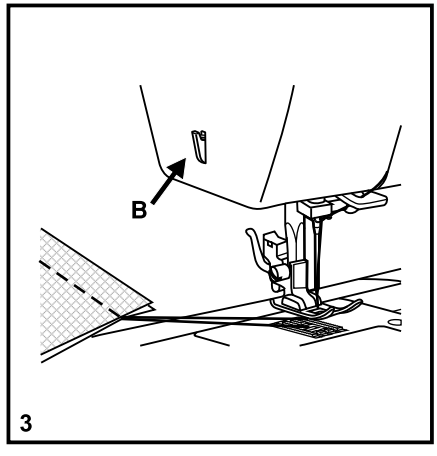
A kézi tekerő maga felé (óramutató járásával ellentétes irányba) való forgatásával emelje fel a tűt a legmagasabb helyzetbe, emelje fel a nyomótalpat és vegye ki a megvarrt anyagot a tű és a nyomótalp alól (2).

☐ Szálak elvágása

Húzza ki hátrafele a szálakat a nyomótalp alól. Vezesse a szálakat az előlap körül oldalra a szálvágóba (B). A szálakat lefelé húzva vágja el azokat (3).







HU

☐ Stretch (rugalmas) öltés kiválasztása

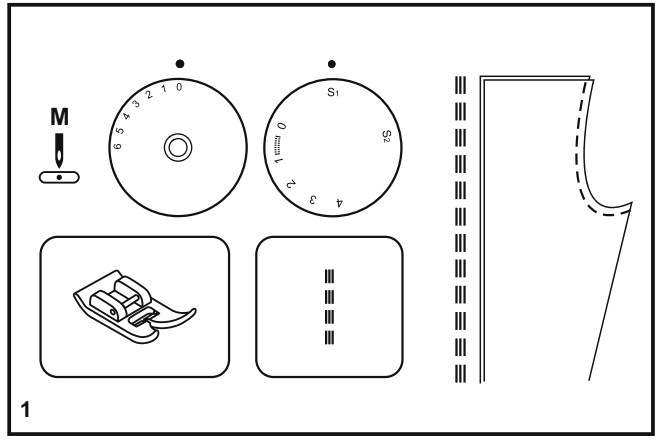
A stretch (rugalmas) öltések az öltésválasztón kék színnel vannak megkülönböztetve. Állítsa az öltésválasztót a kívánt öltésre. Majd állítsa az öltés hosszát „S1“-re. Az alábbiakban két példát mutatunk a rugalmas öltésekre:

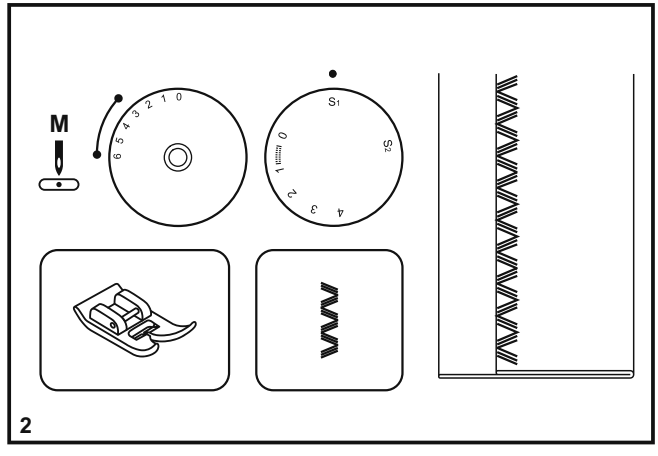
Egyenes rugalmas öltés (1)

Állítsa az öltésválasztót „ “-re.
Háromszoros erősséget ad a rugalmas és feszes öltéseknek.
A varrógép két öltést varr előre és egyet vissza.

Ric Rac (2)

Állítsa az öltésválasztót „ “-re.
Állítsa be az öltés hosszát „3” és „6” között. A Ric Rac öltés alkalmas az erős anyagokra, mint a farmeranyag, kordbársony, puplin, vászon stb.





☐ Vakszemöltés

A függönyök beszegésére, nadrágok, szoknyák, stb. felhajtására.

Vakszemöltés rugalmas anyagokra

Vakszemöltés/fehérnemű erős anyagokra

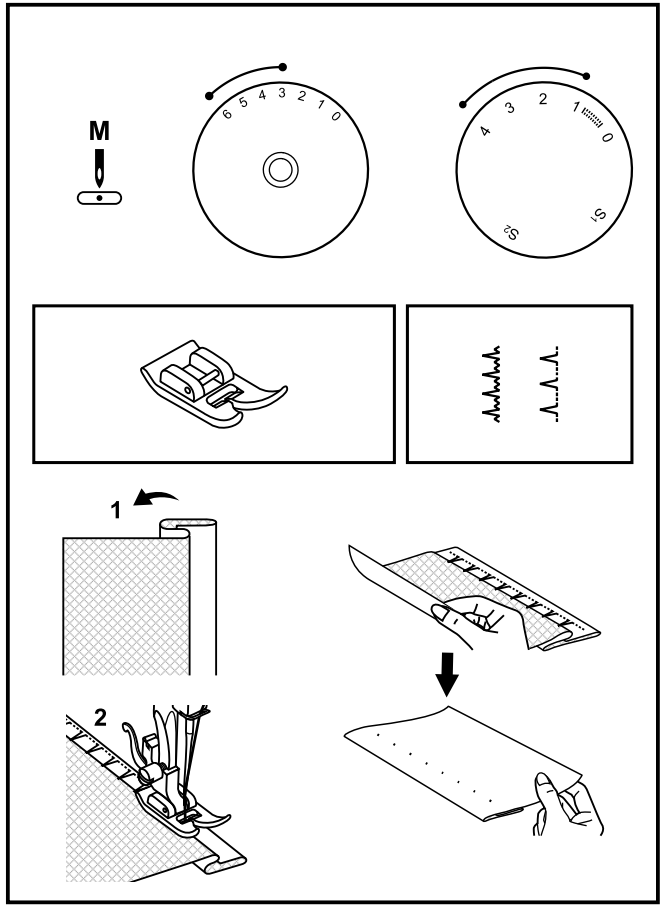
Állítsa be az öltés hosszát a jobb oldali táblázat alapján. A vakszemöltéseket általában hosszabb beállítással varrják. Állítsa be az öltés szélességét, hogy megfeleljen az anyag vastagságának/típusának a jobb oldali ábrán levő terjedelem alapján. Általában a vékonyabb anyagoknál szűkebb öltés, a vastagabb anyagoknál pedig szélesebb öltés használatos. Először végezzen próbavarrást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a varrógép jól van-e beállítva az adott anyaghoz.

Vakszemöltés:
Hajtsa a szegélyt a kívánt szélességre és vasalja le. Fordítsa vissza (az 1. ábra alapján) a színére, hogy a szegély felső széle kb. 7 mm-t átnyúljon az átfordított anyag színére.

Kezdje el a varrást lassan a ráhajtásnál, hogy a tű könnyedén érintse a hajtás szélét és csak egy-két szálat fogjon meg az anyagból (2).

Az anyag megvarrása után hajtsa szét és vasalja le.

Megjegyzés:
A vakszemöltéssel való varrást akkor tudja legjobban elvégezni, ha speciális talpat használ, melyet a SINGER® kereskedőnél vásárolhat meg (a rendelési számot a 81. oldalon találja).



HU

☐ Egylépéses gomblyukvarrás

A gomblyukak varrása egyszerű folyamat megbízható eredménnyel. Mindazonáltal ajánlott először próbavarrást végezni ugyanolyan anyagon ugyanolyan stabilizátorral.

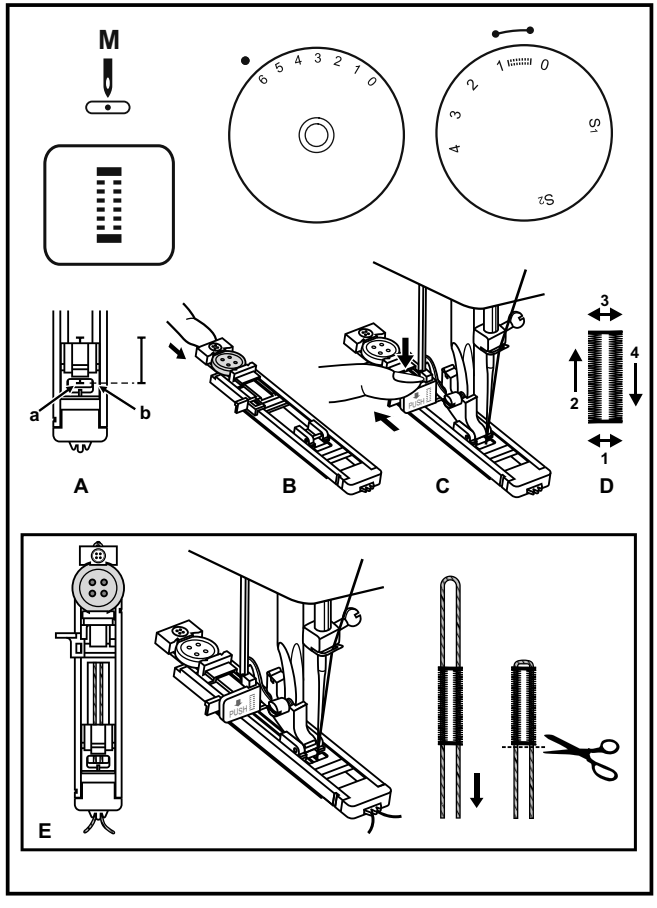
Gomblyuk kivarrása

1. Szabókrétával rajzolja ki az anyagra a gomblyuk helyét.
2. Helyezze fel a gomblyukvarró talpat és állítsa az öltésválasztót „ “-re. Állítsa be az öltés hosszát „ “-re. Állítsa be az öltés szélességét „6”-re. Lehet, hogy az öltés szélességét módosítani fog kelleni, hogy a terméknek megfeleljen. Először végezzen próbavarrást, hogy meghatározza a beállításokat.
3. Engedje le a nyomótalpat, hogy a talpon levő jelölés fedje az anyagon levő jelölést (A). (Először az elülső lezárás varródik meg.) (Igazítsa az anyagon levő jelölést (a) a talpon levő jelöléshez (b).)
4. Nyissa ki a talp lapját és helyezze be a gombot (B).
5. Engedje le a gomblyuk karját és enyhén nyomja hátra (C).
6. Indítsa el a gépet és könnyedén tartsa meg a felső szálat.
7. A gomblyuk kivarrása sorban történik (D).
8. A ciklus befejezése után állítsa le a gépet.

Gomblyuk kivarrása rugalmas anyagon (E)

Ha rugalmas anyagra varr gomblyukat, akasszon a talp alá vastag szálat vagy zsinórt. A gomblyuk oszlopai a zsinór varrása közben körülvarródnak.

1. Helyezze fel a gomblyukvarró talpat és állítsa az öltésválasztót „ “-re. Állítsa be az öltés hosszát „ “-re.
2. Akasszon vastag szálat a nyomótalp hátsó végére és a szálak végeit vezesse előre, ültesse be a mélyedésekbe és kösse össze.
3. Engedje le a nyomótalpat és kezdje meg a varrást.
   *Az öltés szélességét a behelyezett szál vastagsága alapján állítsa be.
4. Ha a varrást befejezte, könnyedén húzza meg a szálat, igazítsa meg a lyukat és vágja le a felesleges végeket.

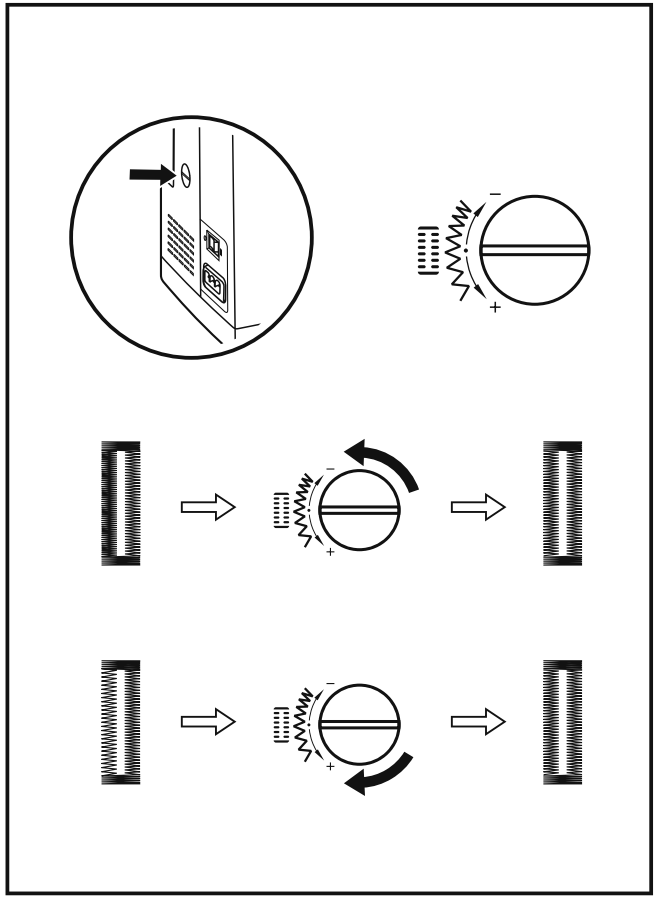


☐ A gomblyuk bal és jobb oldalának kiegyensúlyozása

Az öltések sűrűségét a gomblyuk jobb és bal oldalán a gomblyuk kiegyensúlyozásának beállítójával állíthatja be.
Ennek a beállítónak általában semleges pozícióban („+” és „-” között) kell lennie.

Ha a gomblyuk bal oldalán az öltések túl közel vannak egymáshoz, tekerje a beállítót balra (+).
* A beállító balra tekerésével a bal oldal kinyílik.

Ha a gomblyuk bal oldalán az öltések túl nyitottak, tekerje a beállítót jobbra (-).
* A beállító jobbra tekerésével a bal oldal bezárul.



HU

☐ Gombok felvarrása

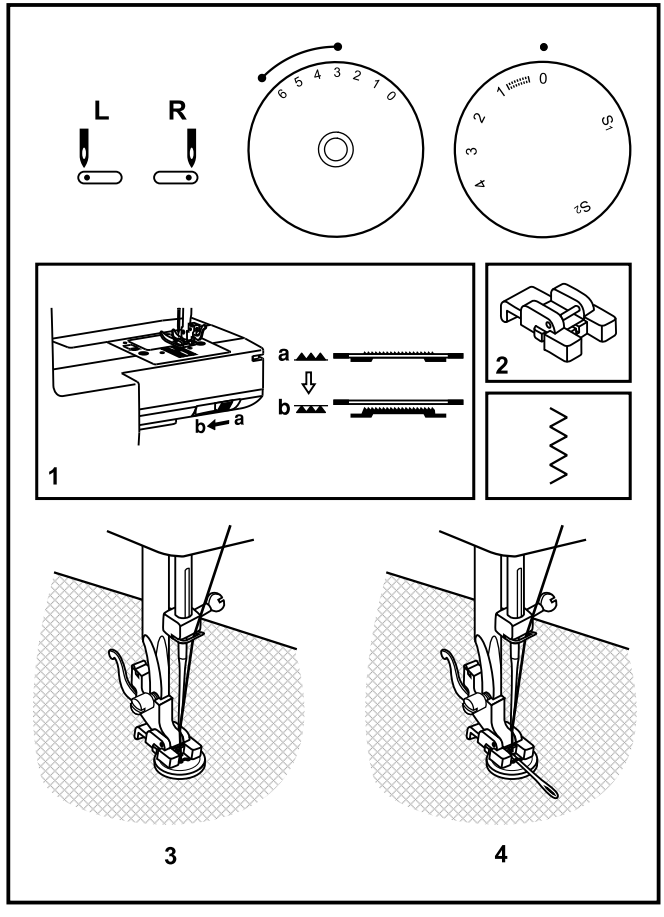
Süllyessze le az anyagtovábbító fogazatát a kar jobbra kapcsolásával (1).

Cserélje ki az univerzális talpat a gombfelvarró talpra (2).

Az öltéshosszt állítsa „0“ értékre.

Az ábra alapján helyezze a gombot és az anyagot a gombfelvarró talp alá (3). Válassza ki a cikkcakk öltést és az öltés szélességét állítsa „3“ - „6“ értékre. A kézi kerék elfordításával ellenőrizze, hogy a tű bele megy-e a jobb és a bal gomblyukba is és hogy nem ér-e hozzá (a gomblyukak távolsága alapján állítsa be az öltés szélességét). Lassan varrja fel a gombot kb. 10 öltéssel. Húzza ki a tűt az anyagból, állítsa be újból az egyenes öltést és varrjon néhány biztosító öltést.

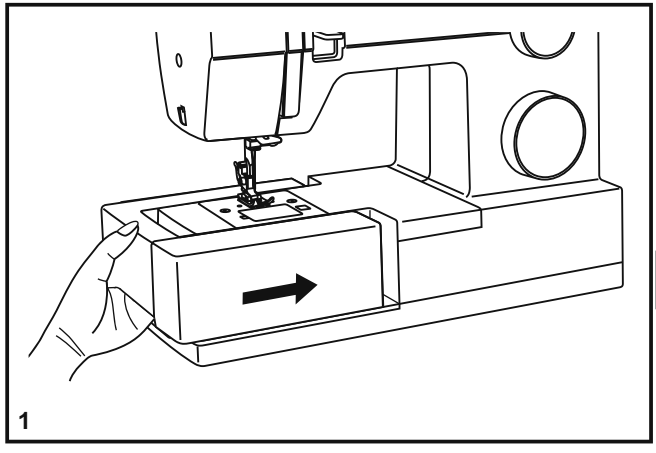
Amennyiben a gombot nem szeretné szorosan az anyaghoz varrni, helyezzen a gombra stoppoló tűt és úgy varrja. 4 lyukas gomboknál először varrja meg az elülső lyukpárt, tolja előre az anyagot és varrja meg a hátsó lyukpárt.



☐ Rászúrható toldaléklap felszerelése

Tartsa a rászúrható toldaléklapot vízszintes helyzetben és tolja a nyíl irányába (1).

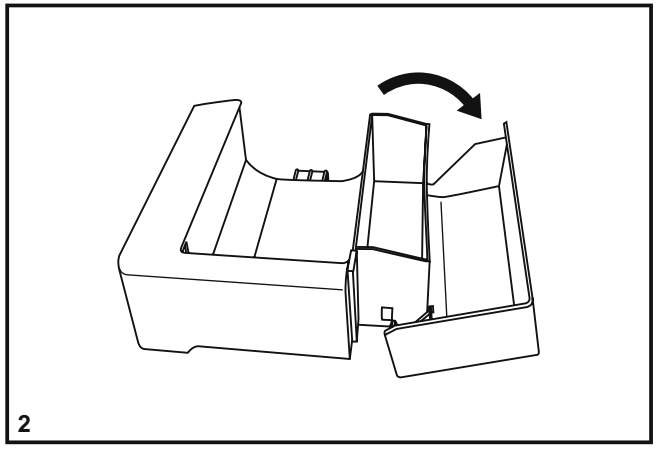
Ha a rászúrható toldaléklapot le szeretné venni, húzza balra.



1

A rászúrható toldaléklap belseje rekeszként használható a tartozékok tárolására.

A rekesz lenyitható fedelét nyissa ki az ábra alapján (2).



2

HU

☐ Nyomótalp tartójának felhelyezése

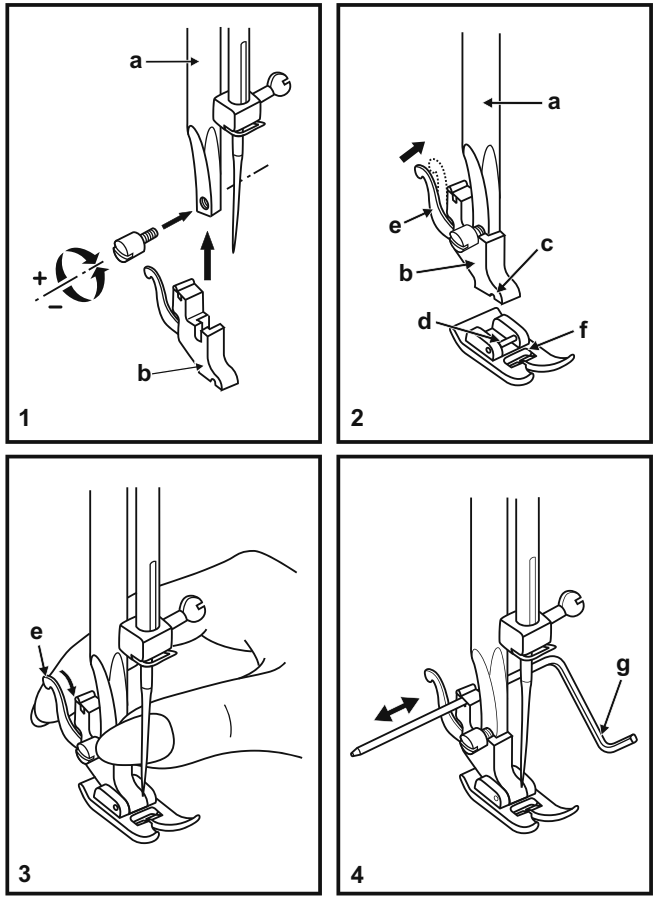
Emelje meg a talpszárat (a) a nyomótalp emelő karral. Helyezze be a nyomótalp tartót az ábra alapján (1).

Nyomótalp felhelyezése
A nyomótalp emelőkarjával engedje le a nyomótalp tartót (b), hogy a kivágás (c) közvetlenül a nyomótalp tüskéje (d) felett legyen (2). A nyomótalp (f) automatikusan a helyére ül.

Nyomótalp leszerelése
A nyomótalp emelőkarjával emelje meg a nyomótalpat (3). A kar felemelésével (e) a nyomótalpat kiengedi.

Öltésvezető felhelyezése
Az ábra alapján helyezze a nyílásba (g) az öltésvezetőt. Állítsa be a vezetőt a szegélyek, hajtások, stb. alapján (4).

Figyelem:
A fent említett bármelyik művelet elvégzése előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).



☐ Megfelelő tű/anyag/cérna

SEGÍTSÉG A TŰ, ANYAG ÉS CÉRNA MEGVÁLASZTÁSÁHOZ

TŰ MÉRETE	ANYAG	CÉRNA
9-11 (70-80)	Vékony anyagok - vékony pamutok, voál, keper, selyem, muszlin, pamutanyag, trikóanyag, jersey, krepp, poliészterszövet, ing és blúz anyag.	Vékony pamut, szilon, poliészter, poliészter pamut bevonattal.
11-14 (80-90)	Közepesen vastag anyagok - pamut, szatén, törlőkendő, lepedővászon, dupla pamutanyag, vékony gyapjú.	Az árusított cérnák többsége közepes erősséggel bír és passzol ezekhez az anyagokhoz és tűmérethez. Műszálas anyagokhoz használjon poliészteres szálat és a természetes szövetekhez pedig pamutos szálat. Mindig egyforma felső és alsó szálat használjon.
14 (90)	Közepesen vastag anyagok - pamut ponyva, gyapjúszövetek, vastagabb pamutanyagok, frottír.	
16 (100)	Vastag anyagok - vásznak, gyapjúszövetek, sátor és quilt anyagok,farmeranyagok, kárpitanyag (vékonytól a közepesig).	
18 (110)	Vastag gyapjúszövetek, kabátanyagok, kárpitanyagok, némely bőr és műbőr.	Vastag szál, szőnyeg szál. (Vastag talpnyomást használjon - magas szám)

FONTOS: Igazítsa a tű méretét a cérna és az anyag vastagságához.

TŰK ÉS ANYAGOK KIVÁLASZTÁSA

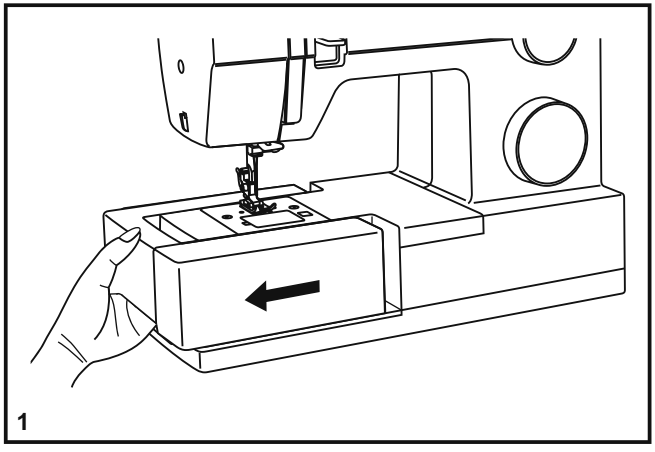
TŰK	MAGYARÁZAT	ANYAGOK FAJTÁJA
SINGER® 2020	Általános hegyes tű. Mérete vékonytól vastagig. 9 (70) - 18 (110)	Természetes szövetek - gyapjú, pamut, selyem, stb. Nem ajánlott dupla pamutanyaghoz.
SINGER® 2045	Tű fél gömbölyű heggyel, levágott. 9 (70) - 14 (90)	Természetes és műszálas anyagok, poliészter keverékek. Pamutanyagok - poliészter, trikóanyag, egyszerű és dupla pamutanyag..
SINGER® 2032	Tűk bőrhöz 14 (90) - 16 (100)	Bőr, műbőr, kárpitanyag (kisebb lyukat hagy, mint a hagyományos tű).

Megjegyzés:
1. A legjobb eredmények elérése érdekében mindig eredeti SINGER® tűt használjon.
2. A tűt cserélje gyakran (kb. minden terméknél) és/vagy azonnal, ha a tű tépni kezd vagy öltéseket hagy ki.

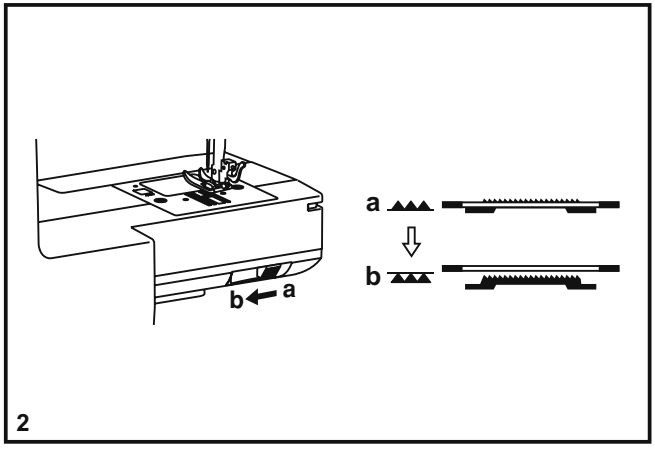
☐ Az anyagtovábbító lesüllyesztése

Az általános varrásokra hagyja fent, szabad mozgású hímzésnél, gombfelvarráskor és stoppoláskor süllyessze le az anyagtovábbító fogazatát.

Az anyagtovábbító fogazatának (2) felemelése (a) és lesüllyesztése.



1



2

☐ Tű behelyezése és cseréje

A tűt cserélje rendszeresen, főképp ha az elhasználódás jeleit mutatja illetve problémákat okoz. A legjobb eredményeket mindig a SINGER® márkájú tűkkel éri el.

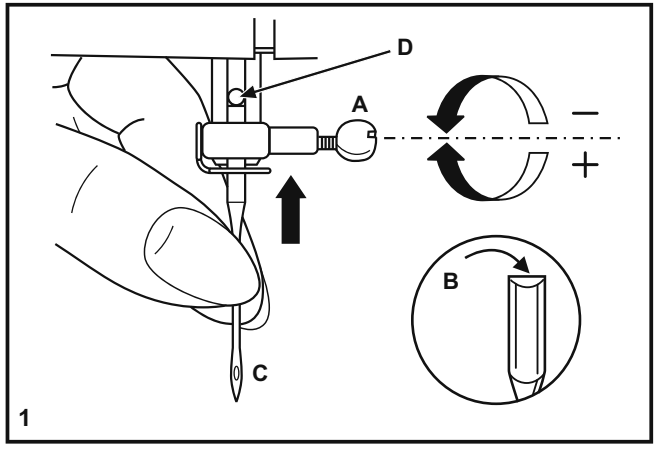
Helyezze a tűt a varrógépbe az ábra alapján:

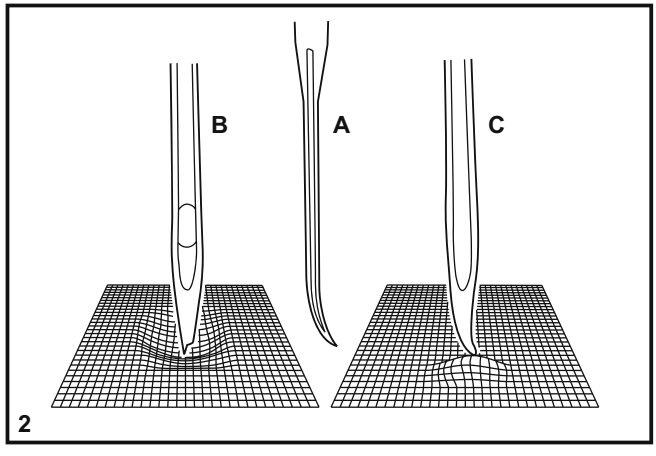
A. Engedje ki a tűbefogó csavarját majd az új tű behelyezése után húzza be (1).
B. A tűlyuk lapos felének hátrafele kell lennie.
C/D. Szúrja be a tűt ütközésig.

Figyelem:
A tű behelyezése és kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).

A tűnek tökéletes állapotban kell lennie (2).

Problémát okoz:
A. az elgörbült tű,
B. a sérült hegy,
C. a tompa tű.





HU

☐ Az esetleges problémák eltávolítása

Probléma	Hibaforrás	Orvoslás
Szakad a felső szál	1. A gép rosszul van befűzve. 2. Túl szoros a szálfeszesség. 3. A szál túl vastag a tűhöz. 4. A tű nincs jól betéve. 5. A szál feltekeredett az orsótartó köré. 6. A tű sérült.	1. Fűzze újra a gépet. 2. Lazítson a feszességen (alacsonyabb szám). 3. Válasszon vastagabb tűt. 4. Vegye ki a tűt majd tegye be újból (lapos oldalával hátrafele). 5. Vegye le az orsót és tekerje fel a szálat az orsóra. 6. Cserélje ki a tűt.
Szakad az alsó szál	1. Rosszul behelyezett orsótok. 2. Rosszul feltekert szál. 3. Túl szoros az alsó szál szálfeszessége.	1. Vegye ki az orsótokot majd tegye be újból. Próbálja meg a szálat kihúzni, könnyedén le kell tekerednie. 2. Ellenőrizze az orsót és a tokot is. 3. A leírás alapján lazítsa meg az alsó szál feszességét.
Kihagy az öltés	1. A tű rosszul van behelyezve. 2. A tű sérült. 3. A tű mérete vagy típusa nem megfelelő. 4. A talp rosszul van felhelyezve.	1. Vegye ki a tűt majd helyezze be újból (lapos oldalával hátrafele). 2. Helyezzen be új tűt. 3. Válasszon a cérnának és anyagnak megfelelő tűt. 4. Ellenőrizze a talpat és helyezze fel megfelelően.
A tű törik	1. A tű sérült. 2. A tű rosszul van behelyezve. 3. A tű mérete nem megfelelő az anyaghoz képest. 4. Nem megfelelő talp.	1. Helyezzen be új tűt. 2. Vegye ki a tűt majd helyezze be újból (lapos oldalával hátrafele). 3. Válasszon a cérnának és anyagnak megfelelő tűt. 4. Válasszon megfelelő talpat.
Szabad öltések	1. A gép rosszul van befűzve. 2. Rosszul befűzött orsótok. 3. Tű /anyag/cérna helytelen kombinációja. 4. Rossz szálfeszesség.	1. Ellenőrizze a befűzést. 2. Fűzze be az alsó szál orsótokját az ábra alapján. 3. Válasszon a cérnának és anyagnak megfelelő tűt. 4. Módosítsa a szálfeszességet.
Az öltések összeugranak vagy összekeverednek	1. Nagyon vastag tű az anyaghoz képest. 2. Rosszul beállított öltéshossz. 3. Túl magas szálfeszesség.	1. Válasszon vékonyabb tűt. 2. Módosítsa az öltéshosszt. 3. Lazítson a szálfeszességen.
Nem egyforma öltések, nem egyenletes tolódás	1. Rossz minőségű szál. 2. Rosszul befűzött orsótok. 3. Húzta az anyagot.	1. Használjon jobb minőségű cérnát. 2. Vegye ki az orsótokot, fűzze be helyesen és helyezze vissza. 3. Varrás közben ne húzza az anyagot, hagyja, hogy az anyagvezető vigye tovább.
A varrógép hangos	1. A hurokfogón vagy a tűszáron felgyülemlett a szösz vagy az olaj. 2. Sérült tű.	1. Tisztítsa meg a hurokfogót és az anyagvezetőt a leírás alapján. 2. Cserélje ki a tűt.
A varrógép akadozik	A szál megakad a hurokfogón.	Húzza ki a felső szálat és vegye ki az alsó szál tartóját. Forgassa a kézi kereket vissza és előre és távolítsa el a szálat a hurokfogó útjából majd kenje meg a leírás alapján.



Kérjük, jegyezze meg, hogy adott esetben az elektromos berendezésekre vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint gondosan kell megsemmisíteni a terméket. Az elektromos berendezéseket ne a válagatás nélküli hulladékkal semmisítse meg, hanem használja a szelektív gyűjtőedényeket. Érdeklődjön az önkormányzatnál, hogy van-e elérhető gyűjtőhely a közelben. A régi készülék újra cserélése esetén az eladót törvény kötelezi arra, hogy a régi készüléket ingyenesen átvegye. Ha az elektromos készüléket konténerben, vagy szemetesben semmisítik meg, úgy veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, onnan pedig az élelmiszerekbe, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jó közérzetét.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó[1] neve és címe: SINGER Ipari és Kereskedelmi Kft / Budapest 1077 Kéthly Anna tér 1.

[1] A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

Gyártó neve és címe: SINGER Sewing Machine Company spol. S. r. o.

Termék megnevezése:.....

Termék típusa: .....

Termék gyártási száma (amennyiben van):.....

Vásárlás időpontja:.....

A termék fogyasztó részére való átadásának időpontja: .....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama egy év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Fogyasztó az alábbi javítószolgálatoknál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét:

Varrógépcentrum Kft., Budapest, 1066, VI. Teréz krt. 10., (1) 322-1363
Varrógépszervíz Bt., Budapest, 1027, II. ker. Fő u. 73., (1) 201-3561
Baráth Varrógép Szaküzlet, Szeged, 6722, Török u. 11/A., (62) 420-168
Varga Varrógép Szaküzlet, Győr, 9022, Teleki László u. 55., (96) 337-196

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.



1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzetu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

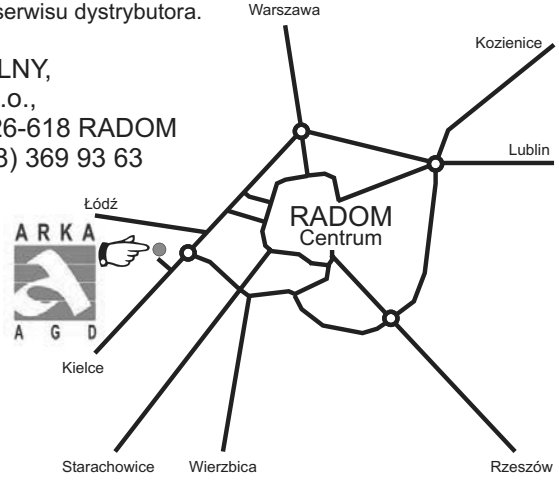


To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócic do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,
ARKA AGD Sp. z o.o.,
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



PL

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ta domowa maszyna do szycia została zaprojektowana zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-28 oraz UL1594.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:
Przed użyciem niniejszej domowej maszyny do szycia przeczytaj wszystkie instrukcje. Przechowuj instrukcję w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny. Pamiętaj, aby ją przekazać wraz z maszyną, jeśli maszyna zostanie przekazana osobie trzeciej.

ZAGROŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM :

- Maszyny do szycia nie wolno pozostawiać bez opieki, gdy jest podłączona do prądu. Zawsze odłączaj maszynę od sieci elektrycznej natychmiast po użyciu oraz przed czyszczeniem, zdjęciem pokrywy, smarowaniem lub przy podejmowaniu jakichkolwiek innych czynności serwisowych opisanych w instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZRANIENIA :

- Nie pozwalaj na używanie maszyny jako zabawki. Gdy maszyna jest używana przez osoby niepełnoletnie lub w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Używaj maszyny do szycia tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Używaj tylko dodatków zalecanych przez producenta, wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie pracuje

prawidłowo, jeśli została upuszczona lub uszkodzona, albo wpadła do wody. W celu przeprowadzenia kontroli, naprawy albo regulacji elektrycznej lub mechanicznej, przekaż maszynę do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub punktu serwisowego.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne maszyny do szycia oraz kontroler nożny należy utrzymywać w czystości unikać nagromadzenia zabrudzeń, kurzu i skrawków tkanin.
- Trzymaj palce z dala od ruchomych części. Szczególna ostrożność jest wymagana wokół igły maszyny do szycia.
- Zawsze używaj odpowiedniej płytki ściegowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie igły.
- Nie używaj wygiętych igieł.
- Nie ciągnij i nie pchaj tkaniny podczas szycia. Grozi wygięciem igły i jej złamaniem.
- Noś okulary ochronne.
- Wyłącz maszynę do szycia ("O") podczas dokonywania jakichkolwiek regulacji w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie nici na szpulkę lub wymiana stopki itp.
- Nigdy nie wpuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
- Nie używaj na zewnątrz.
- Nie używaj w miejscu, w którym wykorzystywane są produkty w aerozolu (spreju) lub podawany jest tlen.
- Aby odłączyć, wyłącz wszystkie kontrolki ("O"), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie odłączaj, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę, nie za przewód.
- Sterownik nożny służy do obsługi maszyny. Unikaj umieszczania przedmiotów na sterowniku nożnym.
- Nie używaj maszyny, gdy jest wilgotna.
- W przypadku uszkodzenia lub przepalenia lampki LED jej wymiana musi być wykonana przez

producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego podłączonego do kontrolera nożnego jego wymiana musi być wykonana przez producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.
- Niniejsza maszyna do szycia posiada podwójną izolację. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zobacz instrukcje serwisowania urządzeń z podwójną izolacją.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

TYLKO EUROPA :

Ta maszyna może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, o ile będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny w bezpieczny sposób i zrozumieją zagrożenia związane z maszyną. Dzieci nie powinny bawić się maszyną. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.
Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A).
Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)

KRAJE NIEEUROPEJSKIE :

Ta maszyna do szycia nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę maszyną.
Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A).
Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China)

SERWISOWANIE PRODUKTÓW Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W produkcie z podwójną izolacją, zamiast uziemienia zainstalowano dwa systemy izolacji. W produkcie z podwójną izolacją nie ma instalacji uziemiającej, a także nie trzeba dodawać instalacji uziemiającej do produktu. Serwisowanie produktu z podwójną izolacją wymaga nadzwyczajnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do produktu o podwójnej izolacji muszą być identyczne z częściami zainstalowanymi w produkcie. Produkt podwójnie izolowany posiada oznaczenie "PODWÓJNIE IZOLOWANY" lub "PODWÓJNA IZOLACJA".

GRATULUJEMY

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Od pierwszej chwili, w której rozpocznie pracę na maszynie, zrozumie, że szyje na jednej z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

Singer® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Singer Company Ltd. S.à.r.l. i jej oddziałów.
Copyright ©2013
Wszystkie prawa zastrzeżone.

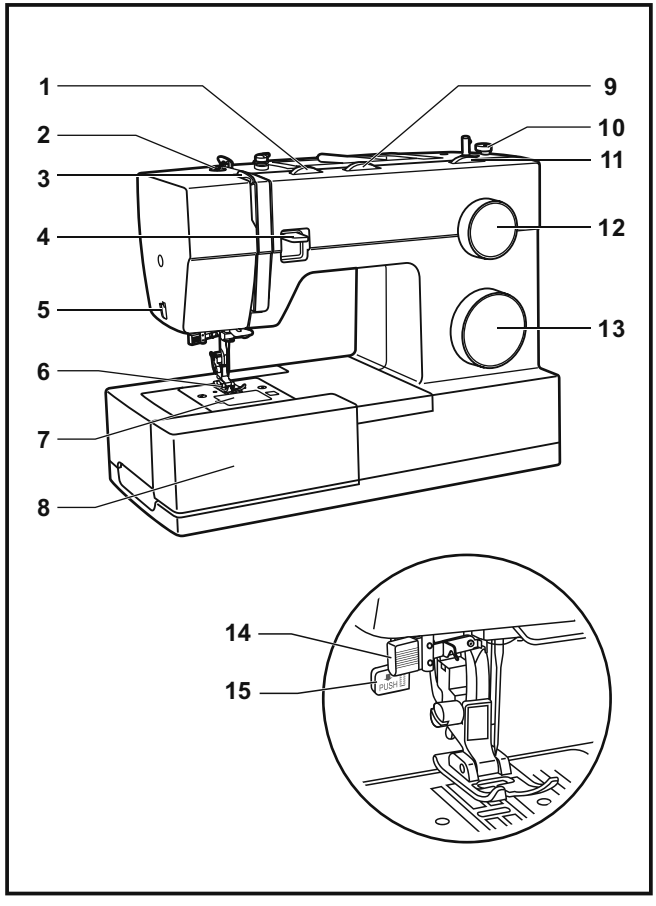
Spis treści

Główne części maszyny 111
Podłączenie maszyny do prądu 113
Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki 114
Ustawienie docisku stopki 114
Akcesoria 115
Nawijanie szpulki (nitka dolna) 116
Wkładanie szpulki do bębenka 117
Nawlekanie nitki górnej 118
Automatyczny nawlekacz igły 119
Wyciąganie nitki dolnej 120
Naprężenie nitki 121
Wybór ściegu 122
Trzy pozycje igły 123
Regulator długości oraz szerokości ściegu 124
Szycie ściegiem prostym 125
Szycie wstecz 126
Wyjmowanie materiału 126
Odcinanie nitki 126
Szycie ściegiem elastycznym (stretch) 127
Ścieg kryty 128
Dziurki na guziki 129
Wyrownywanie lewej i prawej strony dziurki na guziki ..130
Przyszywanie guzików 131
Zakładanie stolika wysięgu 132
Mocowanie uchwytu stopki 133
Dobór igieł/materiałów/nici 134
Schowanie ząbków transportera 135
Wkładanie i wymiana igieł 136
Usuwanie usterek 137

PL

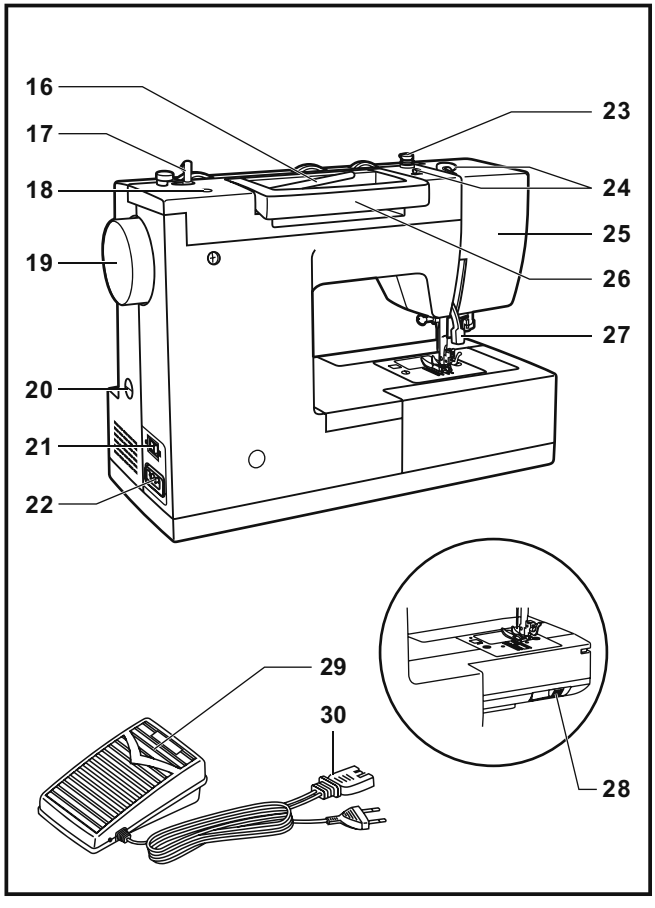
☐ Główne części maszyny

1. Pokrętło naprężacza nici
2. Docisk stopki
3. Podciągacz nici
4. Dźwignia szycia wstecz
5. Odcinacz nici
6. Stopka dociskowa
7. Płytka ściegowa
8. Stolik wysięgu/pojemnik na akcesoria
9. Trzy pozycje igły
10. Ogranicznik nawijacza szpulki
11. Regulator szerokości ściegu
12. Regulator długości ściegu
13. Pokrętło wyboru ściegu
14. Automatyczny nawlekacz igły
15. Dźwignia obszywania dziurek w jednym kroku



☐ Główne części maszyny

16. Horyzontalny trzpień na szpulkę
17. Nawijacz szpulki
18. Otwór na drugi trzpień na szpulkę
19. Koło ręczne
20. Regulator gęstości dziurki na guziki
21. Wyłącznik główny (wyłącznik oświetlenia)
22. Gniazdko maszyny
23. Prowadnik nitki dolnej
24. Prowadnik nitki górnej
25. Pokrywa przednia
26. Rękojeść
27. Dźwignia stopki
28. Wyłącznik transportu materiału
29. Pedał regulacyjny
30. Przewód sieciowy



PL

☐ Podłączenie maszyny do prądu

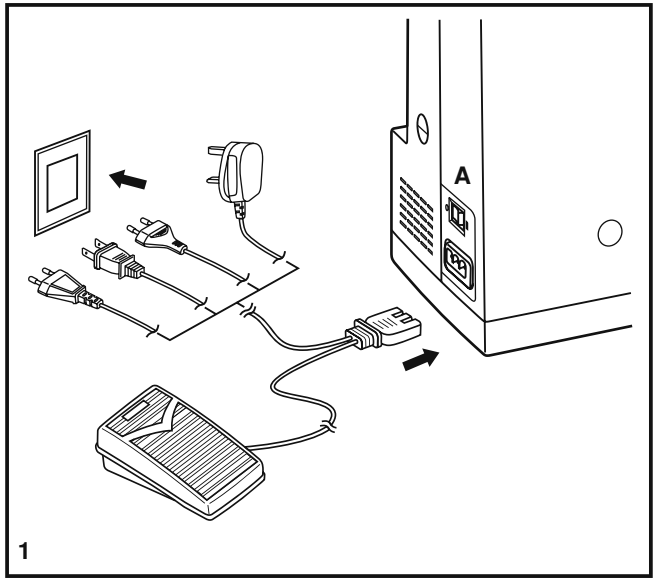
Podłączyć maszynę do źródła zasilania tak, jak pokazano na rysunku (1). Maszyna jest wyposażona we wtyczkę biegunową, którą można stosować wyłącznie w połączeniu z odpowiednim gniazdkiem (2).

Uwaga:
Jeśli maszyna nie jest używana, należy odłączyć ją od sieci.

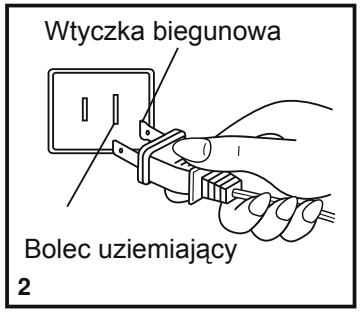
Pedał regulacyjny
Pedałem reguluje się szybkość szycia (3).

Uwaga:
W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia maszyny do sieci, należy skontaktować się z elektrykiem. Jeśli maszyna nie jest używana, należy ją odłączyć od źródła zasilania. Stosować pedał regulacyjny przeznaczony dla danego typu maszyny.

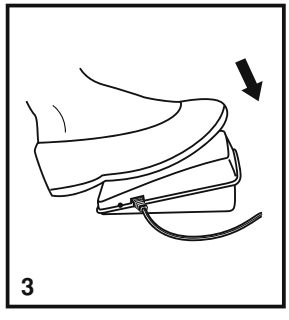
Oświetlenie obszaru pracy
Przełącznik główny (A) włącza/wyłącza maszynę oraz oświetlenie- pozycja „I".



1

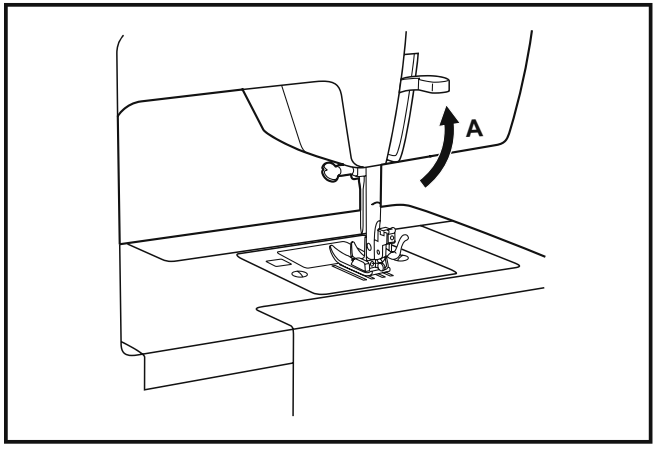


2


3

☐ Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki

Przy szyciu wielu warstw materiałów lub grubych materiałów można uzyskać dodatkową przestrzeń pod stopką, podnosząc dźwignię (A).



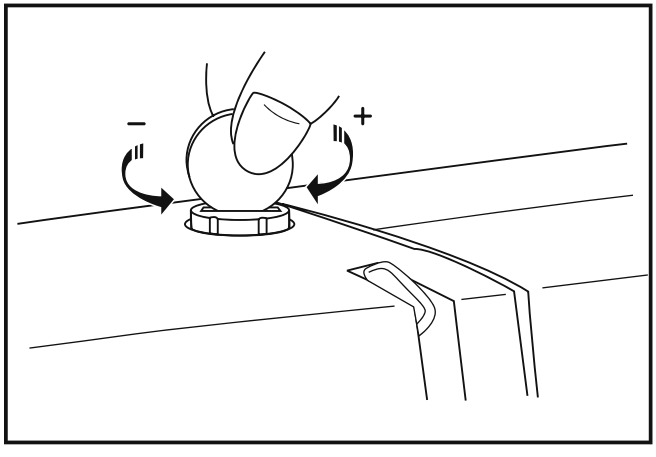
PL

☐ Ustawienie docisku stopki

Docisk stopki jest ustawiony fabrycznie i nie ma potrzeby zmieniać go według rodzaju tkaniny (cienka albo gruba).

Jeśli jednak zachodzi potrzeba zmiany docisku stopki, należy otaczać regulator docisku stopki używając przy tym monety.

Do szycia bardzo cienkiej tkaniny należy poluzować śrubę kręcąc nią w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do szycia bardzo grubej tkaniny - w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



☐ Akcesoria

Wyposażenie standardowe (1)

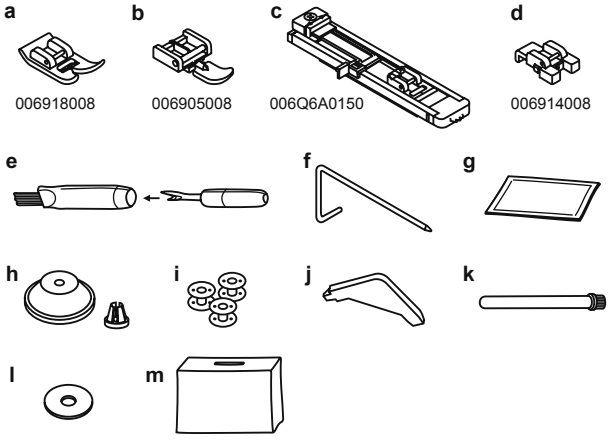
a. Stopka wielofunkcyjna
b. Stopka do wszywania zamków błyskawicznych
c. Stopka do obszywania dziurek
d. Stopka do przyszywania guzików
e. Nożyk do przecinania dziurek/szczoteczka
f. Prowadnik
g. Komplet igieł
h. Mały i duży kapturek na szpulkę
i. Szpulka (3x)
j. Śrubokręt
k. Dodatkowy trzpień na szpulki
l. Filcowa podkładka
m. Miękka osłona

Wyposażenie dodatkowe (2)

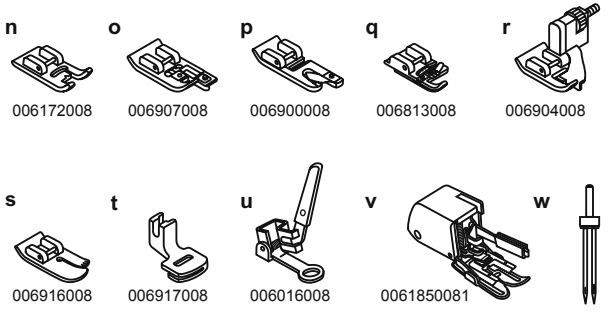
(Poniższe części /10 sztuk/ można dokupić u lokalnego sprzedawcy lub producenta).

n. Stopka do ściegu atłasowego
o. Stopka do ściegu owerlokowego
p. Stopka do obrębiania
q. Stopka do przyszywania sznurka
r. Stopka do ściegu krytego
s. Stopka do pikowania /ścieg prosty
t. Stopka do marszczenia
u. Stopka do cerowania/wyszywania
v. Stopka do równomiernego podawania
w. Podwójna igła

1. Wyposażenie standardowe



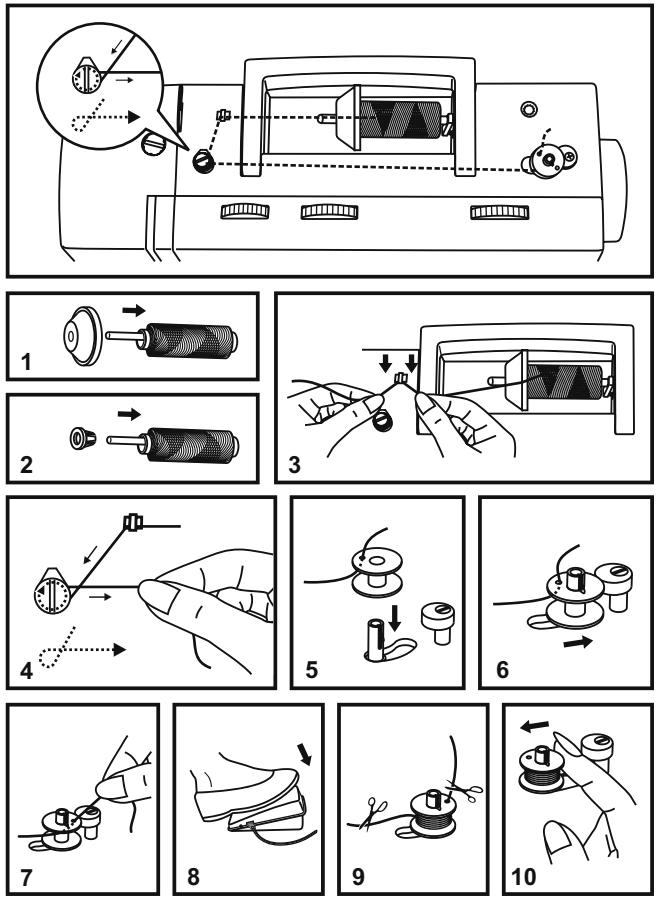
2. Wyposażenie dodatkowe



☐ Nawijanie szpulki (nitka dolna)

- Założyć szpulkę z nitką na trzpień (1), następnie założyć kapturek (1/2)
- Włożyć nitkę w prowadnik nitki. (3)
- Owinąć nitkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół dysków naprężających przeznaczonych do nawijania dolnej nitki (4).
- Założyć nitkę na szpulkę tak, jak pokazano na rysunku i założyć szpulkę na trzpień (5).
- Przesunąć (docisnąć) szpulkę w prawo (6).
- Przytrzymać końcówkę nitki (7).
- Nacisnąć na pedał (8).
- Odciąć nitkę (9).
- Przesunąć szpulkę w lewo (10) i zdjąć ją z trzpienia.

Uwaga:
Gdy trzpień do napełniania dolnej szpulki jest ustawiony w pozycji „nawijania“, maszyna nie będzie szyć, pokrętło ręczne jest zablokowane i nieruchome. Aby rozpocząć szycie, należy przesunąć trzpień w lewo (pozycja szycia).



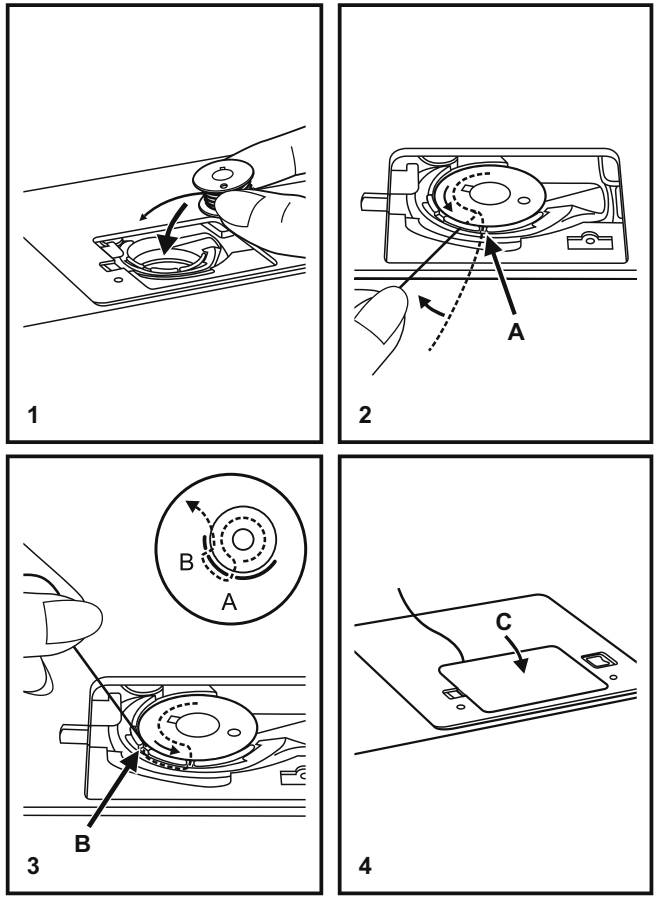
PL

☐ Wkładanie szpulki do bębenka

Podczas zakładania lub wyjmowania dolnej szpulki z nitką dolną igła musi być maksymalnie podniesiona.

1. Umieścić szpulkę w bębenku tak, aby nitka rozwijała się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (strzałka).
2. Przeciągnąć nitkę szczeliną (A).
3. Ciągnąć nitkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dopóki nie wskoczy we wgłębienie (B).
4. Odwinąć około 15 cm nitki i założyć osłonę bębenka (C).

Uwaga:
Przed wkładaniem lub wyjmowaniem bębenka należy ustawić przełącznik sieciowy w pozycji („O“).



☐ Nawlekanie nitki górnej

Nawlekanie nitki górnej jest proste, ale jednocześnie niezwykle istotne dla uniknięcia problemów podczas szycia.

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji (1) i przekręcić pokrętło ręczne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby igła zaczęła się obniżać. Podnieść stopkę, aby zwolnić naprężacze nitki. Uwaga: Dla bezpieczeństwa zaleca się odłączenie źródła zasilania przed rozpoczęciem nawlekania nitki.

- Podnieść trzpień na szpulkę, założyć szpulkę tak, aby nitka odwijała się w sposób pokazany na rysunku, następnie założyć kapturek. Na małą szpulkę należy założyć kapturek tak, aby jego mniejsza strona była przy szpulce (2).

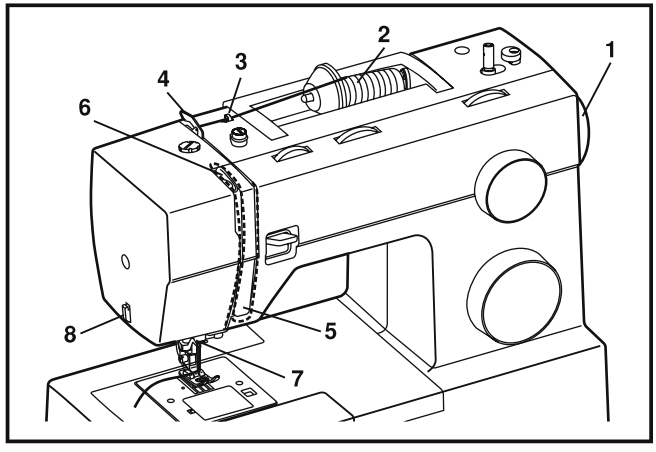
- Przeciągnąć nitkę przez prowadnik nitki górnej (3). Przeciągnąć nitkę ze szpulki przez sprężynę naprężającą tak, jak pokazuje rysunek (4).

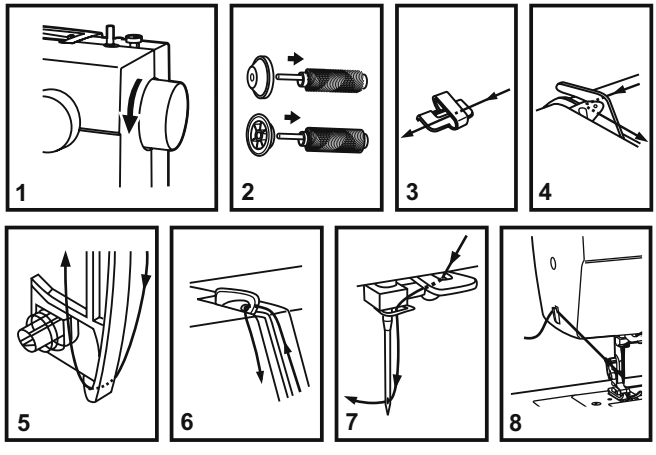
- Nawlekać nitkę prowadząc ją w dół przez prawy kanał i do góry przez lewy kanał (5). Podczas tej operacji zaleca się trzymanie nitki pomiędzy szpulką a pierwszym prowadnikiem.

- W najwyższej pozycji przeciągnąć nitkę z prawej strony do lewej przez oczko podciągacza nitki, a następnie poprowadzić ją z powrotem w dół (6).

- Teraz wsunąć nitkę do cienkiego drucianego prowadnika przy uchwycie Igły (7), a następnie przełożyć ją przez oczko igły od przodu do tyłu.

- Wyciągnąć około 15 - 20 cm nitki do tyłu za igłę. Odciąć nitkę, korzystając z bocznego obcinacza (8).



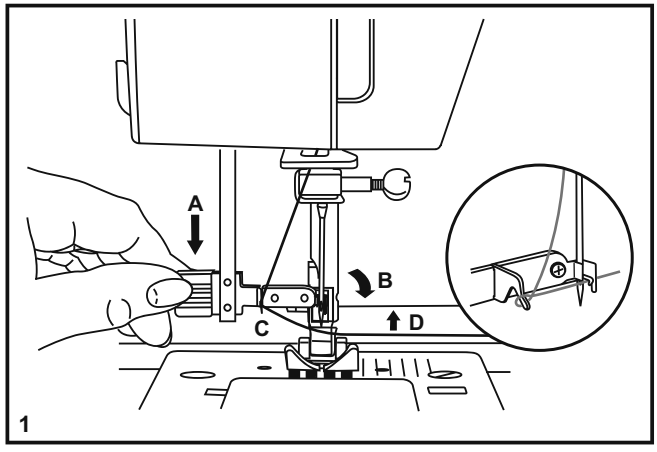


PL

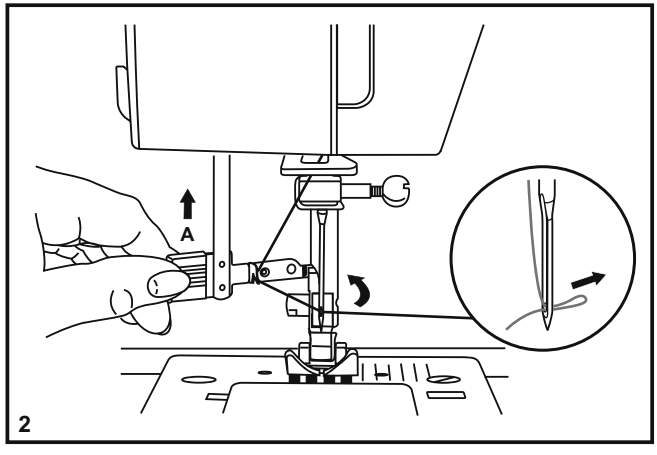
☐ Automatyczny nawlekacz igły

- Podnieść igłę maksymalnie wysoko.
- Opuścić dźwignię (A) aż do oporu.
- Nawlekacz automatycznie ustawi się w pozycji do nawlekania (B).
- Przeciągnąć nitkę wokół prowadnika (C).
- Przeciągnąć nitkę przed igłą wokół haczyka (D).
- Puścić dźwignię.
- Przeciągnąć nitkę przez ucho igły.

Uwaga:
Wyłączyć maszynę („O“).



1

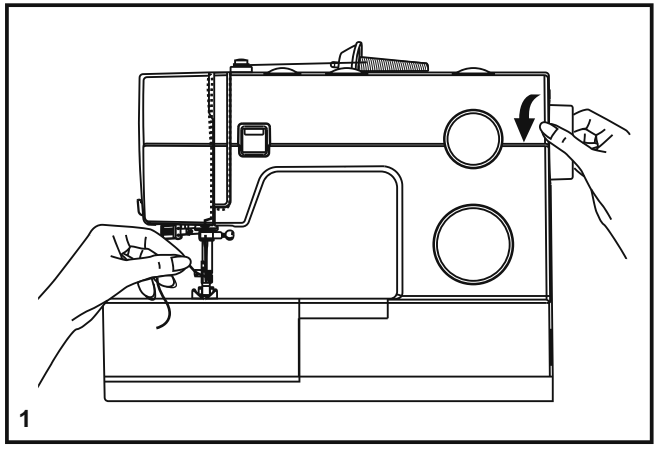


2

☐ Wyciąganie nitki dolnej

Przytrzymać końcówkę górnej nitki lewą ręką. Obrócić kołem ręcznym (1) do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż igła znajdzie się w najwyższej górnej pozycji.

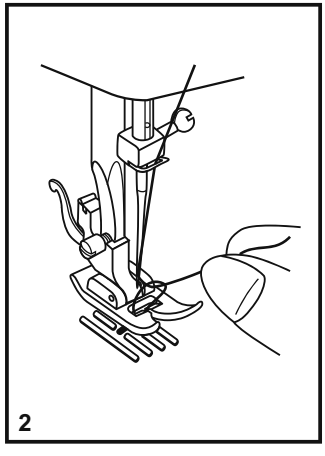
Uwaga:
Jeśli nie da się wyciągnąć nitki dolnej, należy sprawdzić, czy nie zaczepiła się w zatrzasku albo za stolikiem wysięgu.

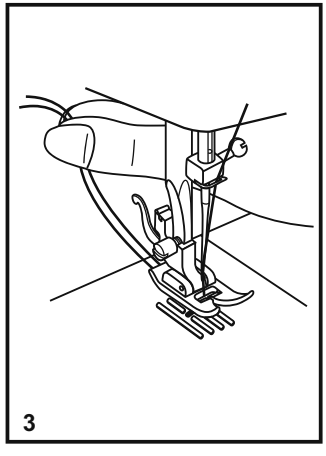

1

PL

Pomału pociągnąć górną nitkę w celu wyciągnięcia dolnej nitki przez otwór w płytce ściegowej (2).

Przełożyć końcówki obydwóch nitek do tyłu, za płytką ściegową (3).


2


3

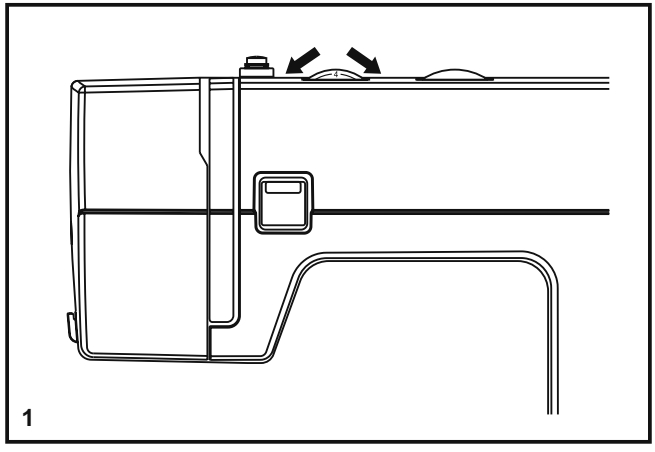
☐ Naprężenie nitki

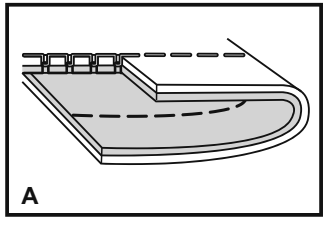
Naprężenie nitki górnej
Podstawowe ustawienie naprężenia: „4“ (1).
Aby zwiększyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej wyższą cyfrą. Aby zmniejszyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej niższą cyfrą.

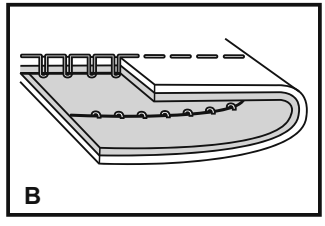
A. Normalne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym.
B. Zbyt luźne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na wyższą pozycję.
C. Zbyt duże naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na niższą pozycję.
D. Normalne naprężenie do szycia ściegiem zygzakowym i ściegami. ozdobnymi. Naprężenie jest ustawione prawidłowo wówczas, gdy na drugiej stronie materiału prawie nie widać nitki górnej.

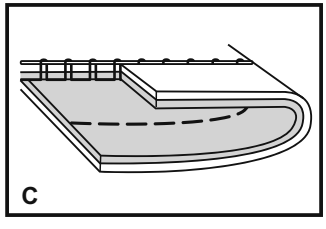
Naprężenie nitki dolnej
Prawidłowe naprężenie nitki dolnej zostało ustawione fabrycznie i nie ma potrzeby jego korygowania.

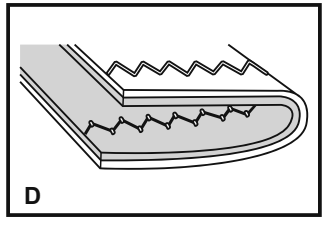
Uwaga:
- Prawidłowe naprężenie jest niezwykle istotne dla mocnego szwu.
- Nie istnieje żadne uniwersalne naprężenie odpowiednie dla wszystkich rodzajów ściegu oraz materiałów
- Wyrównane naprężenie (jednakowe ściegi na górze i na dole) jest potrzebne zazwyczaj tylko do zszywania ściegiem prostym
- W 90% przypadkach szycia wartość naprężenia znajduje się w rozpięciu od „3“ do „5“.
- Przy ściegach zygzakowych oraz ozdobnych naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy ściegu prostym.
- Przy wszystkich ściegach ozdobnych osiągnie się lepszy efekt i mniejsze ściąganie się materiału, jeśli górna nitka będzie widoczna na spodniej stronie materiału.











☐ Wybór ściegu

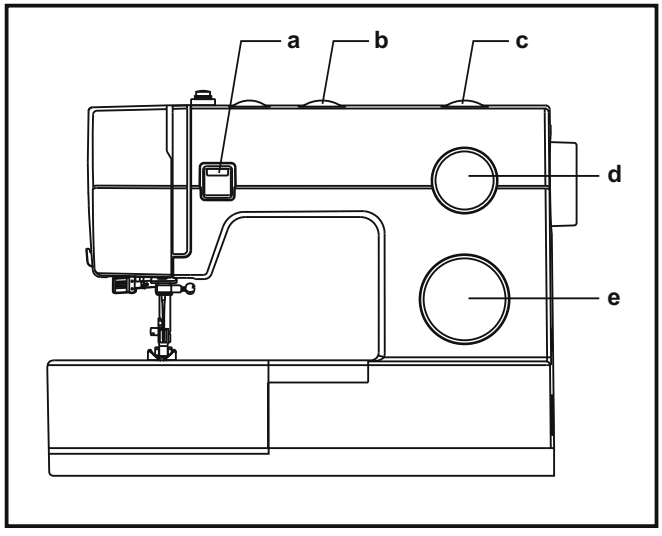
W poniższej tabelce przedstawiono ściegi, które maszyna ma do dyspozycji.

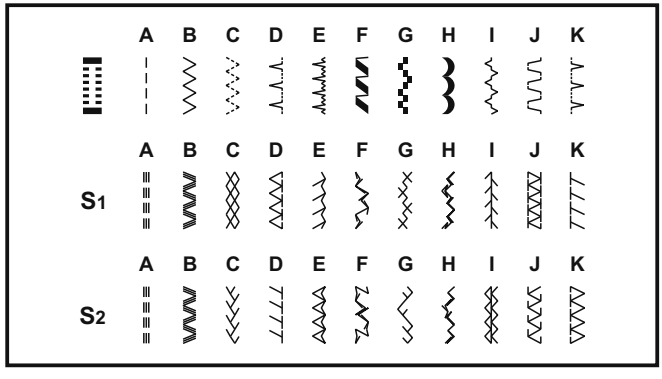
Ściegi z górnego rzędu oznaczono szarym kolorem. Szare ściegi ustawia się za pomocą pokrętła wyboru ściegu (e). Regulatorem długości ściegu (d).
Można ustawić żądaną długość ściegu, natomiast regulatorem szerokości ściegu (c) - żądaną szerokość.

W celu wybrania dalszych ściegów ustawić regulator długości ściegu na „S1“ albo „S2“, pokrętłem wyboru ściegów ustawić żądany ścieg, natomiast regulatorem szerokości skorygować jego szerokość.

Pokrętłem wyboru ściegu można kręcić w obydwu kierunkach.

a. Dźwignia szycia wstecz
b. Trzy pozycje igły
c. Regulator szerokości ściegu
d. Regulator długości ściegu
e. Pokrętło wyboru ściegu





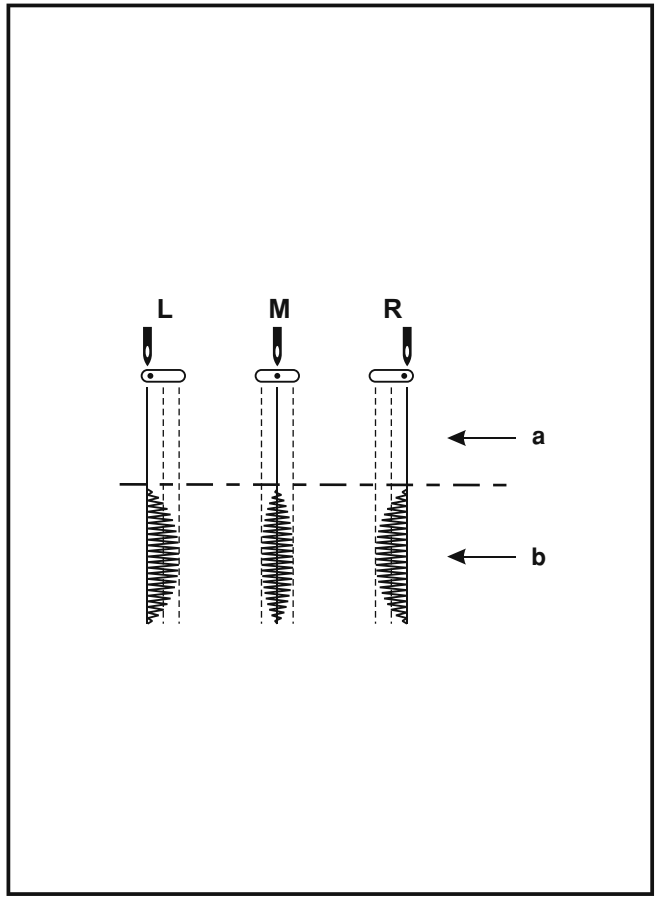
PL

☐ Trzy pozycje igły

Pozycję igły można zmieniać regulatorem pozycji igły. Przy zwykłej pracy zaleca się pozycję środkową. Do przeszywania brzegów lub podczas szycia ściegów równoległych należy wybrać lewą lub prawą pozycję igły. Przy szyciu podwójną igłą prosimy wybrać pozycję środkową.

a. Prosty
b. Zygzakowy

L. Lewa pozycja igły
M. Środkowa pozycja igły
R. Prawa pozycja igły



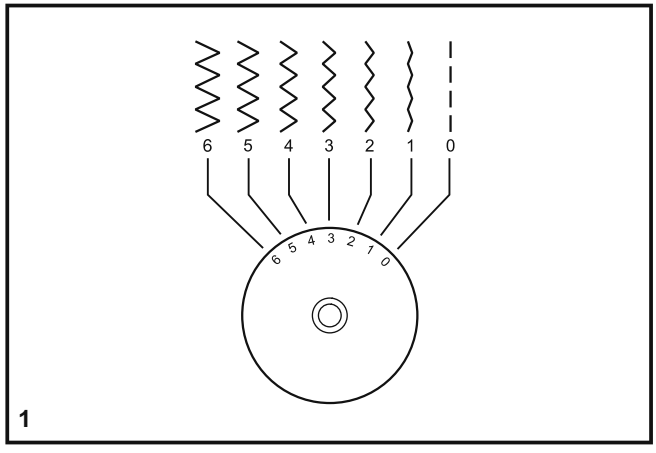
☐ Regulator długości oraz szerokości ściegu

Ustawianie szerokości ściegu

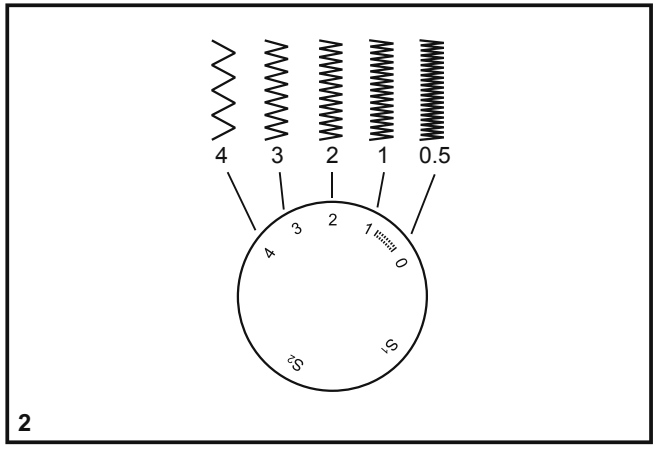
Maksymalna szerokość ściegu zygzakowego wynosi 6 mm,, można ją jednak zmniejszyć. Szerokość zwiększa się poprzez otaczanie regulatora od „0“ do „6“ (1)

Ustawianie długości ściegu dla ściegów zygzakowych
Nastawić pokrętło wyboru ściegu na ścieg zygzakowy.
Im bliżej wartości „0“, tym gęstszy ścieg zygzakowy.
Standardowy ścieg zygzakowy ustawia się zazwyczaj na „3“ albo mniej.
Gęsty ścieg zygzakowy (nitka blisko siebie) nazywa się ściegiem satynowym (2).

Ustawianie długości ściegu dla ściegów prostych
W celu szycia ściegiem prostym należy ustawić pokrętło wyboru ściegu na ściegu prostym . Kręcić pokrętłem długości ściegu w kierunku „0“- poszczególne ściegi będą się skracać. Kręcić pokrętłem długości ściegu w kierunku „4“- ściegi będą się wydłużać. Przyjmuje się, że im grubszy materiał, nitka oraz igła, tym dłuższy powinien być ścieg. Szyjąc cienki materiał lub podczas używania cienkiej igły oraz nitki, należy ustawić krótsze ściegi.



1



2

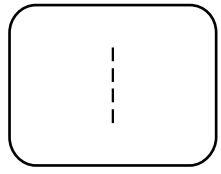
PL

☐ Szycie ściegiem prostym

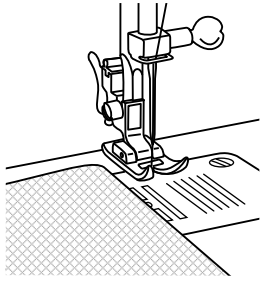
Rozpoczynając szycie, nastawić maszynę na ścieg prosty (1).

Materiał umieścić pod stopką dociskową tak, aby szyty brzeg był prowadzony według oznaczenia na płytce ściegowej (2).

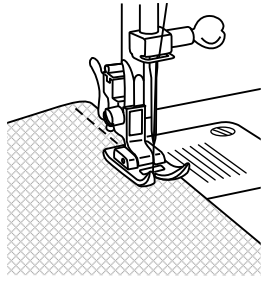
Opuścić stopkę, nacisnąć na pedał i szyć (3).



1



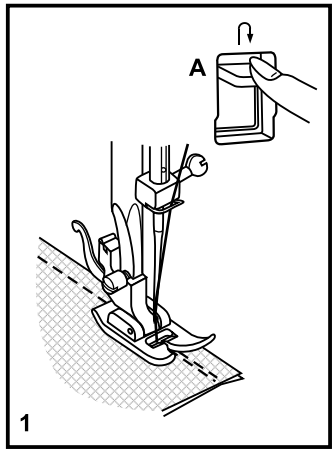
2

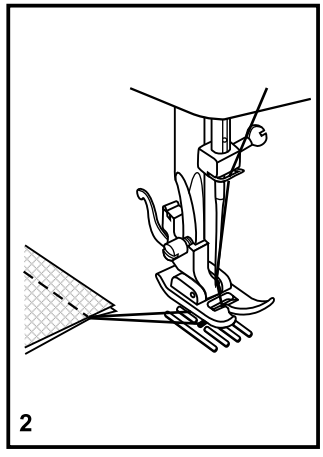


3

☐ Szycie wstecz

Aby wzmocnić początek lub koniec szwu, należy wcisnąć w dół dźwignię szycia wstecz (A). Wykonać kilka ściegów do tyłu. Po zwolnieniu dźwigni maszyna znów będzie szyć do przodu (1).





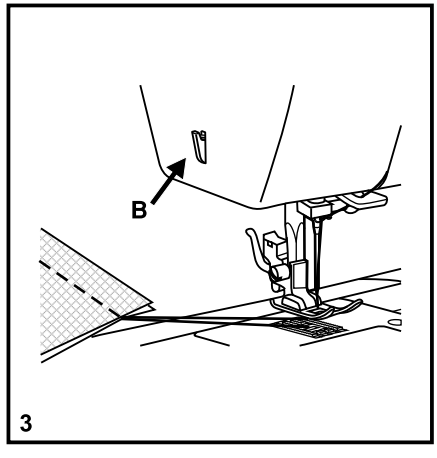
PL

☐ Wyjmowanie materiału

Obrócić kołem ręcznym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), a podciągacz nitki podniesie się i ustawi w najwyższej pozycji, podnieść stopkę i wyciągnąć materiał (2).

☐ Odcinanie nitki

Wyciągnąć nitki pod stopką i przeciągnąć do tyłu. Przeciągnąć nitki do odcinacza (B). Pociągnąć w dół, aby obciąć nitki (3).



☐ Szycie ściegiem elastycznym (stretch)

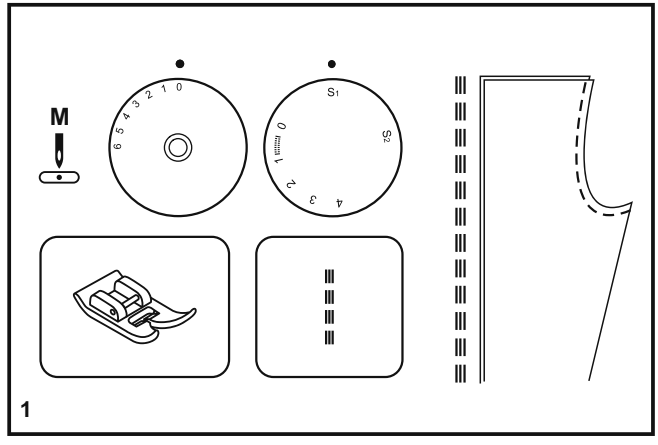
Ściegi elastyczne zostały oznaczone niebieskim kolorem. Ustawić pokrętło wyboru ściegu na żądanym ściegu. Następnie ustawić długość ściegu na „S1“. Poniżej podano dwa przykłady ściegów elastycznych:

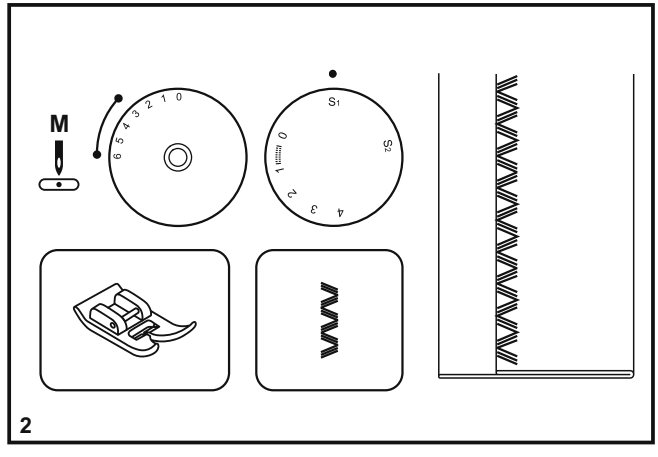
Ścieg elastyczny prosty (1)

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ “.
Potrójnie wzmocni ściegi elastyczne.
Maszyna szyje dwa ściegi do przodu i jeden do tyłu.

Potrójny zygzak (Ric Rac) (2)

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ “
Długość ściegu ustawić między „3“ a „6“
Ścieg Ric Rac jest idealny dla sztywnych materiałów jak, np. dżins, popelina, płótno, sztruks itp.





☐ Ścieg kryty

Służy do niewidocznych podwinięć zasłon, skracania spodni, spódnic itp.

Ścieg kryty dla materiałów elastycznych

Ścieg kryty dla mocniejszych tkanin

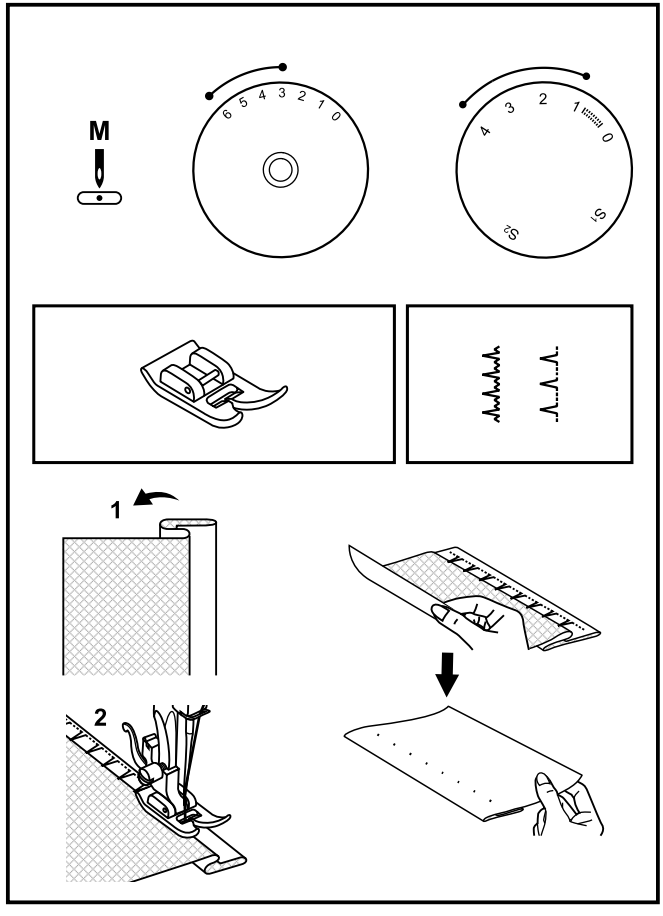
Ustawić długość ściegu w zakresie według tabeli znajdującej się na prawej stronie. Ścieg kryty powinien być zazwyczaj dłuższy. Ustawić szerokość ściegu tak, aby była odpowiedni do grubości/rodzaju szytego materiału, jak pokazano na rysunku.
Ogólnie obowiązuje zasada, że dla cieńszych materiałów należy ustawić węższy ścieg, natomiast dla grubszych materiałów- szerszy ścieg.
Zalecamy najpierw wykonać próbę szycia na kawałku materiału, aby stwierdzić, czy ustawienie jest prawidłowe.

Ścieg kryty:
Podwinąć żądany kawałek materiału i przeprasować go. Przełożyć materiał na lewą stronę (jak na rysunku 1) tak, aby górna krawędź nachodziła około 7 mm na złożony materiał.

Powoli rozpocząć szycie na złożonym kawałku tak, aby igła lekko dotykała przełożonej krawędzi i chwytała tylko jedno lub dwa włókna materiału (2).

Po zakończeniu szycia należy rozłożyć i przeprasować materiał.

Uwaga:
Zalecamy zastosowanie specjalnej stopki do ściegu krytego, którą można zakupić u sprzedawcy firmy SINGER® (numerzamówienia podano na stronie 115.



PL

☐ Obszywanie dziurek w jednym kroku

Obszywanie dziurek na guziki jest stosunkowo proste. Zalecamy jednak najpierw wykonanie próbnej dziurki na kawałku szytego materiału z zastosowaniem jednakowego stabilizatora.

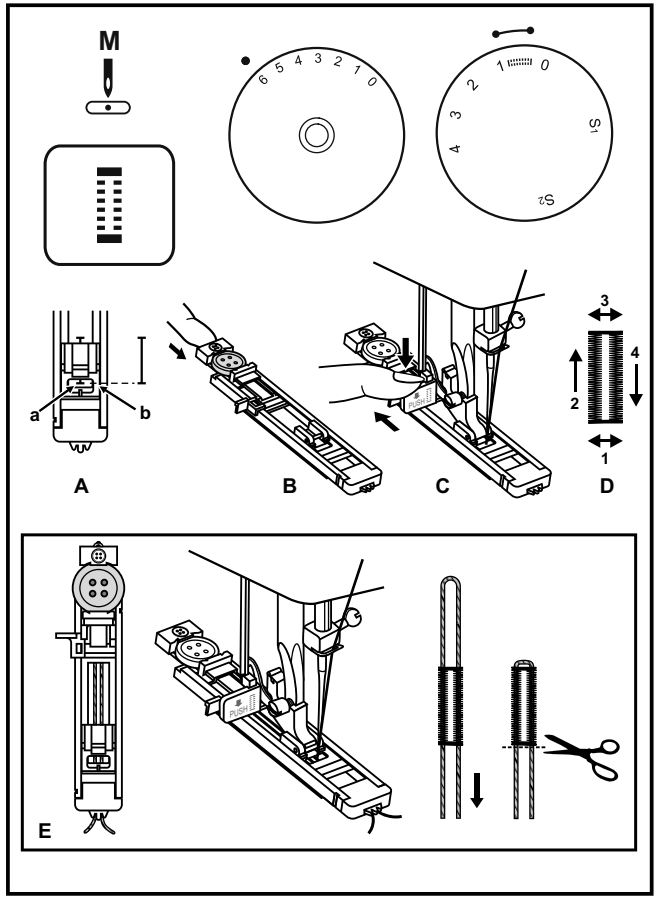
Obszywanie dziurki

1. Kredą krawiecką zaznaczyć na materiale pozycję dziurki na guziki.
2. Założyć stopkę do obszywania dziurek i ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ ”. Długość ściegu ustawić na „ ”. Szerokość ściegu ustawić na „6“. Może zajdzie potrzeba skorygowania szerokości ściegu w zależności od szytego materiału.
3. Najpierw wykonać próbę w celu prawidłowego ustawienia szwu. Opuścić stopkę dociskową tak, aby oznaczenie na stopce przekryło oznaczenie na materiale(A). (Najpierw zostanie uszyte przednie zakończenie dziurki.) (Wyrównać oznaczenie na materiale (a) z oznaczeniem na stopce (b).)
4. Otworzyć płytkę stopki i włożyć guzik (B).
5. Opuścić dźwignię obszywania dziurek i wcisnąć ją delikatnie do tyłu (C).
6. Uruchomić maszynę i lekko przytrzymywać górną nitkę.
7. Obszywanie dziurki przebiega stopniowo (D).
8. Po zakończeniu cyklu zatrzymać maszynę.

Obszywanie dziurki na guziki na materiale elastycznym (E)

W przypadku obszywania dziurki na materiale elastycznym, należy umieścić pod stopką grubą nitkę lub sznurek. Zostanie on obszyty szwami dziurki na guziki.

1. Założyć stopkę do obszywania dziurek i ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ ”. Długość ściegu ustawić na „ ”.
2. Zahaczyć grubą nitkę na końcu stopki dociskowej i przeciągnąć końce nitki do przodu, umieścić w prowadnikach i związać.
3. Opuścić stopkę i rozpocząć szycie.
   *Według grubości włożonej nitki wyregulować szerokość ściegu.
4. Po zakończeniu szycia lekko pociągnąć za nitkę, wyrównać dziurkę i odciąć zbędne końce.

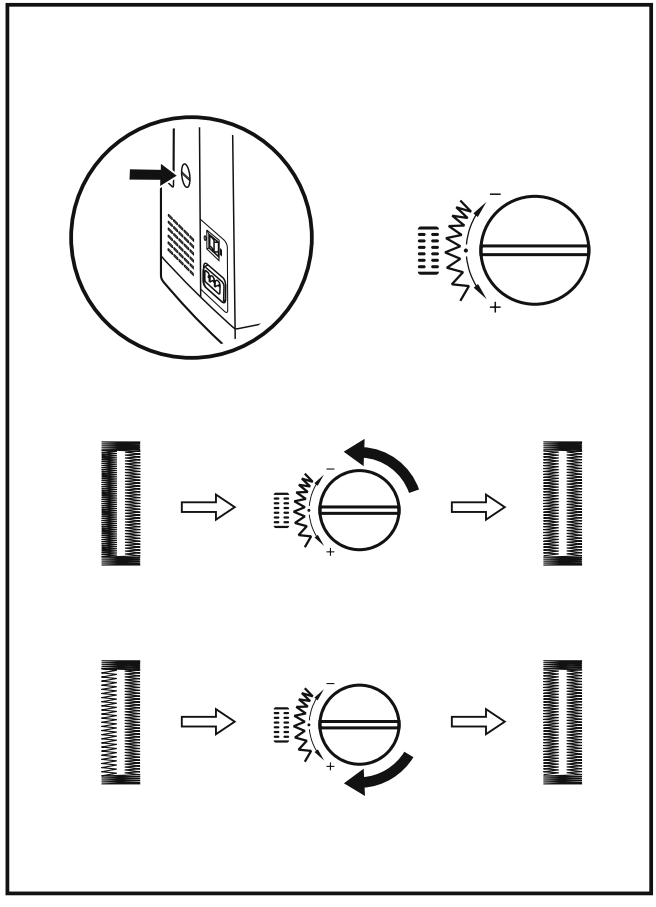


☐ Wyrównywanie lewej i prawej strony dziurki na guziki

Gęstość ściegów z prawej i lewej strony dziurki na guziki można skorygować regulatorem dziurki na guziki.
Regulator powinien zazwyczaj znajdować się w pozycji neutralnej (między „+“ oraz „-“.)

Jeśli ściegi z lewej strony dziurki na guziki są bardzo blisko siebie, regulator należy przekręcić w lewo (+).
* Kręcenie regulatorem w lewą stronę spowoduje poluzowanie lewej strony.

Jeśli ściegi z lewej strony dziurki na guziki są zbyt otwarte, należy kręcić regulatorem w prawą stronę (-).
* Kręcenie regulatorem w prawą stronę spowoduje ściśnienie lewej strony.



PL

☐ Przyszywanie guzików

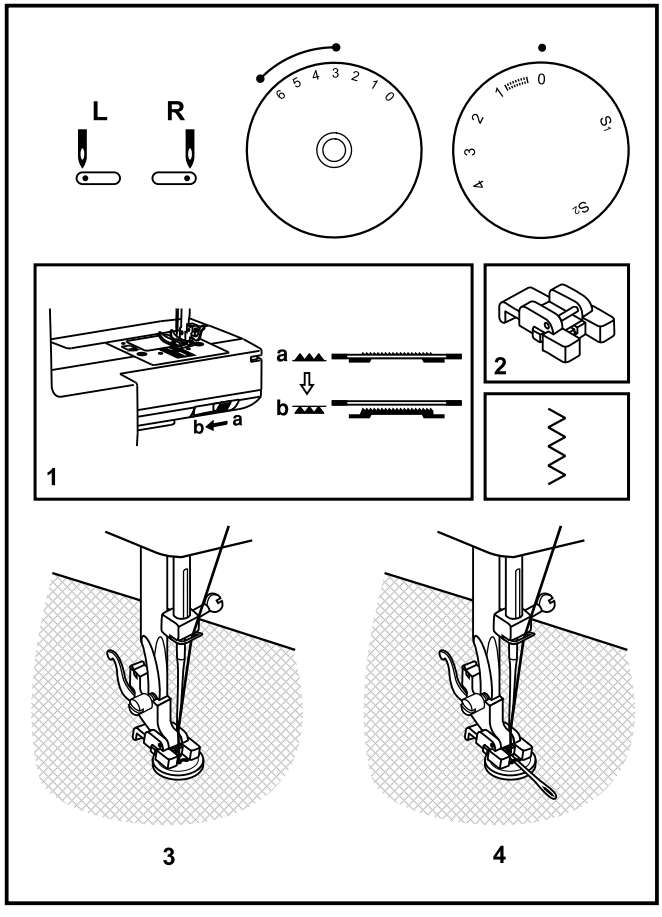
Schować ząbki transportera przesuwając dźwignię w prawą stronę (1).

Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do przyszywania guzików (2).

Ustawić długość ściegu na „0“.

Umieścić guzik oraz materiał pod stopką tak, jak pokazano na rysunku (3). Wybrać ścieg zygzakowy i ustawić szerokość na „3“ - „6“. Kręcąc pokrętłem ręcznym w kierunku do siebie skontrolować, czy igła wchodzi do prawej i lewej dziurki guzika, nie dotykając go (ustawić szerokość ściegu w zależności od rozstawienia dziurek na guziku). Powoli przyszyć guzik, wykonać około 10 ściegów. Wyciągnąć igłę z materiału, ponownie ustawić ścieg prosty i wykonać kilka ściegów wzmacniających.

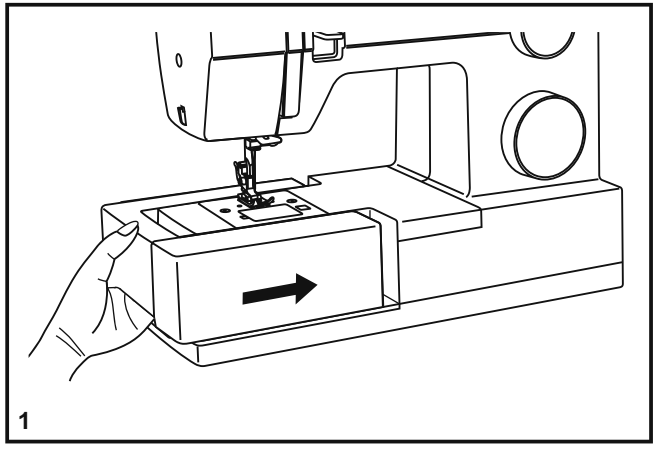
Aby uzyskać przyszycie guzika na tak zwanym „słupku“, można na guziku położyć igłę i szyć w ten sposób. Przy guzikach z 4 dziurkami należy najpierw przyszyć przednią parę dziurek, potem przesunąć materiał do przodu i przyszyć tylną parę dziurek.



☐ Zakładanie stolika wysięgu

Ustawić stolik w pozycji poziomej i wsunąć w kierunku wskazanym strzałką (1).

Aby zdjąć stolik wysięgu, należy pociągnąć go w lewą stronę.

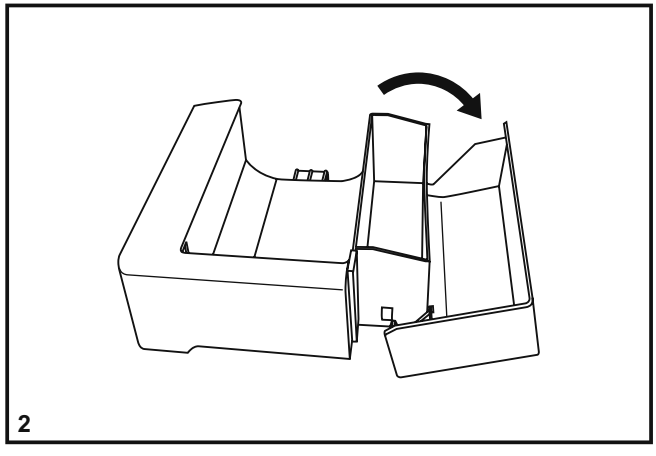


1

PL

Stolik wysięgu służy również jako pojemnik na akcesoria.

Pokrywę stolika otworzyć tak, jak pokazano na rysunku (2).



2

☐ Mocowanie uchwytu stopki

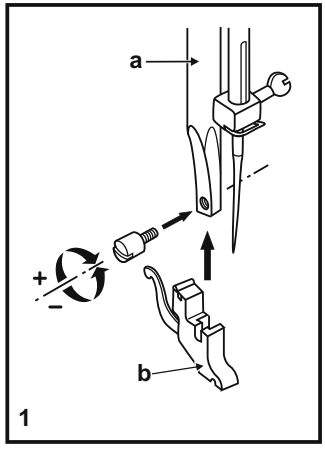
Podnieść drążek stopki (a) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki.
Założyć uchwyt stopki tak, jak pokazano na rysunku (1).

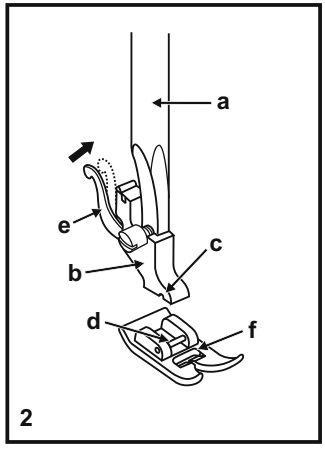
Zakładanie stopki
Opuścić uchwyt stopki (b) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki tak aby wycięcie (c) znalazło się dokładnie nad trzpieniem (d) stopki (2). Stopka (f) zostanie automatycznie zamocowana.

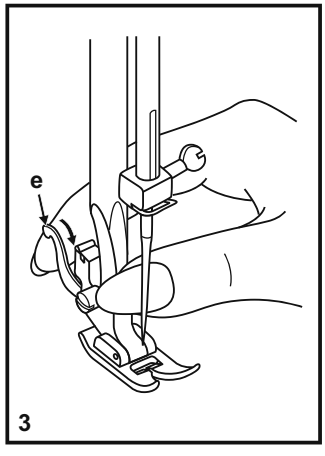
Zdejmowanie stopki
Podnieść stopkę (3) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Podnieść dźwignię (e), a stopka odłączy się.

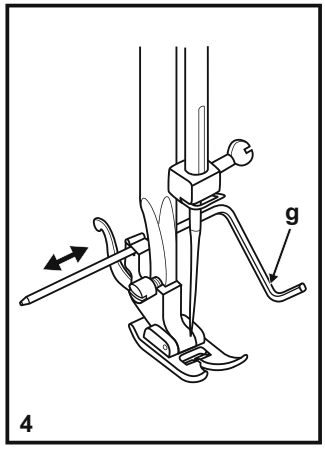
Mocowanie prowadnika ściegu
Założyć prowadnik do otworu (g) tak, jak pokazano na rysunku.. Wyregulować pozycję prowadnika w zależności od potrzeb/ podwinięcia, zakładki, pikowanie itp. (4).

Uwaga:
Podczas wykonywania powyższych operacji należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym („O“)









☐ Dobór igieł/materiałów/nici

POMOCNIK PRZY DOBORZE IGIEŁ, MATERIAŁÓW ORAZ NICI

ROZMIAR IGŁY	MATERIAŁ	NICI
9-11 (70-80)	Materiały lekkie - cienka bawełna, woal, jedwab, muślin, dzianiny bawełniane, trykoty, tkaniny poliestrowe, materiały na bluzki, sukienki	Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe oraz poliestrowe z oplotem bawełnianym.
11-14 (80-90)	Materiały średniej grubości- bawełna, satyna, płótno żaglowe, podwójne dzianiny, cienka wełna	Dla tego typu materiałów i igieł odpowiednia jest większość nici o średniej grubości. Do materiałów syntetycznych stosować nić poliestrową natomiast do tkanin z włókien naturalnych stosować nicie bawełniane. Zawsze stosować tą samą nić jako nitkę dolną i górną.
14 (90)	Materiały średniej grubości- bawełna, wełna, cięższe dzianiny, frote.	
16 (100)	Materiały ciężkie - płótno, wełna, tkaniny obiciowe i zasłonowe (cienkie i średniej grubości), płótno namiotowe, dżins.	
18 (110)	Gruba wełna, materiały płaszczowe, materiały obiciowe, skóra i tworzywa sztuczne.	Nici grube, nici do dywanów. (zastosować gruby“ docisk stopki - wysokie numery)

PL

UWAGA: Należy dostosować rozmiar igły i grubość nici do grubości materiału.

WYBÓR IGŁY ORAZ MATERIAŁU

IGŁY	OBJAŚNIENIE	RODZAJ MATERIAŁU
SINGER® 2020	Standardowe ostre igły. Rozmiar od cienkiej do grubej 9 (70) do 18 (110)	Tkaniny z włókien naturalnych- wełna, bawełna, jedwab itp. Nie zalecane do podwójnych dzianin.
SINGER® 2045	Igła z pół-zaokrągloną końcówką, ukośna. 9 (70) do 14 (90)	Tkaniny naturalne i syntetyczne, poliester blends, dzianiny poliestrowe, trykoty, dzianiny pojedyncze i podwójne.
SINGER® 2032	Igły do skóry 14 (90) do 16	Skóra, tworzywa sztuczne, tkaniny obiciowe (pozostawiają mniejsze dziurki, niż grube igły standardowe).

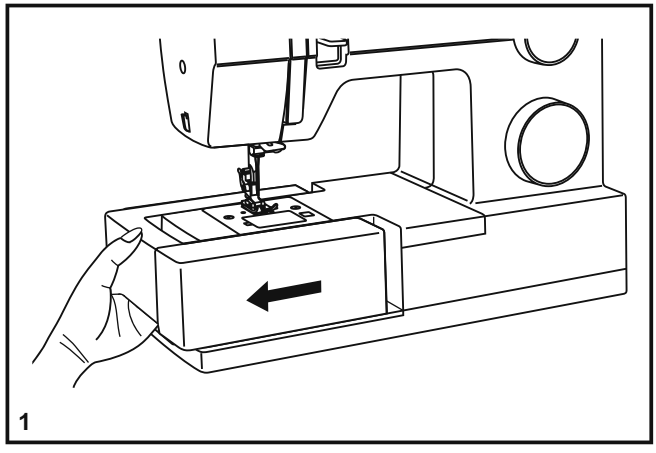
Uwaga:

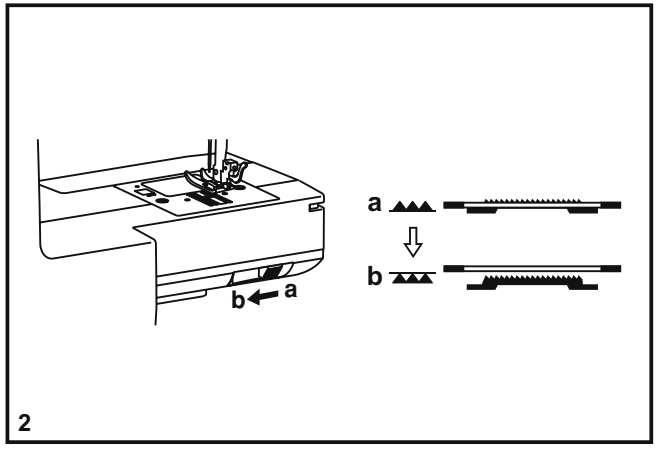
1. W celu osiągnięcia jak najlepszych efektów szycia należy stosować zawsze oryginalne igły firmy SINGER®.
2. Igły należy wymieniać często (prawie po uszyciu każdego produktu) oraz/ albo wówczas, gdy nitka zacznie się rwać lub wypuszczać ściegi.

☐ Schowanie ząbków transportera

Podczas normalnego szycia ząbki transportera powinny być wysunięte. Schować je należy w przypadku haftowania, przyszywania guzików i cerowania.

Wysunięcie (a) i schowanie (b) ząbków transportera (2).





☐ Wkładanie i wymiana igieł

Igłę należy wymieniać regularnie, szczególnie gdy nosi ślady zużycia lub jeśli sprawia problemy. Najlepsze efekty szycia zapewnią oryginalne igły firmy SINGER®.

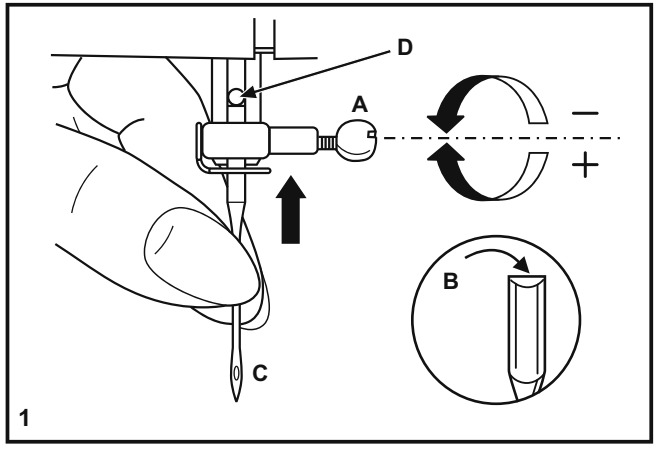
Założyć igłę tak, jak pokazano na rysunku:

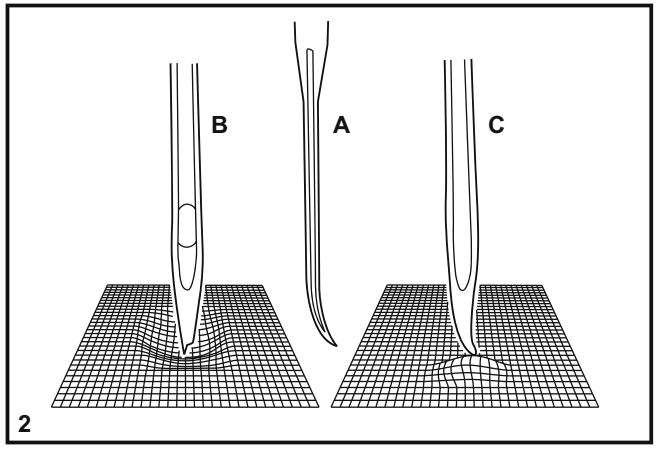
A. Poluzować śrubę uchwytu igły i ponownie ją dokręcić po założeniu nowej igły (1).
B. Igłę należy zakładać płaską stroną do tyłu.
C/D. Wsunąć igłę maksymalnie głęboko.

Uwaga:
Przed wkładaniem oraz wyjmowaniem igły należy wyłączyć maszynę („O“).

Igły muszą być w idealnym stanie (2).

W następujących przypadkach mogą pojawić się problemy:
A. zgięta igła,
B. uszkodzony czubek igły,
C. stępiona igła.





PL

☐ Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Korekta
Zrywanie górnej nitki	1. Nieprawidłowo założona nitka. 2. Zbyt duże naprężenie nitki. 3. Nitka jest za gruba w stosunku do igły. 4. Igła została założona nieprawidłowo. 5. Nitka jest owinięta wokół trzpienia. 6. Uszkodzona igła.	1. Ponownie założyć nitkę. 2. Zmniejszyć naprężenie nitki (niższa cyfra pokrętła). 3. Założyć grubszą igłę. 4. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 5. Zdjąć szpulkę nici i nawinąć nić na szpulkę. 6. Wymienić igłę.
Zrywanie dolnej nitkiy	1. Nieprawidłowo założony bębenek. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Zbyt silne naprężenie dolnej nitki.	1. Wyjąć i ponownie założyć bębenek. Pociągnąć nitkę, powinna rozwijać się swobodnie. 2. Skontrolować szpulkę i bębenek. 3. Poluzować naprężenie dolnej nitki tak, jak opisano w instrukcji.
Przepuszczone ściegi	1. Nieprawidłowo założona igła. 2. Uszkodzona igła. 3. Nieprawidłowy rozmiar lub rodzaj igły. 4. Nieprawidłowo założona stopka.	1. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 2. Założyć nową igłę. 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Skontrolować stopkę i założyć ją prawidłowo.
Łamanie się igły	1. Uszkodzona igła. 2. Igła została założona nieprawidłowo. 3. Niestosowny rozmiar igły w stosunku do materiału. 4. Nieprawidłowa stopka.	1. Założyć nową igłę. 2. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Wybrać prawidłową stopkę.
Luźne ściegi	1. Nieprawidłowa stopka. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału i nici. 4. Nieprawidłowe naprężenie nitki.	1. Sprawdzić założenie nici. 2. Założyć nitkę do bębenka jak pokazano na rysunku. 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Wyregulować naprężenie nitki.
Marszczenie albo falowanie szwu	1. Zbyt gruba igła w stosunku do materiału. 2. Nieprawidłowa długość ściegu. 3. Zbyt duże naprężenie nitki.	1. Wybrać cieńszą igłę. 2. Skrócić długość ściegu. 3. Zmniejszyć naprężenie nitki.
Nierówne ściegi, nierównomierne podawanie materiału	1. Niska jakość nici. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Materiał jest naciągany podczas szycia.	1. Zastosować lepszą jakościowo nitkę. 2. Wyjąć bębenek, założyć nitkę i prawidłowo założyć bębenek 3. Nie ciągnąć materiału podczas szycia, pozwolić na jego podawanie przez ząbki transportera.
Głośna praca maszyny	1. Nagromadzenie oleju lub zanieczyszczeń na chwytaczu lub igielnicy. 2. Uszkodzona igła.	1. Wyczyścić chwytacz i ząbki transportera według instrukcji. 2. Wymienić igłę.
Blokowanie się maszyny	Nić zaplątała się w chwytaczu.	Zdjąć górną nitkę i wyjąć bębenek. Pokręcić kołem ręcznym do tyłu i do przodu Usunąć zaplątane nitki. Nasmarować maszynę według instrukcji.



Pamiętaj, że w przypadku utylizacji, ten produkt musi być w bezpieczny sposób poddany recyklingowi, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego, dotyczącego produktów elektrycznych/ elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi; trzeba je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki. Informacje na temat możliwości utylizacji takich urządzeń można uzyskać od lokalnych władz. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.
W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, co jest szkodliwe dla zdrowia i dobrego samopoczucia.



ARKA AGD Sp. z o.o., ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
tel.: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32, faks: (48) 384 65 38,
Telefon do serwisu ogólnego i urządzeń gastronomicznych: (48) 360 91 40
Telefon do serwisu pralek, chłodziarek, kuchenek gazowych: (48) 331 13 10
www.arkaagd.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obejmuje urządzenia wprowadzone na rynek polski przez firmę ARKA AGD Sp. z o.o., zwaną dalej "Gwarantem", zaopatrzone w ważną kartę gwarancyjną i przeznaczone do użytku w warunkach gospodarstwa domowego lub podobnego, z wyłączeniem użytkowania komercyjnego, za wyjątkiem kuchenek gazowych "Gasmaster" serii SRBP, przeznaczonych do użytkowania zarówno w gospodarstwach domowych, jak i do użytkowania komercyjnego (w zakładach tak zwanej "małej gastronomii").
2. Gwarant zapewnia użytkownika, zwanego dalej "Konsumentem" o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji prawidłowego działania, licząc od daty sprzedaży urządzenia dla Konsumenta.
3. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnych w okresie do 21 dni licząc od daty dostarczenia urządzenia do Serwisu Gwaranta.
4. Warunkiem niezbędnym dla realizacji serwisu jest dostarczenie przez Konsumenta, wraz z reklamowanym urządzeniem, ważnej karty gwarancyjnej oraz kserokopii dowodu zakupu.
5. Reklamowane urządzenie powinno być zapakowane w oryginalne opakowanie producenta, umożliwiające jego odpowiednią ochronę podczas transportu przez firmę kurierską. Dopuszczalne jest zastosowanie opakowania zastępczego, jednak musi ono gwarantować odpowiednią ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu.
6. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych/termicznych/chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją: użytkowania, montażu, montażu sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci przez osoby bez odpowiednich uprawnień, przechowywania, konserwacji i samodzielnego dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych, siły wyższej i zdarzeń losowych.
7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego lub podobnego), wadliwego przechowywania, wadliwego podłączenia do instalacji.
8. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
9. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, noże, uszczelki, żarówki, lampki sygnalizacyjne, bezpieczniki itp.
10. Czynności wynikające z pkt. 8 i 9 wykonuje Konsument we własnym zakresie i na własny koszt.
12. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
13. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej (np. brak wady, przypadki nie objęte gwarancją), koszty z tym związane ponosi Konsument w pełnej wysokości.
14. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.
15. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczątki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu lub jego kopii.
16. W zakresie nieuregulowanym niniejszymi postanowieniami stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny wraz z późniejszymi zmianami oraz inne przepisy prawa polskiego.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Wyrób: Domowa maszyna do szycia "SINGER" model .....

Nr fabryczny: .....
Data sprzedaży: .....

....
Pieczątka sklepu Podpis sprzedawcy

Adnotacje Serwisu Centralnego ARKA AGD Sp. z o.o.
o dokonanych naprawach

Data zgłoszenia	Opis naprawy	Data wykonania	Podpis i pieczątka montera

CE - Authorised Representative
VSM Group AB, SVP Worldwide
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN

021Q6D2001(C)(CZ.SK.HU.PL)